

RES.OJ

ORIENTI

CALENARIO AUTOMÁTICO WATERPROOF DEPORTIVO

Un submarino japonés de muñeca



DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA: JOSE CARCELLER MONTULL, RDA, MAGDALENA III D. 5

Estalla la crisis del dólar

NIXON DECLARA LA EXISTENCIA DE UNA SITUACION DE EMERGENCIA EN U. S. A.

Ha impuesto una inmediata congelación de precios y salarios

La unidad monetaria norteamericana en estado de flotación en relación con el valor de otras monedas

WASHINGTON, 16. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon ha anunciado hoy medidas que, de hecho, dejan flotar al dólar en relación con el valor de otras monedas, de lo que resultará una cierta devaluación de la unidad monetaria norteamericana.

El Presidente, en una alocución por radio y televisión al país, impuso una inmediata congelación de precios y salarios durante noventa días, pidió al Congreso que redujera en unos 6.300 millones de dólares los impuestos este año y dictó otras medidas encaminadas a lograr «prosperidad con pleno empleo en tiempos de paz», para los norteamericanos.

Entre las reducciones impositivas propuestas por Nixon se cuenta la eliminación del siete por

que todavía no han entrado en vigor.

El Presidente ha anunciado también que se establecerá un sobreimpuesto adicional del diez por ciento sobre la mitad de todos los artículos que importen los Estados Unidos, con el fin de impedir el flujo de dólares al extranjero, al aumentar el precio de los bienes importados.

Nixon pidió también al Congreso que acelerara una reducción de impuesto decidida para que entrara en vigor a primeros de enero próximo, lo que repercutirá en una capacidad de gasto del norteamericano incrementada en alrededor de dos mil millones de dólares al año.

Entre las reducciones impositivas propuestas por Nixon se cuenta la eliminación del siete por

ciento en la compra de nuevos coches, con lo que se espera que los compradores de automóviles se ahorren unos 200 dólares por auto, lo que representará un aliciente para la industria automovilística norteamericana, en retroceso durante los últimos años ante la competencia extranjera.

Para permitir que las industrias del país modernicen y aumenten sus instalaciones, creando con ello al mismo tiempo nuevos puestos de trabajo, Nixon propuso una reducción del diez por ciento este año y del cinco el próximo en sus impuestos netos.

Para equilibrar esta pérdida de ingresos por la reducción de impuestos, Nixon anunció que su Gobierno reducirá en un cinco por ciento el número de empleados gubernamentales, al mismo tiempo que aplazará una subida de salarios que suponía 1.300 millones de aumento en los gastos del Gobierno.

NUEVOS ACCESOS A LA CORUÑA



LA CORUÑA. — El Jefe del Estado ha inaugurado el Viaducto del Generalísimo, nuevo acceso a la capital gallega, construido por el Ministerio de la Vivienda. El Caudillo corta la cinta de la avenida que lleva su nombre, inaugurando así el nuevo acceso. — (Foto: CIFRA GRAFICA)

Las autoridades monetarias españolas, a la expectativa

Ayer estuvieron reunidas durante todo el día. De momento no se ha registrado ningún hecho que altere la situación ya conocida; dice un portavoz del Banco de España

MADRID 16. (Pyresa). — Las autoridades monetarias españolas se encuentran reunidas desde primeras horas de esta mañana, al parecer en relación con la actual crisis del dólar. A esta reunión asiste el Director del Instituto Español de Moneda Extranjera, José González Vallés, que esta misma mañana llegó a Madrid procedente de Nueva York.

Por otra parte, consultada la banca privada, a las once de la mañana continúa abiertas las operaciones de compra de dólares, sin limitación, a la cotización de 68 pesetas.

En el «Boletín Oficial» del Estado de hoy, el mercado de divisas del Instituto Español de Moneda

Extranjera, fija los cambios que registrarán durante la semana del 16 al 22 de agosto, para el dólar de cuenta, divisas bilaterales, que son: comprador, 69'41 pesetas y vendedor 69'620 pesetas.

En cuanto a los billetes de dólar USA correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el mercado español, las cotizaciones para la referida semana, salvo aviso en contrario, son:

Billete grande (aplicable a los billetes de 10 dólares y denominación superior): 69'06 pesetas comprador y 69'41 pesetas vendedor; billete pequeño (aplicable para los billetes de uno, dos y cinco dólares USA), 68'88 pe-

setas comprador y 69'41 pesetas vendedor.

REUNIDOS TODA LA TARDE

MADRID, 16. (Cifra). — Las autoridades monetarias españolas permanecieron reunidas durante toda la tarde a la expectativa de los acontecimientos que pudieran producirse en el mercado internacional del dólar.

En medios allegados al Banco de España informaron a la agencia «Cifra» que de momento no se ha registrado ningún hecho que altere la situación ya conocida.

La reunión obedece simplemente a una elemental medida de prudencia por si surgiera alguna novedad de consideración.

Dichas autoridades han insistido una vez más en que la banca privada ha recibido instrucciones del Banco de España para admitir a cambio todas las monedas extranjeras convertibles en nuestro país para que los turistas que pasan sus vacaciones en España no sufran ningún trastorno en sus operaciones monetarias.

Se considera que la actual situación del dólar no afectará a la peseta y que a largo plazo todo dependerá de como evolucione el mercado internacional de divisas.

Decretos de la Presidencia del Gobierno

Se convocan elecciones de procuradores en Cortes

MADRID, 16. (Pyresa). — Por sendos decretos de la Presidencia del Gobierno que hoy publica el Boletín Oficial del Estado, se convocan elecciones de procuradores en Cortes representantes de la familia y de los colegios, corporaciones y asociaciones.

La elección de procuradores en Cortes por quienes figuran en el censo electoral de cabezas de familia y por mujeres casadas, se celebrará el 29 de septiembre próximo y se desarrollará con arreglo a la ley 26/1967 y demás disposiciones vigentes.

La campaña electoral no podrá dar comienzo hasta que se haya efectuado la proclamación de candidatos y terminará veinticuatro horas antes de la señalada para

la votación; tendrá lugar en tal forma que ofrezca análogas oportunidades a todos los candidatos proclamados. La televisión y las emisoras oficiales de radio no podrán difundir información que pueda atraer la atención de los electores hacia determinado o determinados candidatos, ni emitir intervenciones de éstos. Los apoderamientos electorales podrán ser conferidos ante el secretario de las juntas provinciales del censo en la forma prevista en el decreto de 16 de septiembre de 1967.

El plazo para la interposición de recursos contra la validez de la votación será de dos días naturales; el mismo plazo se aplicará a los recursos contra las resoluciones de las juntas provinciales del censo sobre la validez de la votación. La sesión de la Junta Central del Censo a que se refiere el artículo 27 del decreto 1796/1967 tendrá lugar a los treinta días de la votación.

REPRESENTANTES DE COLEGIOS Y CORPORACIONES

En el segundo grupo de los citados, cuando la designación de procurador haya de hacerse por elección directa de todos los miembros pertenecientes al colegio, corporación o asociación, la votación se efectuará el día siete de octubre del presente año en primera vuelta, y el catorce de octubre en los casos en que sea necesario recurrir a segunda votación.

Cuando proceda hacer la designación mediante compromisarios, la elección de éstos en primera votación se hará el día siete de octubre y la segunda votación el catorce del mismo mes, si procediera. La elección de procuradores se verificará el dieciocho de octubre, a cuyo efecto los compromisarios se reunirán en Madrid al objeto de participar personalmente en la elección; si fuese necesario recurrir a segunda votación, se realizará ésta inmediatamente, finalizado el primer escrutinio.

La elección de los procuradores representantes del Colegio Nacional de doctores y licenciados en Ciencias Políticas y del Instituto de Actuarios Españoles se efectuará en la forma señalada en el artículo tercero del decreto 1.494/1967. Por otra parte, los compromisarios de las Cámaras Oficiales de Comercio y de la Propiedad Urbana y de las Asociaciones de Inquilinos, tendrá la consideración de candidatos a los efectos de lo regulado en el decreto 1.494/1967.

HA MUERTO EL ACTOR PAUL LUKAS

TANGER, 16. (Efe-Upl). — El actor Paul Lukas, de 76 años, ha muerto hoy en un hospital de Tánger a causa de un ataque al corazón, ha declarado un portavoz del Consulado norteamericano.

El citado portavoz señaló que Lukas estuvo bajo tratamiento médico durante dos meses en el hospital italiano de Tánger después de su llegada a esta ciudad el pasado mes de abril, añadiendo que el actor pensaba quedarse a vivir en Marruecos.

El Consulado ha declarado que Lukas había expresado su deseo de ser enterrado en España y que este deseo ha sido transmitido a la familia del actor que vive en los Estados Unidos.

Lukas emigró a Hollywood en 1927 y allí trabajó en películas durante unos diez años. Debutó en el Teatro Broadway, en Nueva York, interpretando el papel de doctor Rank en la obra «Casa de Muñecas» de Ibsen. Una obra de 1941, «Watch on the Rhine», fue llevada a la pantalla y Lukas obtuvo por su trabajo un premio cinematográfico.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

El cambio de sexo la crea problemas



BASKING RIDGE (Nueva Jersey). — Paula M. Grossman (centro), que, recientemente se sometió a una operación quirúrgica para cambio de sexo —de hombre a mujer— aparece en la fotografía junto a su ahijada Berbert Kestner (izd.), durante una reunión en la escuela de Basking Ridge en la que, antes de su cambio de sexo, era profesor de música. Ahora, al retornar a su puesto de trabajo, la dirección la ha manifestado su pérdida de derechos para ocupar su plaza por lo que, la señorita Grossman ha anunciado que presentará un recurso ante la oficina laboral correspondiente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Lanzamiento de «Eolo», satélite meteorológico francés

PARIS, 16. (Efe). — El satélite meteorológico francés «Eolo» ha sido lanzado a las 20'39 hora española desde la base norteamericana de Wallops Island, por un cohete «Scout».

El satélite «Eolo» —octavo de los construidos por Francia—, que fue lanzado hoy, es de gran importancia para las previsiones meteorológicas, especialmente en el hemisferio sur.

El lanzamiento —por una serie de problemas técnicos del cohete

lanzador y por una suspensión de la «cuenta atrás» debido a una falta de armonización entre la base de Wallops Island y el Centro Nacional de Estudios Espaciales francés de Retirny Sur Orge— se llevó a cabo con un retraso de una hora y diecinueve minutos sobre el horario previsto, pero en condiciones que han sido calificadas de favorables.

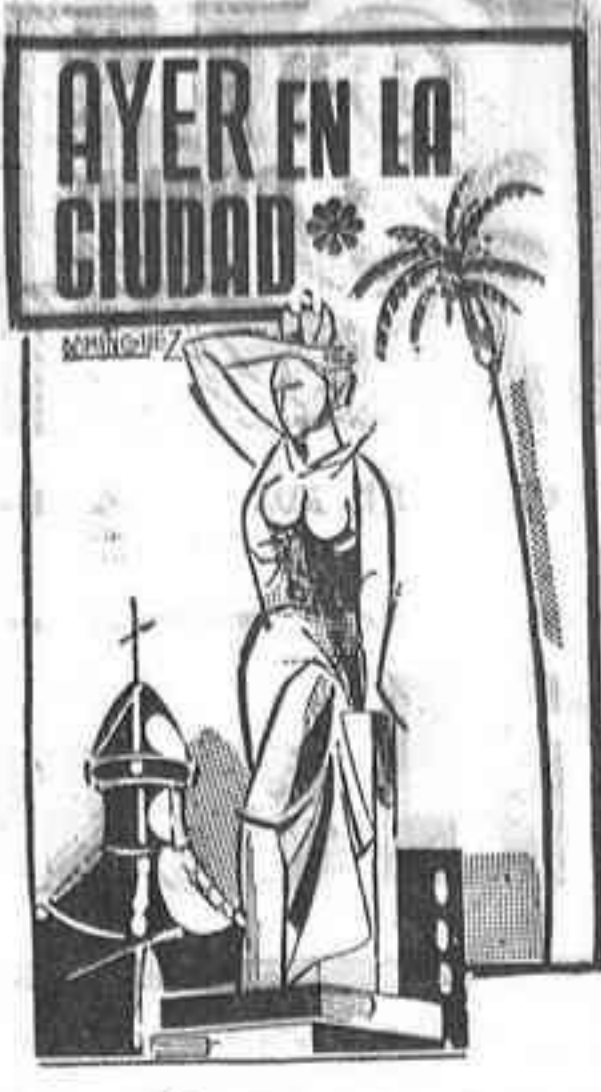
El «Eolo» debe ser colocado en una órbita circular de 900 kilómetros de altura.

VIGUETAS

HERARBO

Av. Pto XII, s/n, Tel. 569. VILLARREAL

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Dos días consecutivos de calor y tiempo inseguro...

El domingo, no hubo tanta animación callejera a primeras horas de la noche...

El lunes, perdió el color habitual, para convertirse en festivo...

La noche de ayer aunque estrellada se presentaba bastante confusa...

Por la tarde, hubo espectáculo taurino en la Plaza de Toros...

No hubo en este fin de semana muchos accidentes de tráfico...

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.

colowall
Los estudios de ATS que se cursan en este Centro...

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO
Sigue la GRAN OFERTA DE VERANO de Galerías Reverter

Galerías Reverter
En medio, 60 CASTELLON

Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», en Benicasim

Esta noche, primera sesión en la sala de fiestas Bohío
SE HAN INSCRITO 24 CONCERTISTAS DE SIETE NACIONALIDADES DISTINTAS

En la sala de fiestas Bohío se iniciará esta noche el V Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega»...

En la presente edición, el certamen ha sido incluido en el marco de Festivales de España...

En las anteriores ediciones, se adjudicaron el primer premio los siguientes concertistas...

servatorio de Música de Madrid. Año 1969: Ricardo Jaime Fernández...

En esta quinta edición las obras a interpretar por los concursantes son las siguientes:

El jurado calificador será presidido por D. Leopoldo Querol Roso...

Índice de peligrosidad de incendio en los montes
17. EXTREMO
(Información del Servicio de Incendios Forestales)

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. Santos Jacinto cf.; Myrón, pb.; Liberato, ab.; Bonifacio, Siervo, Rústico...

SANTOS DE MAÑANA. Santos Agapito, Juan, Crispo, pbs.; Hermás, Serapión, Polieno, Lauro...

SANTOS DE TARDE. Santos Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana...

Cultos
SANTA MARIA. Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana...

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana...

El pasado día 12 llegó al aeropuerto de nuestra ciudad la patrulla móvil de helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico...

CRUZ ROJA ESPAÑOLA
Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios «Enrique Dunant»

Condiciones para el ingreso en la Escuela
Los estudios de ATS que se cursan en este Centro tienen tres años de duración...

ESCRIBEN LOS LECTORES
Necesidad de una mayor vigilancia

He venido observando con gran satisfacción, como cada año que transcurre, Benicasim y sus playas van aumentando considerablemente su número de turistas...

Mortal accidente de circulación en el término de Cabanes

Numerosas personas resultaron heridas por diversas causas, siendo asistidas en el hospital

En el km. 93 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Cabanes, chocaron el turismo matrícula B-319.735...

A causa del choque resultó muerto el conductor del ciclomotor; y con lesiones de carácter grave el conductor del turismo...

DOS HERIDOS AL SALIRSE UN TURISMO DE LA CALZADA
En el km. 2 de la carretera de San Mateo a Morella, término municipal de Morella...

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el citado conductor; y también su hermano Julio Troncho Prats...

TRIPLE CHOQUE DE TURISMOS
En el km. 135 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló...

SUCESOS: SUCEOS

HERIDA EN CAIDA

María Pilar Cardona Galvez, de 3 años, vecina de Villarreal, resultó lesionada en caída...

ACCIDENTE EN LAS ANTIGUAS CUESTAS DE OROPESA
En el km. 82 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, antiguo trazado de las cuestas de Oropesa...

CHOQUE DE CARRO Y CICLISTA
En el km. 2 de la carretera de Almazora, término municipal de Castellón, chocaron el carro agrícola...

ACCIDENTE DE TRABAJO
Victoria de Lamo Santos, de 16 años, azulejera, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente de trabajo...

HERIDO GRAVE EN CAIDA
Michael Ertomo, de 17 años, vecino de Bordeaux (Francia), resultó lesionado en caída...

OTRO LESIONADO EN ACCIDENTE CASUAL
Joaquín Martín Gutiérrez, de 8 años, vecino de Valencia, y accidentalmente en Castellón...

SE CAYO DE LA BICICLETA
Vicente Manuel García García, de 48 años, vecino de Almazora, resultó lesionado al caerse de la bicicleta...

SE CORTO CON UN CRISTAL
Luis Ramón Llacer, de 33 años, resultó lesionado al cortarse con un cristal...

LESIONADA EN ACCIDENTE CASUAL
Carmen Lorente Palencia, de 43 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída...

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO
Modesto Juan Escrig, de 70 años, vecino de Almazora, resultó lesionado en accidente de tráfico...

LESIONADA EN ACCIDENTE CASUAL
María Dolores Mir Molina, de 14 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída...

SABOYA: (Refrigerado): 730 y 1030. CIUDAD SIN PIEDAD. Kirk Douglas y Bárbara Rutting...

AVENIDA: (Refrigerado): 730 y 1030. A MI LAS MUEJERES NI FU NI FA...

RIALTO: (Refrigerado): Continúa 630 tarde. FANTASIA de Walt Disney...

SIGUE EN BOUTIQUE GRISEL'S LA VENTA ESPECIAL DE TODOS SUS MODELOS...

Cartelera de Espectáculos
SABOYA: (Refrigerado): 730 y 1030. CIUDAD SIN PIEDAD...

Un.versidad de Granada

COLEGIO MAYOR «FRAY LUIS DE GRANADA»
Debido al cambio en la Dirección de este Colegio Mayor, queda prorrogado el plazo de admisión...

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

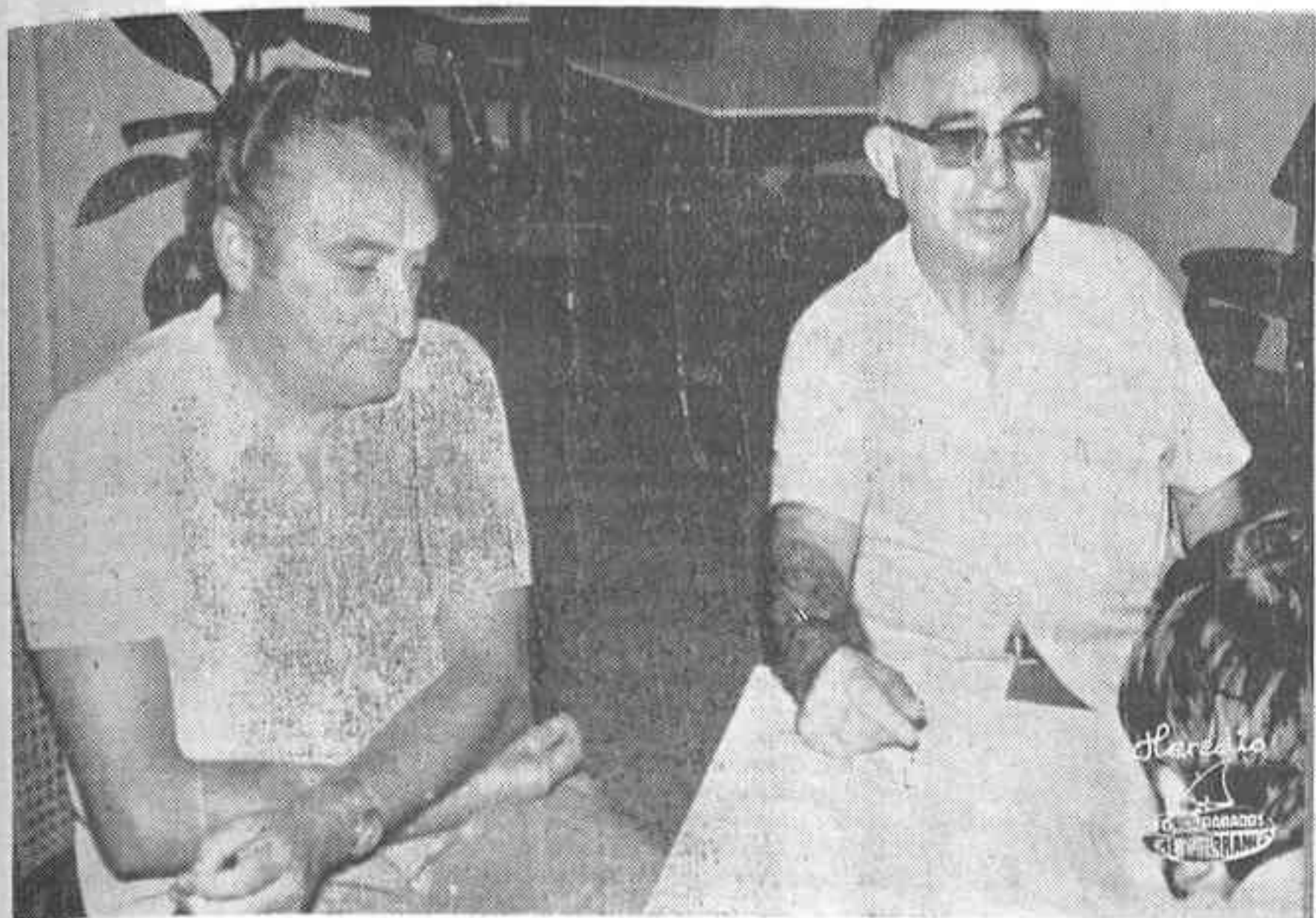
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

En el castillo de Peñíscola

Curso de Verano para extranjeros

Organizado por la Cátedra «Mediterráneo» de la Universidad de Valencia, con la colaboración de la Diputación Provincial

MEDIO CENTENAR DE ALUMNOS DE DISTINTAS NACIONALIDADES



Un momento de la entrevista con los profesores Sanchis Guarnier y Aguirre

En el Castillo de Peñíscola, durante este mes de agosto, se está desarrollando un curso de verano para extranjeros, organizado por la Cátedra «Mediterráneo» de la Universidad de Valencia, con la colaboración del Instituto de Estudios «Castillo de Peñíscola» de la Diputación Provincial.

Estos cursos se vienen celebrando desde hace más de diez años y su iniciador fue el profesor Sánchez Castañer. Dirige la presente edición el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia, Dr. D. Julian San Valero, y el número de alumnos se aproxima al medio centenar.

PROFESORADO Y TEMAS

Diariamente se desarrollan las clases de Lengua Española, cursos elemental, medio y superior, a cargo del D. Alfredo Ayza, Profesor de la Universidad Laboral de Chestre; Doña Pilar Marco, Profesora del Instituto Femenino de Castellón, y D. Manuel Sanchis Guarnier, Profesor de la Universidad de Valencia. Las clases, también diarias, de Literatura Española son impartidas por D. José Luis Aguirre, Catedrático del Instituto Femenino de Enseñanza Media de Castellón, y D. José Sanchis Sinisterra, Catedrático del Instituto de Enseñanza Media de Teruel.

OBJETIVO Y POSIBILIDADES DE LOS CURSOS

Sobre la finalidad de estos cursos así como acerca de su proyección de cara al futuro cambiamos impresiones con el Secretario Delegado Permanente, D. Manuel Sanchis Guarnier y el profesor D. José Luis Aguirre. —Para los alumnos el objetivo consiste en que, además de satisfacer su afán turístico, puedan adquirir una mayor información sobre la cultura española. —¿Qué temas despertarán un mayor interés? —Aparte del perfeccionamiento del idioma, les preocupan bastante el arte y la geografía de nuestro país. También muestran mucho interés por la literatura española contemporánea sobre la que por cierto están muy bien orientados. —¿Autores? —Sobre todo a García Lorca. Es ya un tópico. —¿Qué problemas se plantean al profesor? —El principal radica en la heterogeneidad de los alumnos. Son de distintos países tienen distintos puntos de vista... A unos les interesa un español más coloquial otros son más exigentes. Bien por natural de profesores en español, bien porque se dedican al estudio de la filología románica. —Y de cara al futuro, ¿qué po-

sibilidades presentan estos cursos? —Muchas. Otros años el número de alumnos ha superado el centenar, realizándose dos cursos cada verano. En el actual, por distintas causas, se convocó tarde y la matrícula no ha ido tan numerosa. De todas formas de cara al futuro, las posibilidades son muchas. Para ello, no obstante, es cada vez más necesario contar con una residencia que sea propiedad de la Diputación Provincial. Esta es una realización que consideramos de gran importancia no solo para los cursos de extranjeros sino de cara a otras actividades que pueda promover la Diputación.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Jornada de evasión masiva

Estos dos días últimos, la Virgen de Agosto y San Roque han llenado en nuestra ciudad el tradicional aspecto de estas fechas, pero traducida a los tiempos en que vivimos, en que la gente sale al campo, a la playa, a las piscinas o al río, generalmente sobre automóvil o motocicleta, aunque todavía queda quien utiliza para trasladarse al masé el clásico «tren de San Fernando».

Villarreal, prácticamente desierta durante estos dos días, rompiendo esa sensación de población deshabitada la circulación, que no dejó de ser intensa. El ermitorio de la Virgen de Gracia y sus alrededores abarrotados de gente que buscaban la buena temperatura y se zambullían en el río o en las piscinas.

Y aunque sea de otra jurisdicción municipal, ocupémonos también de Santa Quiteria, cuya piscina estuvo abarrotada de nadadores durante todo el día. Y es que a Santa Quiteria, por aquello de que nos cae tan cerca, los villarreales la consideramos como propia, respetando claro está, la jurisdicción de Almazora, ya que está en su término municipal. Pero, insistimos, los villarreales son asiduos y en un porcentaje muy elevado a toda aquella zona ribereña tan pintoresca, con esa ermita, la de traza más airosa y elegante de toda La Plana, su antiguo «ventorrillo», hoy un bar por todo lo alto, y también su hermosa piscina sobre el embalse que forma en el río el azud donde tiene su origen las acequias de Castellón y de Almazora.

En cuanto al tiempo, diremos que continúa el fuerte calor. El domingo por la noche hubo sus amagos de tormenta, con muchos truenos y relámpagos y algunas gotas, pero la cosa quedó en nada. Calor y más calor, y muy pronto otro verano que habrá pasado a la historia. Pronto también la gente que salió a veranear pensará en regresar a sus lares, y sin darnos cuenta nos encontraremos que se inician las fiestas de la Virgen de Gracia y con ello renacerá la animación en Villarreal, ya que para entonces son muchísimos los villarreales que dan el veraneo por terminado.

Intercambio juvenil con Francia

Colonia de vacaciones del Ministerio de Economía y Finanzas francés

Con sede en el Colegio Mena, de la Juventud «Santo Cristo del Mar» de Benicarló, continúa su andadura este intercambio, por tierras castellanenses, por tierras castellonenses, en un apretado programa de visitas y actividades que les hagan conocer, a estos 50 jóvenes franceses, más y mejor la realidad de nuestra provincia.

Desde su incorporación el día 3 de agosto han participado, 110 podían fallar! como espectadores ilusionados en la corrida de toros celebrada el pasado sábado día 7 en la vecina ciudad de Villaroz.

En un paseo a lo largo de la costa llegaron el día 9 a la ciudad de Peñíscola, disfrutando de sus playas y de la hospitalidad de la...

Señora, Señorita, Caballero

¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?

Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSTHETICIEN, Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8: Colón, 74-2º, Teléfono 21-69-21.



Farmacias de Guardia

Martes 17, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, teléfono 51 11 53. Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52 09 42. Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52 14 45.

PAPELERIA

MARTELL

CERVANTES, 32 - Tel. 22 44 47 CASTELLÓN

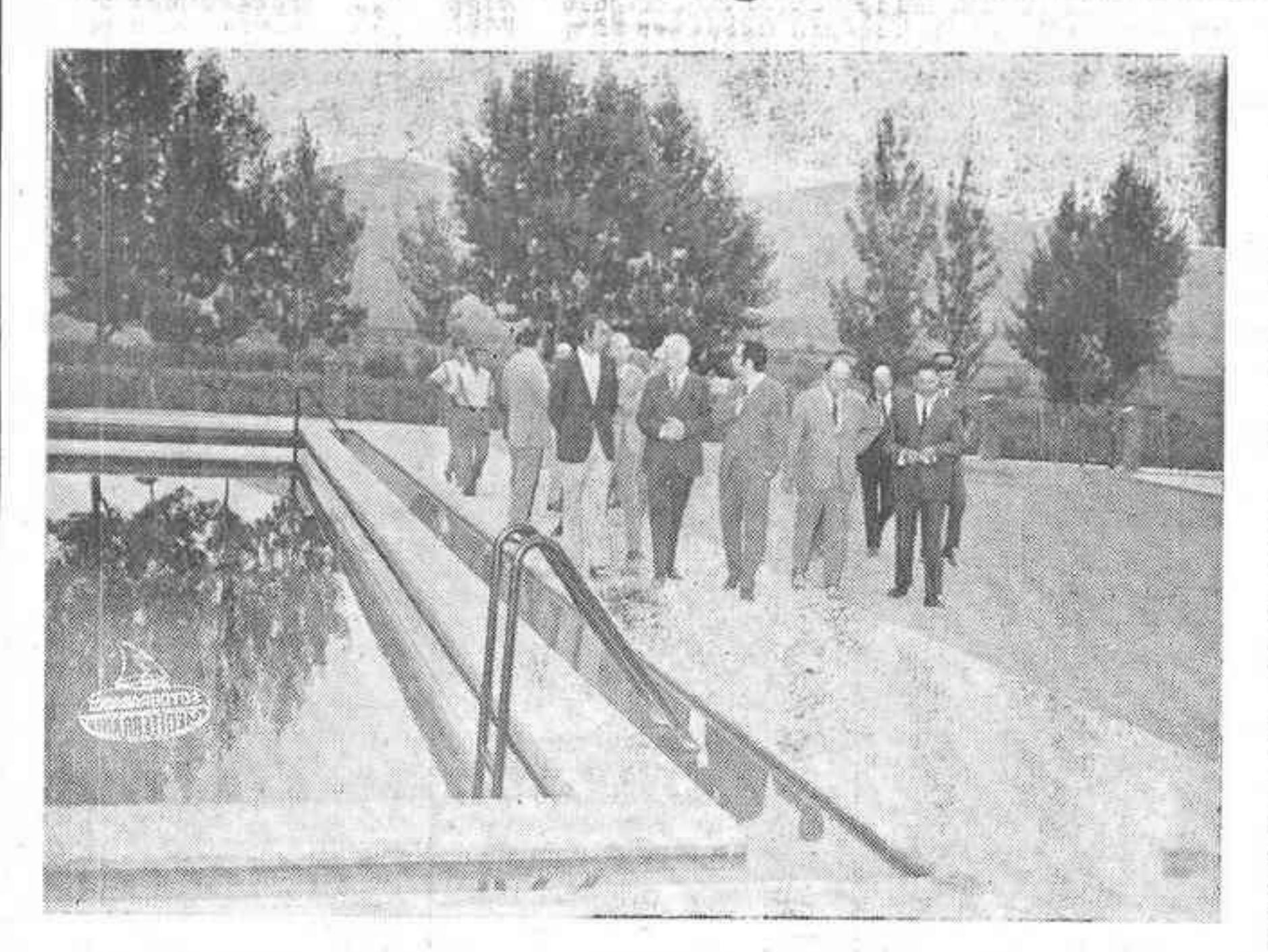
DIGESTÓNICO

Dr. VICENTE

Trastornos intestinales infantiles

INFORMACIÓN DE PROVINCIA

SAN MATEO Programa de fiestas



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Aizpuru Azqueta, con el Alcalde don Manuel Ferreres Ferreres, y otras autoridades, recorriendo el recinto de las piscinas municipales en el transcurso de su reciente visita a esta villa

San Mateo celebrará sus fiestas patronales en honor de San Mateo, San Clemente y Santa Tecla, los próximos días 19 al 29 de agosto y 21 de septiembre. El programa de actos es el siguiente: Jueves, 19 de agosto, cabalgata del «Pregón».

ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado. A las 13, en el salón del Palacio Municipal apertura del V Salón Fotográfico Nacional organizado y presentado por la Agrupación Fotográfica «El Macabrazgo», de San Mateo.

ta, esperamos a todos los sanmatevanos asistentes a gozar de este día que se les dedica en exclusiva, día de abrazos, añoranzas, alegría y la obligada Salve a nuestra Patrona. A las 9, salida en romería hacia el Ermitorio.

Av. N.º 1000, con el nombre a la calle Horno Nuevo, que en lo sucesivo se titulará de D. Jesús Ferreres Blasco, abnegado maestro Nacional que fue de esta villa, quien con su abnegación y grandes virtudes pedagógicas, dejó una estela de cultura que sus ya maduros alumnos quieren reconocerle, brindándole este homenaje impercedero.

A las 6 de la mañana, la Peña taurina «Paco Camino», de San Mateo siguiendo la costumbre de años anteriores, obsequiará a la afición con la típica «Primera» de la villa. A las 6:30 «despesta» con disparo de «masclás» y tracas, que serán quemadas por las calles de la población.

¡copiona!

8.900 PTAS

¡¡mejor!!

Soy una copiadora profesional para profesionales que necesitan copias. Lo copia todo, libros, cartas, documentos, fotografías, originales en cualquier color, e incluso páginas de libros y revistas sin necesidad de desmenuarlos. Soy la copiadora en seco 3M "051", una copiadora diseñada especialmente para la mesa de su despacho. Soy tan manejable como una máquina de escribir portátil. Tan portátil como una máquina de escribir portátil. Tan barata como una máquina de escribir portátil. Solo cuesta 8.900 Ptas! Haga todo lo que pueden hacer sus hermanas, las fotocopadoras más grandes, incluso transparentes para proyección. Y lo haga perfectamente. Para hacerme funcionar, sólo hay que poner el papel y el original y apretar un botón. Doy copias nítidas y perfectas de hasta 22 x 36 cm. Soy una máquina de última tecnología, una gran máquina, ¡copialab!

Distribuidor autorizado por MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A., para fotocopadoras

todo OFICINA

Trinidad, 35 - Tels. 22 31 82 y 22 43 01 - CASTELLÓN

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8:01 Primera hora; 8:30 Primera hora; 8:30 Audición en lengua francesa...

SEGUNDO PROGRAMA: 12:01 Verano se escribe con música. Realiza y presenta Jaime Gros;

TERCER PROGRAMA: 16:01 El ritmo del trabajo. Sesenta minutos de música y de amistad;

CUARTO PROGRAMA: 20:01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas;

PRIMERA PELICULA «COMPLETA» DE GUERIN

En Córdoba se inició el rodaje de «Decir te quiero» («Perversión») con Lucía Bose, Ornella Muti y Glenn Lee

El realizador sevillano debutó como uno de los tres episodios del filme «Los desafíos»

Por Juan José PORTO

Claudio Guerín le conoce el público por su labor en televisión y teatro, prácticamente. Sin embargo el, espiritualmente o vocacionalmente, está más estrechamente vinculado al cine...

QUIEN ES GUERIN

Claudio Guerín realizó estudios de Comercio y Filosofía y Letras antes de entregarse, sucesivamente a trabajos de publicidad, periodismo, radio...

Con «Los desafíos», Guerín se adentró, definitivamente en el plano industrial, profesional. Y a pesar del buen paso de la película a su paso por los locales comerciales...



LUCIA BOSE

mañana inmediato de su carrera. Aquí, sobre estas líneas, no es posible entrar en definiciones de profesión o intenciones acerca de la pretendida significación del filme...

LOS PROTAGONISTAS

Ornella Muti, la italiana seleccionada por Guerín como protagonista de su película tiene, solo dieciséis años. Y es una de las revelaciones del cine italiano en los últimos años...

Lucía, desde su reincorporación a las actividades profesionales con el «Nocturno 29» de Pedro Portabella, encadena un filme con otro y es, lo dicen los números, una de las actrices más solicitadas de España e Italia...

Esta es la premicia de «Perversión» o «Decir te quiero», el largometraje del que Guerín se ha de responsabilizar totalmente. Durante cincuenta días, estarán en Córdoba, a solas con la película...

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: 1

145 Carta de ajuste: Mecedades. 202 Sobre la marcha. 300 Noticias a las tres. 325 La tribu de los Brady...

SEGUNDA PROGRAMA

800 Carta de ajuste: Chicago. 832 El mundo del deporte. Actualidad deportiva nacional. 930 Telediario. 955 A vista de pájaro...

TARDE

715 Carta de ajuste: Guridi. Diez Melodías Vascas. 735 Camino de Santiago. 800 Dibujos animados: Rocky y sus amigos...

NOCHE

900 Novela. Cap. II. «El Anticuario». Autor: Walter Scott. Guión: Carlos Puerto...

930 Telediario. 955 Los españoles. «La edad de los juegos» II (El deporte español de hoy)...



ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIO Y TELEVISION

con UHF incorporada 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: TEL: 52 17 47

Radio Meneu VILLARREAL

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.—8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días; amigos. Con los espacios: El tiempo, Santoral, Agenda, Noticiero deportivo...

MEDIODIA.—12 El Angelus; 12:02 Musical Castellán; 13 Sabor español; 13:30 El directo de las 13:30...

SOBREMESA.—14 Epícentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

VIVIENDAS EN LUCENA DEL CID, PARA VERANEO

En el maravilloso paraje MEDIA LUNA ORIENTADAS al MAR, con 4 dormitorios, amplia terraza, comedor, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseo...

ANUNCIOS ECONOMICOS

y generales. Telf. 22 38 02 y 22 26 90 — Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 238. Teléfono 21 62 02, Castellón.

(2751) ANUNCIO SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOIFLAS. Razón Vera, 21. Telf. 22 41 02.

(3603) EXPEDIENTES crisis, regulación empleo, Tramitación: Asesoría Laboral. Enmedio 243.94. Teléfonos 21 62 00 — 22 49 81.

VENTAS

(1309) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82, Castellón

(11615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazas, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid

(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mirjares 48. Castellón.

(2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mirjares 36 y 38. Castellón.

(2248) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSPAF. Mostradores, góndolas, expositoros, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mirjares 36 y 38.

(3244) VENDO PISO NUEVO con muebles o sin ellos. Trafalgar 27-5. prta. 14 de 6 a 9 noche.

(3455) FINCA 90 hanegadas derecho Riego, transformable rancharos frutales, clima superior 12 km. Teléfono 21 24 42.

(3469) VENDO PISO muy económico. Razón: Tosquilla, 2.

(3471) SE VENDEN bajos comercio les 550 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos áticos comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tardes.

(3497) VENDO PRIMER piso chaflán céntrico cuatro habitaciones dirección Sur y Este Razón: Telf. 21 64 99.

(3499) VENDERIA una o dos parcelas a unos 100 m. de camping Montornés. Razón: Marqués de la Ensenada 15.

(3505) VENDO BAJOS comerciales 264-140 m2. Razón, Tel. 216439 Castellón.

(3565) VENDO aparatos T. V. como nuevos desde 4.000 ptas. Razón Rey D. Jaime, 124.

(3570) SE VENDE 1º. piso calle Mª yof Edificio Sinago. Razón: Navarra 1.3.º

(3597) SE VENDE o traspasa bar y tienda por no poder atender. Razón: Tel. 21 26 06.

(3601) SE VENDE comedor antiguo, de caoba y muebles sala de la misma madera. Razón: Calle Lepanto, número 20.

ALQUILERES

(1016) MECANICOS ALQUILLO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalaciones. Teléfono 21-48-42 Vázquez Mella, 47.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(2265) ARRIENDO pisos y garajes en Edificio Sinago. Razón: Cardona Vives, 8.

(2571) SE ALQUILAN PISOS principal y 1º para viviendas y despacho el 2º solo vivienda y planta baja en calle Mayor, 23. Razón Cámara de la Propiedad. Caballeros, 15.

(2644) AGENCIA CIPOSA agita su piso rápidamente. Enmedio 146. Telf. 22 29 35.

(3014) DISPONGO EN ALQUILER amplio local centro Capital. Apto cualquier negocio. Informes Teodoro Llorente, 5

(3516) SE ALQUILA Villa completamente amueblada Benicàsim junto Hotel Azor. Razón Villa Blauemar, Camiño La Punta, o teléfono 220374.

(3558) SE ALQUILAN despachos propios para despachos y oficinas en Dr. Clará núm. 19, (Frente Hospital). Llamar teléfono 22 42 63.

(3572) ALQUILO ALMACEN Comercial 120 m. Razón: Hermanos Vilafañá, 13 Garage.

(3581) SE ALQUILA piso amueblado espacioso para el mes de Septiembre. Razón: Cataluña 23 bajos.

(3583) SE ALQUILA, masot, propio para parbulario. Razón: Publicidad MEBBA, Enmedio 35-1.º

(3604) SE ALQUILA piso cuatro habitaciones. Amplísima terraza. Razón: Tel. 212715.

COLOCACIONES

(3593) GANE DINERO, de 10.000 a 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamora, 23 - BARCELONA (13).

(3312) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita Pintor, Oficial de 3.º ajustador y planchista. Razón: F.H.A., calle Villafañá, 7. Teléfono 21 26 82.

(3379) GANANCIA PREMIOS. Pueden ser suyos con Avón. Llame ahora señora mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 212708 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid sin compromiso.

(3488) PRECISO Chico o Chica de 16 a 20 años conocimiento despacho carne, supermercado. Razón Telf. 21 27 01.

(3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA.

(3549) APRENDICES de 14 a 16 años se necesitan en Cristalera Luyers. Ctra. de Burriana, 27. Villarreal.

(3567) SE NECESITA mecánico 18-19 años con 4 ó 5 años oficio en Talleres Vivas. Calle Orfebre Santalucía 14.

(3568) SE NECESITAN señoritas para parbulario. Razón Publicidad MEBBA, Enmedio 35-1.º

(3571) MECANICO se precisa, magnífico sueldo. Incorporación inmediata. Razón: Talleres Escuder. P. Jofre, 18 teléfono, 21 44 17.

(3577) SE NECESITA Barman en Kiosco Plaza Tetuán.

(3584) SE NECESITAN Oficiales de albañilería. Visitar de 9 a 1. Razón Cernuda y Velasco, 2.

(3590) SE NECESITA PERSONA joven para Autoventa. Interesados, escribir enviando fotografía Rfe. 625 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(3596) PINTOR DECORADOR precisamos para trabajos a horas. Interesados presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(3594) SE NECESITA señorita dependienta 15-18 años. Buena presencia. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(3593) NECESITA señora servicio todo estar. Razón: Avenida Villarreal 27 masot teléfono 21 67 19.

(3592) SE NECESITAN PEONES para fábrica Azulejos. Razón Telfno. 21 46 56.

(3591) SE NECESITAN señoritas cultas y dinámicas para visita empresas. Condiciones a convenir según aptitudes. Sr. Salas Av. Rey D. Jaime 9.2.º de 9 a 11.

(3598) PRECISANSE diez personas dispuestas a ganar dinero, buena presencia, con posibilidad de viajar cuando sea necesario, para trabajo de realización de ENCUESTAS en la capital y provincia de Castellón. Interesados escriban al Sr. Pons. DATA, S. A. General Oraá, 68 Madrid-6. (5477).

(3594) SE NECESITA señorita dependienta 15-18 años. Buena presencia. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(3593) NECESITA señora servicio todo estar. Razón: Avenida Villarreal 27 masot teléfono 21 67 19.

(3592) SE NECESITAN PEONES para fábrica Azulejos. Razón Telfno. 21 46 56.

(3591) SE NECESITAN señoritas cultas y dinámicas para visita empresas. Condiciones a convenir según aptitudes. Sr. Salas Av. Rey D. Jaime 9.2.º de 9 a 11.

(3598) PRECISANSE diez personas dispuestas a ganar dinero, buena presencia, con posibilidad de viajar cuando sea necesario, para trabajo de realización de ENCUESTAS en la capital y provincia de Castellón. Interesados escriban al Sr. Pons. DATA, S. A. General Oraá, 68 Madrid-6. (5477).

(3594) SE NECESITA señorita dependienta 15-18 años. Buena presencia. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(3593) NECESITA señora servicio todo estar. Razón: Avenida Villarreal 27 masot teléfono 21 67 19.

(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios, Facilidades, Automotor, Pérez Galdós 5, Castellón.

(2404) AUTOMOVILES MIJARES Venta de coches. Máximas facilidades de pago. Ronda Mirjares 45 Telf. 21 42 10, Castellón.

(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisadas, mínima entrada, SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.

(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.

(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2º mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Seguros 8.

(3434) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL, Facilidades 18 meses; R-8, desde 65.000 pts.; 600 D. desde 27.000 pts.; Renault, 4-F a 30.000 pts.; 4 L Super a 60.000 pts.; DKW Gasol a 65.000, Avda. Dr. Clará, 38, Castellón.

(3447) AUTOMOVILES—PARIS, venta coches ocasión. Varias marcas. Revisados. Facilidades pago. Exposición-Venta, Barrachina, 17.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroën 2 H. P. procedentes de cambio. En Concesionario D. K. W. Huerto Seguros, 8.

(3542) TALLERES ESCUDER. Oportunidad! Coupe; 850 especial magnífico estado CS; 1500 CS; Citroën Break con extras; 1400-C buen estado. Variedad en Furgonetas 4 Berlines Citroën; Varios 4-L y 4-F; 850, 600-D, Simca 1000. Revisados. En Talleres propios. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(3555) AUTOS CASTELLON Dinan. Seminuevo SEAT 1500. Ranchera. Citroen AZAM-6. Citroen Furgonetas varias berlines. Citroen AK-400. Seminuevo. SEAT 600-D. SEAT 850. Y otros varios todos modelos MAXIMAS FACILIDADES Ronda Magdalena 27-A.

(3585) VENDO 600 y 600-D económicos de particular a particular. Razón: Tel. 214638.

(3494) SACOS. Compra/Venta. Anpilleras yute, mallas plásticas verduras, toldos de gúte a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

(3595) COMPRO SOLAR para edificar almacén, superficie mínima 1.500 m² máxima 2.000 m². Ofertas con situación y superficie al Apartado 186 de Castellón.

COMPRAS

(3282) ACADEMIA "JARDIN" — Peluquería para señoras. Enseñanza. Perfeccionamiento. Preparación carnet profesional. Profesorado competente. Denia, 74 Valencia.

(3495) CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura. J. Tur. Enseñanza Teórico-práctica. Métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento y certificado Sindical. Informes, matriculación. Nave, 7. Valencia. (Concesión Bevas gratuitas con carácter semestral).

ACADEMIAS

(3564) TRASPASO local comercial en Av. Rey D. Jaime 124. Tele-Hogar.

(3575) POR NO PODER ATENDER traspaso tienda ultramarinos. Excelente clientela. Céntrica. Razón: Tel. 22452.

TRASPASOS

Primer país europeo en ingresos por turismo

En un reciente Informe hecho público por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, señala el prestigioso e influyente Organismo Internacional que, durante 1970, España ha sido el país europeo que obtuvo mayores ingresos por el concepto de Turismo. Ese estudio viene a complementar el realizado en fechas muy próximas por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en el que igualmente se indicaba que nuestra Patria era la máxima potencia mundial en la materia en cuanto al número de visitantes extranjeros.

El volumen de los ingresos turísticos en el indicado periodo, en 1970, se elevó a 1.681 millones de dólares, con un aumento relativo sobre 1969 del 28 por 100. Fuera de Europa la única nación que supera los ingresos por Turismo son los Estados Unidos con 2.318 millones de dólares.

Dentro de la relación europea, detrás de España se colocan, en un segundo lugar, Italia, nación de gran acreditada tradición turística, con .939 millones de dólares, y con una cifra muy similar a la de 1969. Luego, Francia, el Reino Unido y la República Federal alemana, cuyos ingresos son respectivamente de 1.192, 1.040 y 1.024 millones de dólares.

El Turismo está produciendo unos ingresos muy necesarios para el desarrollo de nuestro sistema económico, siendo de año en año más elevados. Nuestra Patria, de ser en el ámbito turístico internacional en la década del cincuenta una nación sin grandes realizaciones, se ha colocado merced al esfuerzo y a la bien orientada política en esta dirección, en la gran revelación, en el máximo descubrimiento del campo turístico, convirtiéndose hoy en la mayor industria del país y, por supuesto, en la de mayores beneficios económicos.

En busca de una actualización idiomática

UNA noticia fue comentada ampliamente hace algunos meses. La Prensa, La Radio y la Televisión nos anunciaban que Inglaterra había adoptado el Sistema Métrico Decimal.

En Inglaterra en adelante no se medirá en yardas, equivalentes a 3 pies, y a 0'9144 metros. Tampoco se medirá en pies equivalentes a 10 líneas y a 2'540 centímetros o en líneas que equivalen nada más y nada menos que a 2'540 milímetros. Ni se pesará en libras (0'3732 kilogramos) o se medirá en galones (3'785 litros).

Comentamos la noticia porque todos sabemos que los ingleses tienen muchos amigos y muchos detractores; desde los que los presentan como gentilemans, perfectos caballeros que podríamos considerar como un ideal, hasta los que califica de traidores de tramposos, pues no en vano es histórica la frase de «La pérdida Albión». Pero ni amigos, ni detractores los consideran como tontos, unos y otros por el contrario tienen el convencimiento de que son gente lista, y sobre todo práctica. Si se nos ocurriese querer convencer, lo mismo a amigos que a enemigos, que los ingleses no son inteligentes, nos mirarían de modo significativo sospechando que no estamos en nuestro sano juicio, lo mismo que sucedería si quisiéramos

convencer a esas personas de que los gatos tienen plumas como las gallinas.

Y se nos ocurre preguntarnos ¿por qué los ingleses han abandonado sus medidas tradicionales? ¿Es que han renunciado a su espléndido aislamiento? ¿Es que han perdido su orgullo? La respuesta es obvia, los ingleses son listos y prácticos, y se han dado cuenta de que hoy día, es un atraso aislarse en un castillo de marfil. Nos necesitamos todos, y si queremos supervivir, tal como está constituida la sociedad moderna, es necesario convivir con nuestros semejantes. En los tiempos de la velocidad, de las calculadoras electrónicas, todos somos necesarios, todos tenemos que cumplir con la misión que nos está asignada, y, de la perfecta sincronización de nuestras tareas, resultará el poder vivir más confortablemente. Los ingleses que se han dado perfecta cuenta de todo esto, han abandonado sus medidas anticuadas, buscando fines y nuevas metas.

Los británicos, con todo esto, nos están dando una lección. Nos han demostrado que hoy día es necesario simplificar las cosas y los trámites para que cada uno cumpla con su cometido y rinda en la sociedad moderna. La simplificación ha de llegar también a los idiomas, para así poderlos entender más fácilmente con nuestros semejantes. Los in-

gleses han aprendido también esta lección y en estos momentos se están preocupando por simplificarlo hasta tal punto que han propuesto al Basic English para facilitar la comprensión y la extensión de su lenguaje.

¿Qué hacemos nosotros los españoles en este terreno? Perder el tiempo, preocuparnos de poner en el diccionario la palabra «bull-bull», correspondiente al torseñor, porque resulta muy poético. Eso cuando no nos preocupamos de difundir las palabras mal sonantes y mal olientes, porque se dice que es como habla el pueblo, y hay que adaptarse a su modo de decir.

¿Cuándo los que rigen la pulcritud de nuestro lenguaje se decidirán a tomar las cosas en serio? Porque es necesario simplificar la ortografía, procurar que se escriba como se debe hablar. Es necesario actualizar nuestra terminología que deja mucho que desear. Y es necesario reestructurar la endemática Sintaxis que padecemos. Lo estamos pidiendo hace mucho tiempo los usuarios del idioma, y, ha llegado el momento, no de esperar, sino de exigir que se nos haga caso. Queremos una dicción y una escritura correcta, clara y concisa que ahora no tenemos. ¿Hasta cuándo vamos a estar esperando que se tomen las medidas pertinentes para ello?

(PYRESA)

Antonio ARA BLESA

Los puertos en el Plan de Desarrollo

OBVIO es destacar la importancia de que los puertos estén al día, de acuerdo con las necesidades del momento, en un país marítimo como España. Hablamos mucho de la agricultura y con razón; dedicamos amplio espacio a los problemas de la industria y ello está justificado. Pero con frecuencia nos olvidamos de que España tiene millares de kilómetros de costas y por tanto se le plantean todas las cuestiones propias de las zonas del litoral. Entre ellas la vigilancia, conservación y arreglo de los puertos, de las vías de comunicación con el exterior, de los lugares por donde sale y arriba el comercio, de aquellos puntos de vital importancia, puesto que por ellos se mantiene el intercambio de productos y de cultura. Los puertos siempre han sido vehículo de progreso. De ello posee nuestra país una honda tradición, desde los tiempos de las fundaciones fenicias y cartaginesas, pasando por los del Descubrimiento hasta la época actual.

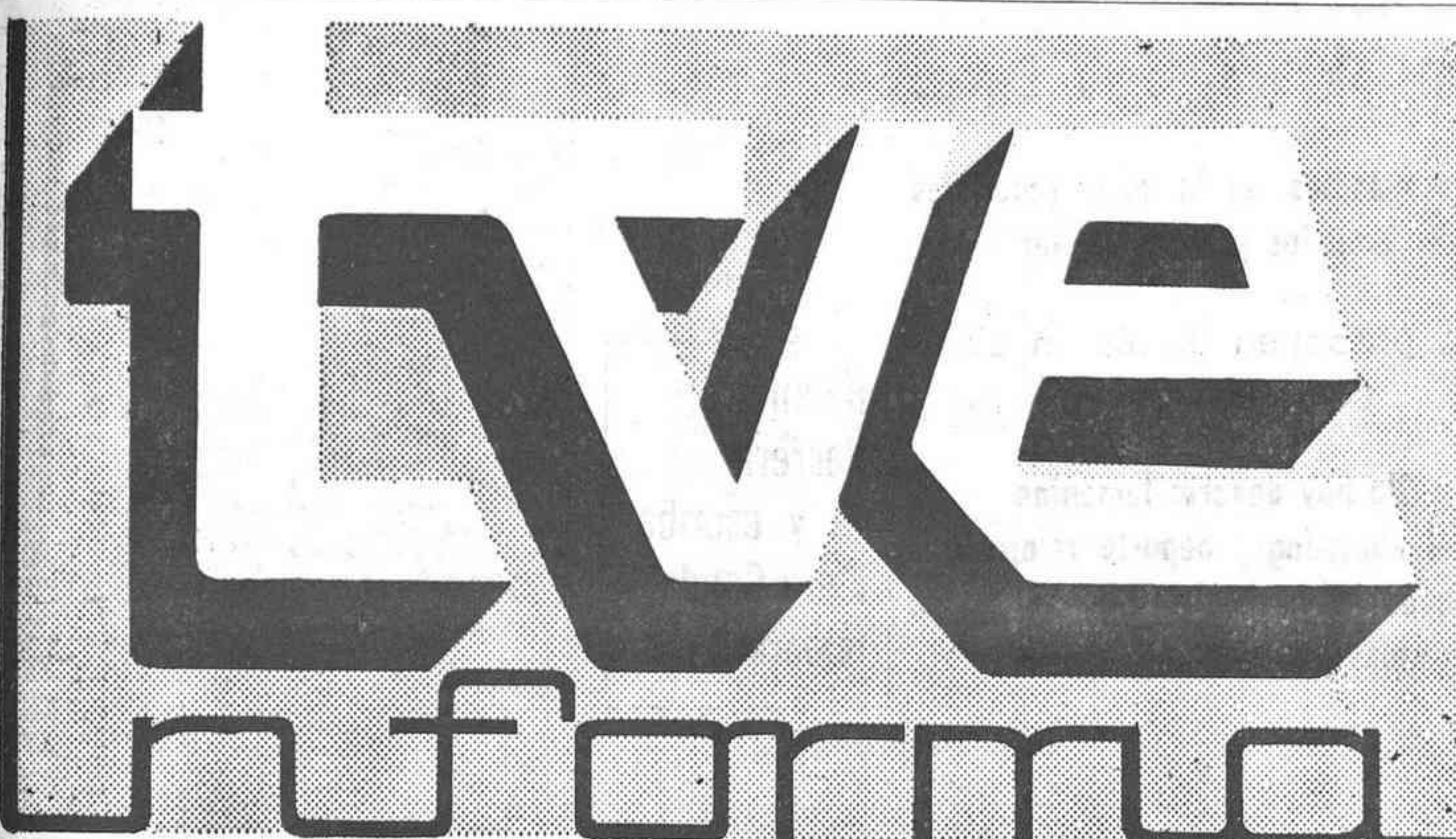
Precisamente el tráfico portuario nacional ha aumentado notablemente en los últimos tiempos, de forma que el total de las toneladas que incluyó el pasado año fue de 146 millones, cuando hace diez años era solamente de sesenta y cuatro mil. El transporte de crudos y el de contenedores han sido los factores que más influyeron en este incremento. El petróleo, la pesca, la industria naval, la flota, el tráfico de viajeros, constituyen otros tantos elementos importantes, a la hora de calibrar la constante actividad que se desarrolla en nuestros puertos, aun en aquellos que pueden ser considerados como de menor categoría. Y a todo ello hay que unir las visitas de potentes escuadras de todas las nacionalidades, que ahora recaen en nuestros puertos, con las ventajas que ello supone.

Se prevé por esto una fuerte demanda, que hace necesaria la canalización racional de las inversiones, una vez que todos los sectores industriales y mercantiles, con sus distintas ramificaciones, se den cuenta exacta de lo que la puesta a punto de las vías portuarias representará para el futuro. España no renuncia a que uno de sus canales de expansión sea el mar. Está escrito en su historia y esa fue desde sus orígenes una de las más claras aspiraciones del Movimiento. Habrá que mejorar los puertos más importan-

tes, dando prioridad a las necesidades de los distintos sectores más productivos, a la vez que se modernizan las instalaciones y se emprenden las obras para conseguir poner a punto los restantes. Es interesante apuntar que todas las consignadas en el II Plan de Desarrollo han seguido el ritmo previsto.

Estos objetivos se verán notablemente acrecentados en el III Plan, que comprenderá desde el año próximo hasta 1975 y en el que se incluye la ampliación, con atención principal para los ocho grandes puertos de Bilbao, Gijón, La Luz, Tenerife, Huelva, Sevilla, Valencia y Barcelona, sin que se pierda de vista lo que pretisan otros tres que sirven para descongestionar a los anteriores: Pasajes, Avilés y Tarragona. A su vez, las Fejiguerías y Campsa colaborarán en la mejora de los puertos junto a los que tengan sus instalaciones, de forma que pueda librarse en cierto modo la aportación estatal, a fin de destinar los recursos disponibles a otros fines. Por otra parte se prevé la atención a base de pequeñas inversiones, de acuerdo con lo que cada uno precise, para los puertos pesqueros diseminados por todo el país. Es la pesca una actividad de la que viven centenares de millares de personas y no podemos dejar a un lado los objetivos sociales del Plan. No se trata solamente de efectuar mejoras materiales que repercutan en la entrada de divisas, sino de tener en cuenta a las familias que en el mar encuentran a diario su sustento a la par que contribuyen al bienestar de la colectividad.

Otros objetivos de interés son la actuación sobre la ruta de transbordadores Mediterráneo-Canarias, que absorberá todo el tráfico de viajeros, automóviles y contenedores, aparte de los servicios con África y Baleares. Hay que mejorar los dragados y los equipos de carga y descarga, así como todas las instalaciones. Y a ello ha de unirse una adaptación de las señales marítimas a lo que el tiempo actual exige, pues algunas se han quedado desfasadas. Los productos siderúrgicos, los petrolíferos, la mercancía en general, así como el tráfico de viajeros, exigen esta atención que a todos se les va a prestar. Y confirman la firme decisión de que España siga ocupando en los mares el lugar que le corresponde por su emplazamiento geográfico y por el auge que está tomando su economía.



MUSICA PARA TODOS LOS GUSTOS EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

ZARZUELA: Sábados a las 22 horas. "Antología Lírica".- Selecciones del amplio repertorio de la Zarzuela.

MUSICA POP: Miércoles a las 22 horas. "Voces de Oro".- Grandes intérpretes de la canción extranjera en el marco de los más famosos Shows. Presentado por Miguel de los Santos. Figuras conocidas invitadas al programa "Siempre en domingo" - Noveles o casi noveles invitados también al mismo programa.

CLASICA: Domingos a las 13 horas. "Concierto".- Dedicado exclusivamente a obras de grandes compositores. Domingos a las 23:45 horas: "Música para ver". La música clásica puesta en imágenes en un nuevo concepto plástico.

Y los espacios musicales de nuestras Cartas de Ajuste en 1.ª y 2.ª Cadena: De lunes a sábado a las 13:45 horas. Domingos a las 11:45 horas. Y de lunes a viernes a las 19:15 horas.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

EMPRESA RAMO ALIMENTACION SOLICITA PARA CASTELLON Y PROVINCIA

DELEGADO DE VENTAS

- 150.000 ptas. sueldo fijo más comisión.
- PRECISA:
- Tener coche propio.
- Tener experiencia en el ramo.
- Conocer la provincia
- Escribir con datos personales al Apartado 109 - ZARAGOZA.

Escuelas Pías Morella

Colegio Libre Municipal Mixto Adoptado

- PENSIONADO
- ENSEÑANZA BASICA
- BACHILLERATO

INSCRIPCION ABIERTA
INFORMACION: TELEF. 84 - MORELLA

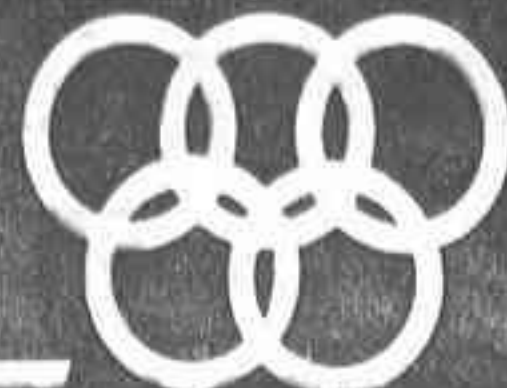
DESDE 1.700' PESETAS AL MES

y 75.000'- Ptas. de entrada.
Resto 10 años. Viviendas completamente terminadas.
3 habitaciones, comedor, cocina, baño. Exentos 90 %.

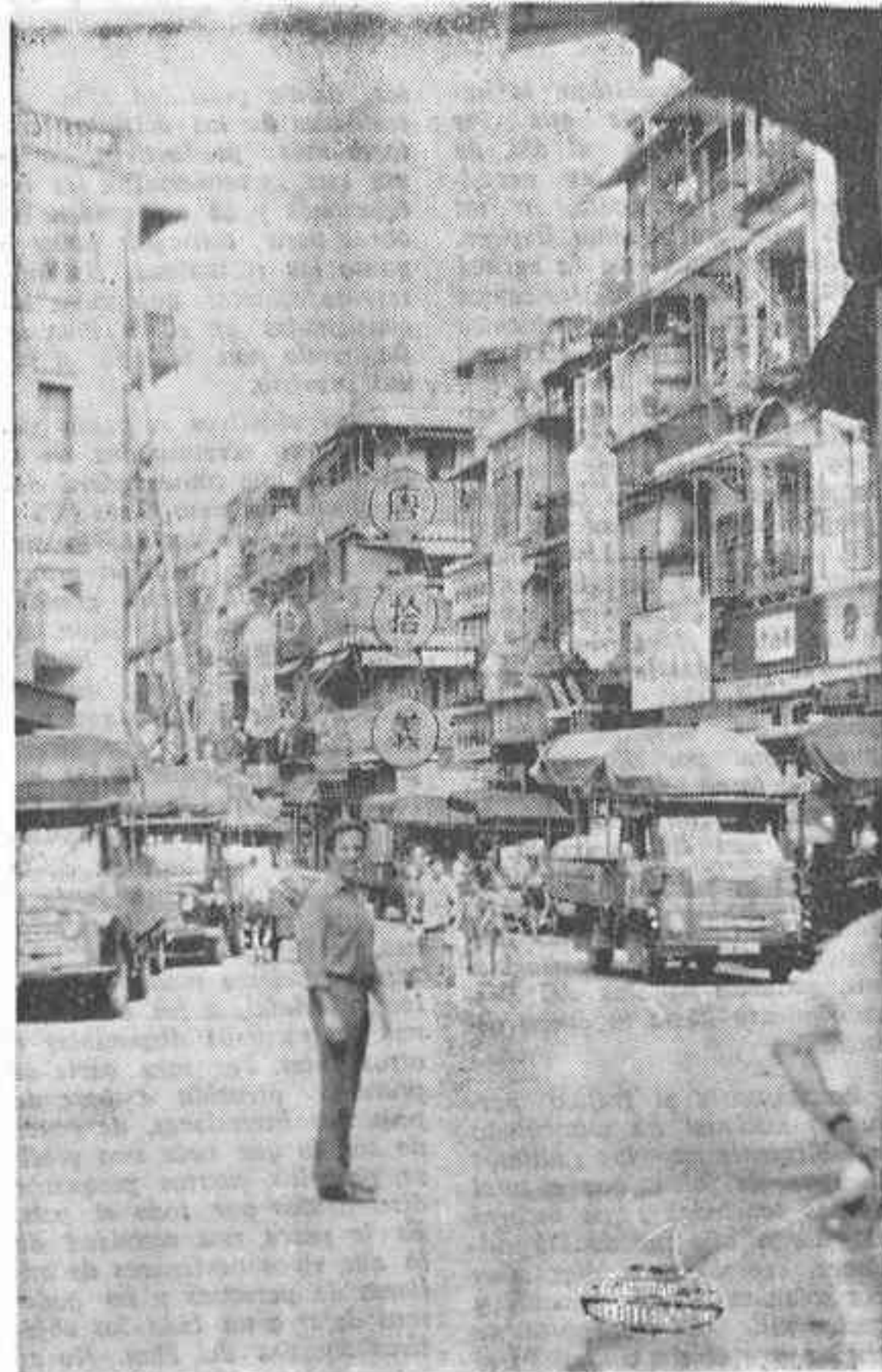
Informes: Sr. GARGORI, Alloza, 124 - Tel. 21 20 24 CASTELLON



vida deportiva



Con H. H. a través del mundo en busca del «fútbol del silencio»



Helenio Herrera en pleno «Barrio Chino de Hong Kong, la ciudad donde todo se compra y se vende. Foto EFE

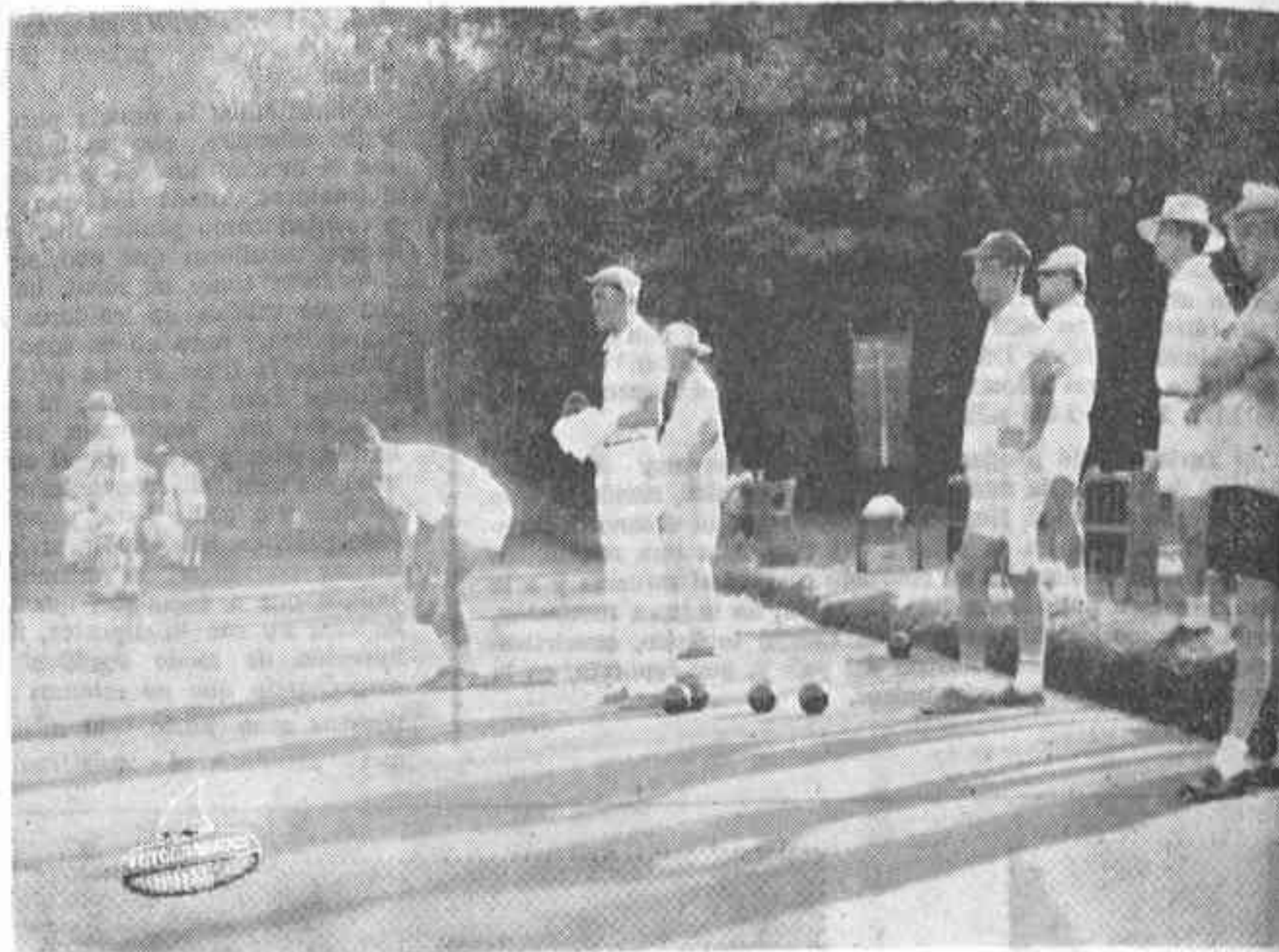
Buen fútbol profesional en HONG-KONG, donde todo se compra y se vende

Ocho clubs profesionales y seis amateurs juegan conjuntamente la liga como Europa

Cinco estadios en la isla, jugadores bien pagados y entradas baratas

“Me proponen darles un curso de entrenadores”

No hay deporte femenino y el «bowling», deporte relajante, se juega sobre los tapetes de hierba más perfectos del mundo



El Bowling, deporte relajante, se juega sobre los tapetes de hierba más perfectos del mundo, por los magnates de Hong Kong. Foto EFE

SORPRESAS numerosas cuando se llega a Hong Kong. El avión aterriza sobre una cinta de cemento que penetra en el mar. A derecha e izquierda, detrás de las olas, una foresta de rascacielos rasplandecientes que hace pensar en la Isla de Manhattan, en New York.

Se la puede comparar a un gran almacén que da de comer a cuatro millones de personas. Todos los turistas del mundo entero vienen aquí para realizar sus compras locas, porque en Hong Kong los precios son más bajos que en los mismos países de origen y no hay impuestos. Se encuentra de todo. Del calculador electrónico de bolsillo que funciona a pilas, a las mantas bordadas. De la cerámica francesa a los vinos españoles. De las carabatas italianas a los quesos daneses o a las conservas americanas, etc. etc.

Incluso Mao ha sentido el negocio abriendo en una calle muy refinada, un gran almacén donde se venden todos los productos de la China Roja.

En Hong Kong no se puede hacer otra cosa que comprar o vender. Cada cosa o persona tiene un precio. El que es aficionado puede incluso alquilar una muchacha desnuda por horas para hacerle fotografías con los mejores aparatos del mundo. Un contador como en los taxis cuenta el tiempo.

Aquí he visto medios de transportes desaparecidos del mundo. El cochecito de mano tirado por los brazos fatigados de un hombre empapado en sudor. Cuenta poco este sudor y la ciudad está llena de estos cochecitos. Último vestigio de la vieja China que uno no se atreve a tomar si no es para una foto.

Todo aquí está basado sobre el dinero para el que se siente un respeto desproporcionado. Cambian todas las monedas de la tierra. Los cambios del día los saben todos los agentes de cambio, incluso y más, los que tienen su negocio en un cuchitril. En cualquier parte se cambia tranquilamente Dirams Marroquíes, Francos de Madagascar, Rupias del Pakistán, Soles Peruanos e incluso el Rublo ruso que no tiene cotización en ninguna parte, como si fueran dólares.

FÚTBOL PROFESIONAL
La ciudad es rica y por primera vez en nuestro viaje a través del Asia encontramos el profesionalismo en fútbol que es muy bueno y en auge.

El señor S. K. Chan secretario de la Hong Kong Football Association, hombre joven y dinámico, como la ciudad donde vive, nos dice que en la Isla de Hong Kong existen 14 clubs que juegan el Campeonato.

En los últimos tres años ocho de ellos se han pasado al profesionalismo. Los otros seis clubs amateurs juegan conjuntamente la Liga de Septiembre a Junio, con partido ida y vuelta y a puntos como en Europa.

Al fin de los partidos de ida, los ocho clubs juegan entre ellos un torneo de Copa en diciembre y enero. Después empiezan los partidos de vuelta. Ha ganado este año el Rangers F. C., profesional, que cuenta con muchos jugadores. Segundo Jardín S. A., sostenido por una industria de importación-Exposición Eastern, pagado por una compañía de Aviación.

Hong Kong es una proliferación de clubs de fútbol. Hay una segunda división con 12 clubs y 30 en tercera, a los cuales se añaden 30 equipos juveniles.

No es todo. Existe también un campeonato de reservas que se juega antes que el de los prime-



Un partido de fútbol en uno de los cinco estadios de la isla, con jugadores bien pagados, ocho clubs profesionales y seis, amateurs, y entradas baratas para los espectadores. — Foto EFE

ros equipos. Todo esto en una sola ciudad separada por el mar de Kowlong, sobre la tierra firme, y que Roma o Madrid.

Hong Kong cuenta con 5 estadios muy bonitos de 10 a 28'000 plazas todos sentados, porque con el calor nadie aguantaría de pie las tres horas de los dos partidos. Los jugadores son los más afortunados del Oriente. Ganan 200 dólares por mes, más premios de 20 dólares por victoria y 10 empate.

Actualmente se juega un torneo de verano. Es una de las obligaciones del Profesional de aquí. He asistido en un estadio circundado de rascacielos y por sólo 15 pesetas, a dos partidos de 35 minutos por tiempo y además a un partido entre el Bangkok Fire de Tailandia contra una Selección de Hong Kong, que terminó por la neta victoria de éstos por 3 a 0.

La diferencia de fútbol es clarísima entre los dos equipos. Se siente en Hong Kong la influencia inglesa con entradas duras, potencia física y técnica, ataque del hombre y de la pelota y decisión. Los Tailandeses juegan con destreza, técnica irrefragable, «dribbles» y fintas con la suela. Pero su floja constitución atlética, su juego pequeño, sin profundidad, deja poco a poco el paso al juego sin faltas pero muy práctico de los de aquí.

Uno de los goles es preciso. Corner de la izquierda hacia atrás y sin parar, de volea y de

izquierda un tiro terrible del Internacional Chan Cheung desde más de 20 metros, mete la pelota en el siete.

La táctica es moderna: 3-3-4, con cambio de puestos entre los delanteros. Marcaje por zonas con tentativas de fuera de juego en cuanto el adversario se apodera del balón e inicia el ataque. Un estilo netamente de Ingleses, patrones de la Isla todavía por unos veinte años.

TENACIDAD CHINA

Los entrenadores son ahora todos chinos. Han seguido cursos en Inglaterra, Japón y Hungría. Pero admiran mucho a Alemania desde que vino a hacerles un curso de entrenadores Kramer, segundo del Entrenador Nacional Aleman, Schoen. Esto ha bastado para que las fotos de Bechenbauer, Müller, Seeler estén en las vitrinas de los almacenes de deportes y que se vendan equipos exclusivamente «Made in Germany».

Pero hay un gran deseo de aprender de todos. Ven que nosotros latinos estamos más cerca de ellos por temperamento y espíritu. Me han propuesto volver el año que viene para darles un curso de entrenadores.

VI
Helenio Herrera ve y escribe. F.ora Gandolfi fotografía

uno se acerca para acariciarlos, el dueño nos vigila. Tiene miedo de que se los robemos.

Los robos parecen ser el punto débil de Hong Kong. Todas las casas, cuchitriles o rascacielos, llevan barras de hierro en cada ventana, incluso en el último piso. Se tiene miedo de que alguien pueda colarse con agilidad con una cuerda desde otra ventana.

Delante de los Bancos y los almacenes, en pleno centro, ahora que es de día, se pasea un guardia civil, con un fusil en posición de disparo. Es un empleado especial pagado por estos comercios y le volveremos a ver al regreso del Bowling por la noche.

BOWLING

El Bowling es un deporte relajante del cual Hong Kong es campeón Commonwealth.

Se trata de un juego de bolos diferente de los que conocemos en Europa. Es practicado por los Ingleses en los clubs construidos según la vieja tradición Inglesa. El Bowling es mucho más refinado. El juego se hace sobre el tapete de hierba más perfecto del mundo. Cada ramita tiene igual medida, como una moqueta. Solo los jugadores acreditados pueden pisarlo, pero para no arañarlo andan descalzos o con zapatillas sin tacón.

Los bolos son de madera negra muy dura y ligeramente aplastados en los dos polos, como la tierra. Esto aumenta la dificultad del jugador que tiene que darle un efecto especial a

cada golpe. El Bowling se juega desde uno contra uno hasta cuatro contra cuatro. Pero no se puede lanzar una bola por alto para romper el juego, porque así se rompería también la preciosa hierba. No se hace más que hacer correr con suavidad la bola.

A pesar de que estamos en un archipiélago azul de más de 200 pequeñas Islas, el deporte de la natación no se practica más que en las 16 piscinas de la ciudad. Las corrientes marinas son aquí terribles. En un solo día leemos en el periódico que se han ahogado cinco personas que han tenido la imprudencia de bañarse con la bandera roja de peligro puesta. La noticia no se da con mucho relieve. Debe tratarse de ordinaria administración.

No hemos hablado de deporte femenino que aquí no existe, ni el fútbol que es considerado como demasiado viril para el gentil sexo. Aquí las muchachas tienen el culto de la belleza y de la moda. Para ser vestidas a la última moda hay quien sirve en bares de turista y restaurante con el pecho desnudo y sólo con un slip. Otras se dedican al masaje en saunas especiales. Por fin otras, sin tanto pudor hacen el oficio femenino más viejo del Mundo.

Pero como esta mercancía se avería muy pronto, el aprovisionamiento es contundente. La Policía ha calculado que este último año, más de 800 nuevas muchachas, procedentes de toda Asia han aterrizado entre las islas de Neón de Kowlong... y hacen su deporte favorito. El footing sobre las aceras. (AGENCIA EFE)

Plaza de Toros

CASTELLÓN

LUCHA - CATCH - WRESTLING FREISTIL - RINGEN

MARTES 17 AGOSTO 1971 A LAS 11 NOCHE

SENSACIONAL

A PETICION DEL PUBLICO DE CASTELLÓN

NUEVA ACTUACION DE LOS FAMOSOS ENANOS

EN COMBATE DESQUITE A UN SOLO ASALTO DE TREINTA MINUTOS

STANISLAS KOVALIC

Polaco 42 kilos 1'01 m. talla

BRUNO LEJEZ

Francés - 40 kilos 1'02 m. talla

EL COMBATE DE CATCH A CUATRO - RELEVOS

TAG TEAM MATCH RELAIS

entre los Campeones de Levante de los welters

CHATO PASTOR y ANGEL PARRA

y el equipo franco-marroquí integrado por

AL SANNEZ y HASSOUNI

El ex-campeón de Europa

NINO PIZARRO

Contra el agresivo

INCA PERUANO

Y la confrontación

MODESIO ALEDO

y el Campeón Mundial de los medios

WALTER BORDAS

PESTA SIN NUMERAR 60 Ptas. GENERAL 40 Ptas. SEÑORAS Y NIÑOS 10 Ptas.

¡CAZADORES! el seguro obligatorio

Es indispensable para que tengan validez las licencias.

INFORMACION:

En todas nuestras oficinas y agencias

Y

En la Delegación Provincial de CASTELLÓN

Calle Mayor número 38 — Teléfono: 223183



COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

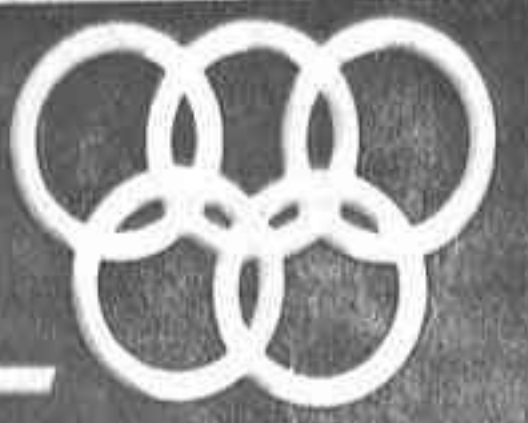
DIRECCION GENERAL: PLAZA DE LAS CORTES, 8 MADRID - 14

CLINICA VETERINARIA RAYOS X-CIRUGIA

Veterinario J. M. Juan Castellón consulta para perros y pequeños animales de 10 a 2 y de 6 a 8 Caballeros 20-34. Teléfono 22-42-08.



Vida deportiva



HELSINKI: Clausura de los Campeonatos de Europa de Atletismo

ARETA no consiguió pasar a la auténtica final de triple salto

AGUSTIN FERNANDEZ, octavo en la carrera de marathón

HELSINKI, 16. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui). — Tras batir los dos récords del mundo femenino, el de relevos 4x400 a cargo del equipo de Alemania Oriental, y el de 1.500 metros, por la también alemana oriental Karin Burneleit, el Presidente de la República de Finlandia, ha clausurado los décimos campeonatos de Europa de Atletismo.

Teníamos participantes en dos de las pruebas incluidas en esta jornada de clausura. En la que comenzó primero, nada más iniciarse la sesión a las tres de la tarde, estaba Luis Felipe Areta. El tiempo frío y con lluvia, lo era el mejor para los saltadores de triple y todos lo han acusado, incluido el gran saltador ruso Saneiev, que se ha tenido que conformar con el segundo puesto, ya que el alemán oriental Drehmen, que ya ayer en la calificación acusó buena forma, hoy se ha visto ayudado por la suerte y al realizar el primer salto con un viento de 37 a favor ha logrado los 17,16 metros que le han dado la victoria. Areta, hizo nulo el primero y en el segundo sólo alcanzó 15,81 metros que no superó en el tercer salto con 15,68, con lo que se ha visto privado de pasar a la auténtica final. Con el han quedado fuera el polaco Szmidt con 15,02 y el alemán occidental Kugler con 16,12. Saneiev que en el tercer salto alcanzó 17,10 no ha podido mejorar después y tampoco el rumano Carol Borbu que ha obtenido el tercer puesto con los 16,87 de su primer salto. La española del record se ha quebrado pues, tras la buena impresión que ayer había causado Areta en su único salto. El viento a ráfagas, el frío y la lluvia han producido irregularidades en la actuación de los atletas en esta prueba en la que en su segundo salto tras haber hecho nulo el primero se lesionó el italiano Gentile que se ha tenido que retirar de la competición.



HELSINKI. — La alemana occidental Heidi Rodendahl, ganadora de la Medalla de Oro en el Pentathlon cruzado, junto a su rival, la alemana oriental Berglinda Polak (der.), la línea de meta de la prueba decisiva de los 200 metros. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

CATASTROFE FRANCESA

El francés Villain salvó el honor del atletismo francés en estos campeonatos al ganar la carrera de 3.000 metros con obstáculos en la que el recordman del mundo, Dudin, quedaba noveno. Villain supo dar el tirón en el momento oportuno y marchar al principio hasta más de mediada la carrera en una segunda posición detrás de los tres rusos que quisieron dirigir el grupo y que lo hicieron hasta que comenzó la última vuelta. Villain ha mejorado con el tiempo de 8-25-2, el record de Francia, mientras que el checo Moravcik se colocaba segundo delante del ruso Sysoev. Ha sido esta la única satisfacción francesa pues en los relevos femeninos 4x400, en los que los galos tenían grandes esperanzas, Nicola Duclos perdió el testigo y el equipo abandonó; en los masculinos de 4 por 100 el equipo fue descalificado, en los 4 por 100 sólo, se clasificó el equipo de Nallet, se clasificó en sexta posición y en los femeninos de 4 por 100 quedaron las francesas penúltimas, en séptima posición. Además, ninguno de los tres participantes en maratón alcanzó puestos de honor pues el mejor fue Caraby, en el decimoquinto puesto, lo que unido a las eliminaciones de otros atletas en días anteriores, salvo la victoria de Nallet en 400 metros con vallas, ofrecen un mal balance que algunos periodistas franceses califican de auténtica catástrofe.

RECORD MUNDIAL

Italia, por medio de Aresé vencedor en 1.500 metros lisos, ha conseguido un medalla de oro. Corrió bien Aresé pues desde el primer momento se puso en cabeza seguido del inglés Foster y supo aguantar el fuerte ataque del polaco Szordykowsky cuando faltaban trescientos metros para, en un duro duelo, mantener el primer puesto y cruzar la meta en 3-38-4 con tres décimas sobre el polaco y ocho sobre Foster. Los galos Bosberger y Dufresne se tuvieron que contentar con los puestos quinto y sexto.

La tarde ha sido muy buena para los checos pues Danek ganó el lanzamiento de disco. Ya en el segundo lanzamiento con 61,34 se colocó en cabeza y en el tercero los 63,90 que le dieron el triunfo, seguido del alemán Milde con 61,62 en el quinto intento y del húngaro Fejer con 61,34 conseguido en el tercer intento. El cuarto checo de relevos rápidos con ritz, Demec, Kynos y Bohman sorprendió en una buena carrera de todos y ganó con 39,3 sobre Polonia e Italia, tras la descalificación de Francia y Alemania Occidental.

sición a cuatro segundos y una décima de su record de Atenas. Según el balance que los servicios de prensa del campeonato han facilitado, en total han asistido, pagando, en los cinco días 197.069 personas, con entradas que oscilaban entre los diez y los cincuenta marcos y según el cambio cada marco está a diecisiete pesetas. El día de mayor afluencia de espectadores de pago ha sido el de hoy, pese a ser domingo, a la televisión y a la lluvia, con 42.734 personas. Cosa explicable pues ya se sabe la afición al atletismo que siempre ha habido en este pequeño país, en el que quizás por eso se producen esos grandes campeonos.

APUNTES SOBRE LOS CAMPEONATOS

HELSINKI, 15. (Pyresa). — El potente Joerg Drehmel, de Alemania Oriental, es el nuevo campeón, sucediendo al soviético Saneiev, que estuvo lesionado esta temporada. El alemán ha mejorado su marca personal en tres centímetros, pero con un viento favorable bastante fuerte. Es su segunda victoria sobre Saneiev, que en condiciones normales ocupa el primer lugar en la jerarquía mundial, en triple salto.

Los mejores vallistas del momento son Siebeck y Madenicek, que se hallan empatados en la lista de los mejores de la temporada con 13,4. El alemán Siebeck ha ganado con claridad y un tiempo de 14,0 segundos justos, con fuerte viento contrario y temperatura baja, pero su rapidez ya que no su técnica en el paso de los obstáculos, le ha dado la victoria con la sorpresa del segundo puesto del británico Pascoe, que se caracteriza por su elevado espíritu de lucha.

Francia no ha brillado mucho en este certamen, por una de las posibilidades tenía en la prueba de 3.000 metros «steeple» en que el desconcertante Jean Pierre Villain, tal vez en la mejor prueba de su vida, que ha corrido inteligentemente, ha conseguido el título con un tiempo 8-25-2, desbordando al peligroso tercero soviético, desmoralizado al final e incluido el checo Moravcik ha podido superarlo. La marca de Villain, supera el record de Francia.

Un nuevo record del mundo se ha registrado en la carrera femenina de 150 metros, con la victoria de la alemana del Este, Karin Burneleit, con un tiempo de 4-09-6. Ha sido una lucha tremenda entre las alemanas de las dos zonas y de Balzer, Petra Vogt y Ellen Stropal que tardó tres décimas más, quedando con 44,5 el equipo ruso.

Las alemanas orientales se desquitaron en los relevos largos y el equipo formado por Rita Kuhne, Inglore Lohse, Helga Seidler y Monika Zejzt no sólo ganó sino que mejoró el record del mundo que Inglaterra y Francia tenían desde los campeonatos de Atenas al conseguir el tiempo de 3-29-3, siete décimas menos que el anterior. Fueron también las alemanas orientales Burneleit y Hoffmeister, junto con la alemana occidental Tittel, las que superaron el anterior record mundial de 1.500 metros lisos que estaba en 4-10-7, al clasificarse por el orden citado con tiempos de 4-09-6, 4-10-3 y 4-10-4 mientras que la poseedora del anterior record la checa Jehlichova quedaba en séptima posición.

ACTUACION DE ESPAÑOLES

En la jornada final, teníamos clasificado a Luis Areta para la prueba de triple salto, pero nuestro veterano campeón no ha revaleado su marca de la eliminatoria y después de un intento nulo sólo ha conseguido 15,81 metros en su segundo y 15,68 en el tercero, registros insuficientes para poder disputar los intentos de mejora. Su puesto definitivo ha sido el décimo, lo que no deja de ser satisfactorio para el atleta que aun se mantiene en primer plano. El tiempo frío, 17 grados en el momento de la prueba, ha influido en la calidad de las marcas de todos los participantes, aunque Drehmel y Saneiev han superado los 17 metros.

En la carrera maratón, disputada en la parte final bajo la lluvia el mejor ha sido Agustín Fernández con un magnífico octavo puesto, es decir que cuenta como finalista, luchando bravamente para conseguir un sexto lugar, que mantuvo durante algún tiempo si bien fue rebasado nuevamente por sus dos directos adversarios. Juan Hidalgo llegó en vigésimo tercer puesto descalzo de un pie, por lesión, pero con amor propio extraordinario ha soportado este inconveniente para llegar hasta el final de los 42,195 metros y finalmente Carlos Pérez se ha clasificado en 33 puestos, entre los 52 corredores que tomaron la salida.

JOSE COROMINAS

EL MALAGA GANO EL TROFEO «COSTA DEL SOL»

Bandera Roja, de Sotia, campeón del «Ciudad de Palma»

En partido de presentación, el R. Madrid venció por tres goles a cero al Red Star

MALAGA, 16. (De) correspondal deportivo de Pyresa, Juan Cortes). — Málaga 2 (Roldán), Estrella Roja 1 (Jonkovic).

ALINEACIONES

MALAGA: Deusto; Irlas, Arias, Monreal, Viberti, Martínez, Alvarez Vilanova, Roldán, Higuero, Pons. En el segundo tiempo Arias quedó en los vestuarios lesionado, sustituyéndole Benítez. A los 33 minutos de esta segunda parte Macías relevó a Irlas y a cuatro minutos del final salió Aragón por Viberti.

ESTRELLA ROJA: Dujkovic; Djoric, Krivokuca, Antonjevic, Bogicevic, Pavlovic, Jankovic, Karasi, Filipovic, Acimovic, Dzajic. A los 30 minutos de la segunda mitad Karasi cedió su puesto a Novkovic.

ARBITRO, Sr. Cardós. Su labor en líneas generales resultó buena. Siguió el juego muy de cerca y aplicó adecuadamente la ley de la ventaja.

GOLES: 0-1, 8 minutos. Despeje deficiente de Arias que es interceptado por Karasi. Este lanza en profundidad a Jankovic que de fuerte disparo sorprende a Deusto, quien pensaba que el extremo despejaría.

1-1 25 MINUTOS. Saque de banda de Vilanova sobre Viberti con devolución de la pelota a este que centra pasado para que Roldán de cabeza conecte un magnífico remate que bate al cancerbero yugoslavo.

2-1 86 MINUTOS. Jugada de Aragón que cede a Alvarez. Este, en un pairo de terreno se deshace de dos adversarios y centra pasado hacia Roldán que sin dificultad marca el gol de la victoria del Málaga.

INCIDENCIAS: Llamo rebosante en La Rosaleda. Noche espléndida. Partido correcto. Al final el Alcalde de la Ciudad entregó al Málaga el monumental trofeo disputado.

Ocho años antes el Málaga había conseguido triunfar en este certamen. Los jugadores pasaron el trofeo por el campo. Los mismos jugadores del Málaga solicitaron la salida al centro del terreno del Estrella Roja, que fue jargamente ovacionado en su también pase triunfal por el terreno de juego. Después se entregaron en el mismo campo los trofeos destinados a mejor jugador del torneo, concedido al jugador Krivokuca, a Deusto, como en meta menos batido, a Roldán el de máximo goleador, a Vilanova el del mejor jugador local y al Sr. Cardós como el mejor árbitro.

JUICIO CRITICO: Sin duda la victoria del Málaga ha constituido la mayor sorpresa del torneo internacional Costa del Sol. El Estrella Roja era el claro favorito porque sin duda ha realizado el mejor fútbol que se ha visto en esta edición del certamen malagueño.

Peró el Málaga, que en principio se mostró un tanto receloso de la calidad de su adversario, sin atreverse a hacer el juego ofensivo del primer encuentro suyo con los griegos, al final se desmelentó tratando de evitar que se llegar a una prórroga en la que sus posibilidades habrían sido mínimas, ya que el Málaga había disputado veinticuatro horas antes un difícil encuentro con el Panatinaikos griego.

Los yugoslavos causaron auténtica sensación por la firmeza de su zaga, y de manera sobresaliente por la gran actuación de sus hombres del centro del campo, en donde destacó de forma especial Antonjevic, que, aparte de erigirse en el dueño de la zona ancha, fue siempre un peligroso rematador sobre el portal de Deusto. El Málaga atravesó momentos difíciles en la primera y segunda parte; pero sus hombres defendieron con auténtica furia su portal de las arremetidas del equipo yugoslavo. Y poco a poco el Málaga, cediendo en su complejo de inferioridad, provocó situaciones confusas ante el marco adversario. Con un eficiente marcaje de los hombres clave del equipo Estrella Roja —especialmente por parte de Irlas y Dzajic—, se consiguió si no anular el magnífico fútbol de los yugoslavos si restarle peligrosidad.

En los cinco últimos minutos del partido, el Málaga, desmelenado, aparte de conseguir la conquista del trofeo pudo haber logrado un mejor resultado.

Valiosa victoria la malagueña que anclará el gran fútbol del Estrella Roja, uno de los mejores equipos del momento actual europeo. No había sufrido en una sola derrota en España hasta que le llegó esto de Málaga, a más de un equipo que en el Costa del Sol ha dejado plenamente satisfechos a sus seguidores.

PANATINAIKOS 2. VALENCIA 1. MALAGA, 16 (Pyresa). — Panatinaikos (2) (Kamara y Antoa-

dis)-Valencia (1) (Fukos, en su propia meta).

ALINEACIONES:

PANATINAIKOS: Konstantinov, Mitropoulos, Athanasopoulos, Eleterakis, Kamaras, Fukos, Grammo, Kapsis, Antoniadis, Domezos y Deljannis. En el segundo tiempo el equipo griego efectuó tres cambios, saliendo a los 25 minutos Dimitriyov Eleterakis; a los 30, Kovas, por Antoniadis; y, a los 35, Tomaras por Deljannis.

VALENCIA: Abelarado, Sol, Anibal, Barrachina, Vidagany, Claramunt, Fuentes, Lico, Forment, Adorno y Sergio. Tras el descanso, Martínez ocupó el puesto de Anibal y Paquillo el de Forment, y a los 31 minutos del segundo tiempo Ansoala reemplazó a Lico.

ARBITRO: Dirigió el encuentro acertadamente, el Colegiado Canario, Sr. Santana Saez, que no tuvo dificultades para el desempeño de su cometido.

GOLES: Uno-cero: un minuto. Excelente jugada de Domezos con pase en profundidad que ante la duda de la zaga valenciana es aprovechado por Kamaras, para tirar batido a Abelarado.

Dos-cero: 9 minutos. Un balón, igualmente en profundidad, con fallo también de la cobertura del Valencia, permite a Antoniadis hacer con el balón, que levanta por encima de Abelarado cuando este sale a la desesperada.

Dos-uno: 14 minutos. Jugada de Adorno con pase a Claramunt. Este ensaya el disparo sobre el portal haciéndolo deficiente. Pero Fukos se cruza en la trayectoria del balón y lo desvía al fondo de su propio portal.

INCIDENCIAS: Buena entrada para la que es clásico en el encuentro de consolación. No obstante resultó el más eficiente del torneo. El juego muy correcto por uno y otro bando.

JUICIO CRITICO: El tercer partido del Costa del Sol estuvo dentro de la línea clásica de estos partidos de clasificación en los torneos amistosos. Los equipos no tienen el fuerte estímulo de los dos primeros y mucho menos de la final. Y esto siempre repercute en el nivel del juego desarrollado. Máxime en esta ocasión, cuando el Panatinaikos, por ejemplo, había de acusar el esfuerzo realizado ante el Málaga el día anterior.

Sin embargo, los principios del encuentro resultaron muy prometedores porque el marcador empezó a funcionar en seguida y en el primer cuarto de hora se estableció el 2-1 que sería definitivo y que fue el elaborado íntegramente por los jugadores griegos. Estos, movidos por la magnífica actuación de Domezos, crearon abundantes situaciones de peligro y el Valencia, aunque luego reaccionó y terminó realizando mejor juego que el equipo de Puskas, falló completamente en el aspecto ofensivo, malogrando algunas favorables ocasiones de batir el portal griego. Especialmente hubo dos de ellas en la primera mitad en las que tanto Lico como Adorno hicieron lo más difícil —despejar a los hombres que les marcaban— y marcaron en lo más fácil. Llevar el balón al fondo del portal.

Buena labor inicial del equipo griego y deficiente en el tono realizador del Valencia que al ocupar el cuarto puesto de la clasificación final del certamen sin duda ha constituido la decepción del torneo de la Costa del Sol en su XI edición.

En el equipo griego destacaron los Tomaras, Sourpis, Kapsis, Vlahos (Athanasopoulos); Kamaras, Eleterakis, Domezos; Grammos, Antoniadis (Kuvas) y Pila kouris (Deljannis).

GOL: Pons (36 m.) Arbitraje: Sr. Cardós, discreto

Valencia, 1; Estrella Roja, 2

Jugado el viernes, Primer tiempo 0-0.

VALENCIA. — Abelarado, Sol, Anibal, Martínez, Vidagany; Claramunt, Lico (Forment), Paquillo, Sergio, Adorno y Valdez (Puentes).

ESTRELLA ROJA. — Dujovic, Djoric, Pavlovic, Bogicevic, Krivokuca; Karasi, Antonjevic, Acimovic; Jankovic, Filipovic y Dzajic.

GOLES: Filipovic (66 m.) Adorno (66 m.) y Dezajic (85 m.)

Arbitraje: Martínez Beneyra, discreto.

BANDERA ROJA. TROFEO PALMA

PALMA DE MALLOCA, 16 (Pyresa). — El Bandera Roja conquistó el trofeo Palma de fútbol al vencer en la 109ª al Barcelona por el resultado de 2 goles a uno. BARCELONA: Reina, Rife, Gallego, Eledio, Torres, Casas, Ruzsich, Marcial Bustillo, Fuste y Astensi. A los 73 minutos Alonsoda a Bustillo y Romero a Fuste.

BANDERA ROJA: Filipov, Zaflov, Stanok, Gaganovic, Luanov, Penev, Atanasov, Nedelkov, Jecov, Halinov y Trankov. Yankov, sustituyó a Yanov.

ARBITRO: Carminatti. Luchado, Autoritario y con algunos errores.

JUICIO CRITICO: Tras un buen primer tiempo del Barcelona la fenomenal clase del Bandera Roja reparó y dominó totalmente al Barcelona. El triunfo debió considerarse justo porque el mejor jugador del encuentro y del torneo lo ha hecho el Bandera Roja.

A BILBAO 2- MALLOCA 0

MALLOCA, Alarcia, Muñoz, Sans, Pons, Gerardo, Erazandona, Moya, Pereda, Cesara, Pocholo y Pérez. A los 35 minutos Barcoll sustituyó a Cáceres. En el segundo tiempo García, Tomaras a Erazandona y a los 62 minutos Martínez a Perca.

ATLETICO DE BILBAO: Iribar, Suez, Berra, Aranguren, Larrauri, Guisasaia, Ortuondo, Uriarte, Arieta, Rojo II y Rojo I. Al comenzar el segundo tiempo Argüita y Carlos reemplazaron a Ortuondo y Uriarte a los 68 minutos Navarro sustituyó a Saez.

ARBITRO: Orrantia, Navarro, Actuación regular.

JUICIO CRITICO: A pesar del resultado favorable al Atlético de Bilbao en encuentro fue de dominio de Mallorca. La prueba es la gran actuación de Iribar que una vez más salvó a su equipo de un resultado desfavorable. Sólo durante un cuarto de hora dominó el Bilbao.

CAMPEONES DE TROFEOS DE FUTBOL

MADRID 16, (Pyresa). — Estrella Roja, de Belgrado, Recreativo de Huelva, Granada Jerez, son los equipos que, hasta ahora, han ganado dos torneos de fútbol veraniego. Los campeones son estos:

«COSTA DEL SOL» (Málaga), Campeón, Málaga 1-0 al Panatinaikos y 2-1 al Estrella Roja.

«CIUDAD DE PALMA» (Palma de Mallorca), Campeón, Bandera Roja, de Sotia, 2-1 al Atlético de Bilbao y 2-1 al Barcelona.

«IBERICO» (Badajoz), Campeón, Estrella Roja 6-1 al Sporting de Lisboa y 2-1 al Real Madrid.

«CIUDAD DE LA LINEA» (La Línea de la Concepción), Campeón, Rapid de Viena, 2-2 con el Málaga (penaltys) y 1-0 al Celta.

«TERESA HERRERA» (La Coruña), Campeón, Estrella Roja 3-1 al Coruña.

«COSTA BRAVA» (Gerona), Campeón, Granada, 2-0 al Córdoba y 2-0 al Español.

«CIUDAD DE HOSPITALET» (Hospitalet), Campeón, Granada 3-1 al Zaragoza y 2-1 al Español.

«CONDE DE FONTADA» (Lugo), Campeón, Gijón 3-1 al Ferrol.

«Teide» (Tenerife), Campeón, Coruña, 3-1 al Orotava y 2-0 al Puerto Cruz.

«PLATRO» (Moguer), Campeón, Recreativo de Huelva, 2-0 al Lusitano y 3-0 al Portomense.

«LAURENTINO» (Huesca), Campeón, Lemos, 0-0 con el Orensés.

«GALLETA» (Aguilar de Campoo), Campeón, Cultural Leonesa 2-1 a la selección cántabra y 2-1 al Palencia.

«GUADALQUIVIR» (Cádiz), Campeón, Jerez 4-1 al Atlético Sanluqueño.

«PUERTO» (Puerto de Santa María), Campeón, Jerez 1-1 con el Portuense (Penaltys).

«AYUNTAMIENTO DE LEONES» (Monforte de Lemos), Campeón, Lemos, 0-0 con el Orensés (Penaltys).

«VALLE DE LOS NARANJOS» (Cullera), Campeón, Algemés, 1-1 al Carabanchel (Penaltys) y 0-0 con el Levante (Penaltys).

«MOTRIL» (Motril), Campeón, Recreativo de Huelva, 1-0 al Linares y 3-0 al Recreativo de Granada.

«INAUGURACION» (Valdepeñas), Campeón, Valdepeñas 1-1 al Manchego (Moneda).

«VIRGEN DE BEGONA» (Sagunto), Campeón, Tarragona 4-1 al Acero.

PAGE 6 IN CLIPPING

Cub de Tennis Torremar

Trofeo «Inauguración»

Orden de juego para el miércoles 18:

Pista 1.— A las 5, venc. P. Ayestarán, R. Vidal-E. Allaga, R. del Moral-F. Gómez-V. Compañ.

A las 6, venc. S. Carpi, M. González-Brachury.

Pista 2.— A las 5, V. Muñoz, J. Tejado-Venc. Puchol, C. Pérez, F. Bernat, M. González.

Pista 3.— A las 5, F. Lavoni, J. Agut-S. Carpi, F. Dicotina.

A las 6 1/4, F. Bernat-J. Aragón

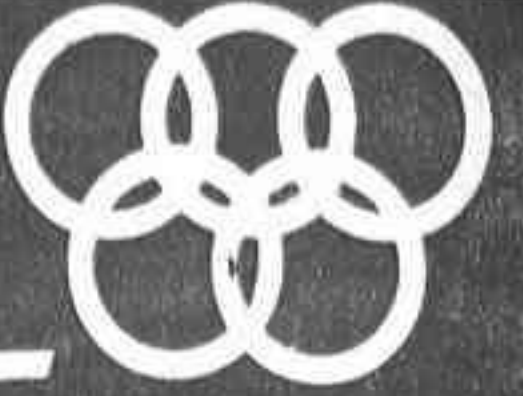
TRES ESPAÑOLES EN MARATHON

En la carrera de marathón, salieron 52 atletas. Entre ellos, los tres españoles, inscristos, Agustín Fernández, Juan Hidalgo y Carlos Pérez. La carrera la ha ganado el belga Karel Lismon, con quien me pece, por no decir ninguno de los técnicos, contaba. Los principales favoritos eran los ingleses Hill y Wright, el belga Roelants y los finlandeses, en parte por su valía y en parte también por aquello de correr en su tierra. Ha sido pues sorpresa la victoria del belga Lismon y confieso que también para mí lo ha sido ese octavo puesto alcanzado por Agustín Fernández, pues como además ha estado en estos días algo mal de salud, no cabe esperar mucho de él. Iba Fernández por los cinco kilómetros, el 22 y delante de él marchaba Hidalgo el 14 y Carlos Pérez el 24. Prácticamente la cosa no ha variado en el paso por los diez kilómetros pues las diferencias eran escasas y había variaciones. Lismon se había incrustado ya entre los primeros y se habían unido Hidalgo y Fernández que así pasaron por el kilómetro 25 en novena y décima posición. Por delante, a menos de un minuto, se habían juntado los que luego serían los primeros excepto el ruso Volkov que, séptimo entonces, se hundiría después, pues cinco kilómetros más tarde iba ya detrás de Hidalgo y Fernández, que seguían noveno y décimo respectivamente. Hidalgo acusó más tarde el cansancio y comenzó a padecer de ampollas en los pies y se retrasó mientras que Fernández se mantenía y adelantaba al finlandés Hakkarainen y el húngaro Toti para ser rebasado por el alemán Philipp. Hidalgo, que entró en el estadio descalzo de un pie, en la pista fue adelantado, por el belga Peiren, ocupó el puesto 23 y diez lugares más tarde entró Carlos Pérez. Lismon, claramente destacado con cincuenta segundos sobre Wright y con más de un minuto sobre el campeón de Atenas, Hill, recibió una gran corona de laurel unos metros antes de la línea de llegada y dio una vuelta de honor entre los aplausos del público que llenaba el estadio pese a la tarde lluviosa.

Mientras se corría la carrera de marathón, en el estadio el alemán Siebeck ganaba la carrera de 110 metros con vallas en 14 segundos y a una décima del inglés Fescoe y a dos el checo Nádani.



vida deportiva



AUTOMOVILISMO

Gerardo Salvador, con Mini 1293, de Valencia, vencedor de la II Subida a la cuesta de Morella Betoret, cuarto y primero provincial. - Inédito el Fórmula 1430

Un gran éxito logrado bajo el patrocinio del Ayuntamiento y Teleclub de Morella, en su segunda subida de velocidad, organizada por el Automóvil Club Castellón bajo la dirección de un pequeño grupo de veteranos en las lides del motor: D. Vicente Prades Director de la prueba; D. Clemente Miró Secretario; D. Miguel Agust Remolar, Presidente del Jurado; y D. José Ramos Aznar y D. Vicente Flich Satoré miembros del mismo; D. Vicente Claramonte, técnico; y el joven Luis Folch Montoliu componían la expedición y se las tuvieron que entender con la organización y con la preparación ya que la paja también la tuvieron que tirar en la carretera, con la ayuda mínima.

No se logró el barrer la gravilla que costó más de un despiste. Al margen de todo, fue una feliz organización y se cumplió el dictado del reglamento con su subida de contanco a las 10 en punto, la primera escalada a record, a las 11 y la final a las 12; así como la entrega de premios y trofeos, que fue presidida por el Alcalde y el Secretario de la Delegación Provincial de Deportes.

Antes de entrar en los pormenores de la prueba, hemos de decir que la misma contaba con una inscripción de 19 coches, y sólo 13 estuvieron en la salida, clasificándose 11. Fallaron Alfredo Blasco, que rompió el coche la tarde del sábado y los tres corredores de Citra, Rogé, Tassaró y Esteve. La organización nos dijo que sólo le faltaban los derechos de inscripción las hojas llegaron a su tiempo. ¡No comprendemos pues esta ausencia!

Como hemos dicho a las 10 se celebró la toma de contacto y a las 11 la primera subida a record. Carreller, con su fórmula 1430 no llegó al final, ya que un despiste privó al público que estaba interesado, de su actuación. El mejor tiempo, corrió a cargo de Zamorano, seguido a tres décimas de Dupraz, estando muy cerca de ellos Gerardo Salvador, que realizaba una subida de estudio. De los castellonenses, Betoret mejor tiempo, y estupendos Ripollés, incommensurable en su debut, Angel Solsona, con su Simca 1000 G.T.

El público acude a miles y a las 12 se realiza la segunda escalada, en la que no toma la salida Carlos Saez, por avería, y así no puede clasificarse y Miguel Calduch no llega por avería, pero se clasifica. Gerardo Salvador, que dijimos había realizado una primera subida inteligente, sin mucha filigrana, se alza con el triunfo;

Zamorano, que hace un tiempo fatal con su primera subida será segundo; y Dupraz, que rebaja mucho su tiempo anterior es destacado tercero.

Una gran prueba a la que sólo le falta el aire, y no tener cambios de fechas, porque estaba anunciada en principio en el calendario nacional para el día 29 de los corrientes, y esto es un gran perjuicio para los participantes.

Y en la entrega de premios, además de la entrega a todos los once clasificados, se entregaron premios a la clasificación provincial; primero, Emilio Betoret, segundo Manuel Ripollés y Angel Solsona tercero. Premios a la desgracia Trofeos a Francisco Carceller, Carlos Saez y F. Curt.

1.—Gerardo Salvador. Mini 1293 Valencia.

2.—Alfonso Zamorano. Mini

1275. Valencia.

3.—Rober Dupraz. Alpine 1440. Valencia.

4.—Emilio Betoret. Mini 1275. Castellón.

5.—Manuel Ripollés. Alpine 1255. Castellón.

6.—Angel Solsona. Simca 1000 G.T. Castellón.

7.—Franz Goltz. Mini 1000. Valencia.

8.—Eduardo Torrens. Cupe 1.600. Castellón.

9.—Manuel Castellano. Seat 1430 Castellón.

10.—Vicente Mateu. Cupe 850. Castellón.

11.—Miguel Calduch. Seat 850 Retirados:

Carlos Saez, Cupe 850 castellón y F. Carceller, fórmula 1430. Castellón, no llegó a la primera subida.

ESCAPE

MOTORIZMO

Ardevol, con Montesa, vencedor del IV Moto-Cross Dulcinea en Benicarló

Se celebró en el Barranquet de Benicarló el IV Moto-Cross Dulcinea, que constituyó un gran acontecimiento deportivo, alrededor del cual se reunieron más de dos millares de espectadores, con gran número de extranjeros. Puede estar satisfecho el Ayuntamiento de Benicarló del espectáculo logrado en este Moto-Cross, y pueden estar satisfechos los organizadores de la fluides y buena organización de la prueba. En lo único que han de pensar para la próxima edición es en llevar la valla de tela metálica, que usaban en la carrera de velocidad, al campo del Barranquet, para evitar ese paso y ese acercarse a ver los corredores, con un continuo peligro.

TRES MANGAS A 15 MINUTOS MAS DOS VUELTAS

El Moto-Cross de Benicarló, se corrió en tres mangas de una duración de 15 minutos, y durante los cuales en las tres mangas se lograron igual número de vueltas, doce. Así, el final de las tres mangas fue de catorce vueltas, resultando la manga más rápida la tercera.

La primera manga tuvo como vencedor a Salvador Ardevol, que lo sería en las tres, si bien, en esta primera, Manuel García fue

en cabeza durante cinco vueltas, pero un pinchazo le hizo bajar de ritmo en la marcha y allí terminó una gran pugna, ya que García se conformó con el segundo puesto, también para las tres mangas. El tercero fue Antonio Rius, cuarto Ignacio España y, sexto, Niña tras emocionante lucha deportiva.

La segunda manga, como hemos dicho, tuvo en cabeza a Ardevol, segundo a García y, tercero, a Lencina, que luego resultaría también el tercero de la general, clasificándose cuarto el de Sagunto, Vidal, en reñida lucha con Fernández, de Barcelona, resultando como la anterior emocionante manga en los lugares de atrás.

La tercera manga, con todo resultado para los lugares primero y segundo por la gran superioridad y por los puntos acumulados, fue una repetición, con conatos de que García parecía, iba a pasar a Ardevol, pero la cosa no pasó de ahí; y fueron, primero, Ardevol; segundo, García, y de nuevo ter-

CARRERAS SOBRE PATINES

I GRAN PREMIO INTERNACIONAL CIUDAD DE BURRIANA

El pasado año se celebró en Burriana, durante las fiestas de la Misericordia, una prueba de Categoría Nacional, prueba que llenó de gozo y admiración no sólo a la afición local, sino que también a gran número de personas que desde distintos lugares de la provincia se trasladaron a Burriana para no perderse la gran competición.

Las Fiestas de la Misericordia se acercan a ritmo acelerado, hay preparativos de fiestas y los rumores son de que habrá repetición de la prueba de patinaje, puesto que gustó, y verdaderamente hay que procurar complacer a un pueblo trabajador y amable como ninguno, Burriana es una ciudad que crece a pasos agigantados, y como tal crece todo su contenido y, como no, el deporte está en primer plano y creemos, sin miedo a equivocarnos, es el patinaje el que ocupa un lugar privilegiado entre ellos.

Los rumores son mucho más grandes de lo que nosotros podíamos sospechar, pero queremos una confirmación sería para trasladar a la nuestros queridos lectores, por ello no hemos vacilado en visitar a la primera autoridad, D. José Igual Lloréns, Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Burriana, quien a pesar de su gran trabajo en la Corporación de Burriana, nos recibe con su peculiar amabilidad y complacido se presta a contestar a nuestras preguntas.

—Señor Alcalde, ¿sería usted tan amable de decirnos si este año va a haber Criterium Nacional de Patinaje en las Fiestas de la Misericordia?

—Pues sí, tendremos el III Criterium de Patinaje, pero de mucha más envergadura y tendrá una denominación de lo más interesante, "I Gran Premio Internacional Ciudad de Burriana", habiéndolo confirmado ya la participación varios potentes equipos europeos.

—Señor Alcalde, una prueba internacional presupone una gran importancia, mucho esfuerzo y una perfecta organización, ¿no es así?

—Naturalmente; como usted señala la prueba es de gran importancia y envergadura. En cuanto al esfuerzo, estamos dispuestos a todo, y he nombrado un Comité Organizador, al cual he dado toda clase de facultades; creo que habrá una perfecta organización.

—La prueba tiene carácter de

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Salvador Ardevol, de La Garraiga.
 - 2.—Manuel García, de Badalona.
 - 3.—Pascual Lencina, de Barcelona.
 - 4.—Antonio Vidal, de Sagunto.
 - 5.—Miguel Requensens, de Barcelona.
 - 6.—Antonio Cuesta, de Sabadell.
- No clasificados. — Ignacio España, de Madrid; Ramón Fernández, de Barcelona; Juan Niña, de La Garraiga; Pedro Payá, de Sabadell; Antonio Rius, de Sabadell.

COMENTARIO

Este primer partido del Benicarló con su nueva plantilla nos ha parecido bueno, se ha visto fallo de tiros a gol, pero estimamos que hay garra y creemos que la juventud del mismo sabrán llevar a puerto seguro nuestra embarcación, en esta División de honor que tan honradamente superior alcanzar la pasada temporada. Destacados, por el Benicarló, Nicolau, Pozo, Mario y Tonin, el resto bien. En el Calvo Sotelo Mozas Mayor y Carmelo; los demás, bien en conjunto, por su buen entendimiento de juego.

El Málaga ganó...

Viene de la anterior

REAL MADRID: García Ramón; Tourino, Benito, Zuzunegui; Grand, Zoco; Aguilár, Pirri, Santillana, Grosso y Marañón.

RED STAR: Laudu; Guillolet, Ferris, Monnin; Garrigues, Bernard; Simón, García, González, Achache y Gueniche.

GOLES: 1-0. Marañón a sólo centímetros de la meta fusla el balón que, tras su arrancada; le había servido Pirri. Era el minuto 43 de a contienda.

2-0. 66 minutos. Golpe franco a la altura de la línea media francesa, banda derecha.

Lo saca Aguilár, rechaza el centro Laudu y Pirri remata, elevando la cuenta en el marcador.

3-1. Dos minutos después es Pirri quien nuevamente interviene en la jugada, pasando el balón a Tou-

Gerardo Salvador, con Mini 1293, de Valencia, vencedor de la II Subida a la cuesta de Morella Betoret, cuarto y primero provincial. - Inédito el Fórmula 1430

Un gran éxito logrado bajo el patrocinio del Ayuntamiento y Teleclub de Morella, en su segunda subida de velocidad, organizada por el Automóvil Club Castellón bajo la dirección de un pequeño grupo de veteranos en las lides del motor: D. Vicente Prades Director de la prueba; D. Clemente Miró Secretario; D. Miguel Agust Remolar, Presidente del Jurado; y D. José Ramos Aznar y D. Vicente Flich Satoré miembros del mismo; D. Vicente Claramonte, técnico; y el joven Luis Folch Montoliu componían la expedición y se las tuvieron que entender con la organización y con la preparación ya que la paja también la tuvieron que tirar en la carretera, con la ayuda mínima.

No se logró el barrer la gravilla que costó más de un despiste. Al margen de todo, fue una feliz organización y se cumplió el dictado del reglamento con su subida de contanco a las 10 en punto, la primera escalada a record, a las 11 y la final a las 12; así como la entrega de premios y trofeos, que fue presidida por el Alcalde y el Secretario de la Delegación Provincial de Deportes.

Antes de entrar en los pormenores de la prueba, hemos de decir que la misma contaba con una inscripción de 19 coches, y sólo 13 estuvieron en la salida, clasificándose 11. Fallaron Alfredo Blasco, que rompió el coche la tarde del sábado y los tres corredores de Citra, Rogé, Tassaró y Esteve. La organización nos dijo que sólo le faltaban los derechos de inscripción las hojas llegaron a su tiempo. ¡No comprendemos pues esta ausencia!

Como hemos dicho a las 10 se celebró la toma de contacto y a las 11 la primera subida a record. Carreller, con su fórmula 1430 no llegó al final, ya que un despiste privó al público que estaba interesado, de su actuación. El mejor tiempo, corrió a cargo de Zamorano, seguido a tres décimas de Dupraz, estando muy cerca de ellos Gerardo Salvador, que realizaba una subida de estudio. De los castellonenses, Betoret mejor tiempo, y estupendos Ripollés, incommensurable en su debut, Angel Solsona, con su Simca 1000 G.T.

El público acude a miles y a las 12 se realiza la segunda escalada, en la que no toma la salida Carlos Saez, por avería, y así no puede clasificarse y Miguel Calduch no llega por avería, pero se clasifica. Gerardo Salvador, que dijimos había realizado una primera subida inteligente, sin mucha filigrana, se alza con el triunfo;

Veinticinco goles, balance del Castellón en los tres últimos partidos

Ayer, en el Bovalar, partido en homenaje a los "peques"

¿Habrá quedado algún golito para el sábado frente al Unión Española de Chile? Porque de seguir así va ha terminarse el cupo y sale el conjunto chileno y nos gana por un gol a cero. Pero, creemos que no porque Tonin todavía no ha marcado gol alguno de esos veinticinco que hasta ahora se han conseguido. Confiamos, pues, con el jugador indígena Tonin para sacar adelante el partido del sábado con los de Chile.

Resumiendo diremos que frente al Oropesa el pasado sábado, se consiguieron diez goles, que fueron marcados por Clarés (4), Planelles (2), Leandro (2), Plaza (1), y Figueirido (1). Con la alineación de salida siguiente: Mendieta, Echarrri, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Tonin, Planelles, Plaza,

Corrales, Oscar Figueirido y Clarés.

El partido como es de suponer constituyó un gran éxito de los castellonenses que muy superiores a sus rivales maravillaron al numeroso público que asistió como consecuencia de la inauguración parcial de la Ciudad Deportiva de Oropesa del Mar.

En domingo se jugó en Amposta lugar donde tradicionalmente se juega casi todos los años. Al menos en los del ascenso del Castellón a superior categoría. Lo que nos hace pensar que este año, al jugar en dicha población, el ascenso queda obligadamente conseguido. El resultado del partido fue de 6 goles a 1 a favor de los castellonenses. Que, también cuando se ha jugado allí y se ha ganado el ascenso ha sido sin promoción alguna. Alegrémonos pues, de estos hechos históricos que señala la marcha del Castellón por Amposta.

Los goles de este partido fueron conseguidos por Leandro (2), Planelles (1), Figueirido (1), y Clarés (2). La alineación de inicio albino fue esta: Miñón Echarrri, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Tonin, Planelles, Demetrio, Félix y Leandro. También salieron en la segunda mitad (salvo Ripollés que tuvo que hacerlo antes por lesión de Echarrri), Oscar, Solo (un jugador nuevo que ha sido cedido al Gimnástico de Tarragona), Sanmillán, Figueirido, Clarés y Juan Carlos Fabregat. El gol del Amposta lo consiguió Tito.

El partido en líneas generales puede decirse que rayó a gran altura por parte de los castellonenses, dejando una impresión tremenda por su juego y preparación física. Todos los goles, así como la actuación del Castellón, fueron muy aplaudidos y señaladamente alabado el juego de los listados blanquinosos. Un seis uno en campo contrario, aunque el Amposta sea una Primera regional, siempre da honores y demuestra la calidad del equipo que los consigue.

Y finalmente, ayer por la tarde, se jugó en el Bovalar un partido de homenaje hacia los componentes del cuadro juvenil e Infantil del Castellón. Encuentro que enfrentó al Castellón una selección de jugadores del conjunto de Aficionados, Juvenil e Infantil castellonense.

El resultado final del partido, al que asistió numeroso público, Directiva en pleno, con su Presidente al frente; técnicos albinoes y socios abonados, fue de nueve goles a cero favorables a las huestes de Muller, siendo conseguidos por, Leandro (3), Planelles (2), Cayuela, uno; Clarés uno; Oscar, uno y Félix, uno.

El partido tuvo mucho de interés, desenvuélvose maravillosamente los del cuadro juvenil que, sin suerte, no pudieron al menos conseguir un gol que les salvase del honor en un partido que, ya decimos, lo jugaron a maravilla imponiéndose en algunos momentos al cuadro profesional. La fuerza física y la mayor veteranía de los "pross" se impuso finalmente consiguiendo ese escandaloso tanto que, aunque jugo, no merecían los "peques" albinoes. La alineación del cuadro profesional, fue esta: Araquistáin, Pepín, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Figueirido, Planelles, Tonin, Leandro y Félix. En el segundo tiempo hubieron algunos cambios actuando Sanmillán, Juan Carlos, Ripollés, Mañó, Oscar Clarés y otros. Algunos de estos ya actuaron en la primera mitad con la selección.

Arbitró este partido el Sr. Sanchez bien, con sólo el defecto de no conceder un penalty a los chicos del juvenil selección, no salieron tan fuertemente derrotados. Dijo notes y quedó la cosa como señalamos: Castellón, 9 — Selección, 0.

JOSE TEN V.

Mucha expectación y casi lleno en el Cervol el pasado sábado, con motivo de la presentación del Vinaroz C. de F., partido enmarcado dentro de unas famosas fiestas del Langostino. El recinto vinarocense, presentaba gratas innovaciones. Ampliación de la tribuna, graderío en la general, y terreno de juego en magníficas condiciones, uniforme y con lozano y tupido césped que se asemejaba a una alfombra. Sin duda alguna, el Cervol se ha convertido en un campo acogedor, capaz y con empaque, que le convierten en uno de los mejores de nuestra Región.

El tiempo marcó la tónica del día, pues el calor fue de ardor. En los graderíos muchos turistas extranjeros.

La figura del partido, fue el árbitro Sr. Mansilla. El partido le vino grande y no dio una a derechas. Menos mal que la sensatez y cordura de la afición vinarocense se evidenció una vez más de lo contrario se hubiera armado la marimorena, pues hubo motivo de sobra. Llegó a expulsar hasta tres jugadores. Vamos a dejar la cosa así, y no vamos a decir cosas gordas sobre su actuación, pues Mansilla es de sobra conocido para que nosotros vayamos a descubrir nada nuevo, y además nos resulta simpático y siempre anima el colar, pero lo del sábado se pasó de la raya, y esto es siempre funesto. Conviengamos que era demasiado partido para él, y vale.

Ambos conjuntos, con sus plantillas repletas de jugadores de gran renombre, echaron muchos arroses a la cosa y jugaron a tope, sin concesiones de genero alguno, pues pretendían ya desde los primeros compases de la temporada, dejar bien sentada a las claras su potencialidad.

El primer tiempo resultó magistral, y aunque el dominio fue alterno, el Vinaroz con más mordiente y decisión en su juego, consiguió dos bonitos goles, obra de Echave a los 22 minutos a raíz de una falta cerca del área, y a los 2 minutos Petit, tras una jugada muy bien elaborada en Plaza, Campos y León, con enorme serenidad cruzó el balón fuera del alcance de Alapont. Primer tiempo 2-0, a favor del Vinaroz.

La segunda mitad, anti-fútbol. Ambos equipos llevaron a cabo muchos cambios y el juego se endureció y se convirtió en un auténtico pugilato, pues hubo incluso un limpio crochet de Llopis a Argimiro, que lo tumbó. Ya pueden Vds. figurarse la que se armó. Más o menos todo resultó desde entonces muy similar. Bochornoso y lamentable. El Tortosa a trancas y barrancas, y aprovechando la fragilidad de las líneas de cobertura del Vinaroz, y contra pronóstico igualó el marcador. Cosas raras del fútbol.

No es justo tampoco, ni oportuno que nos pongamos a analizar a fondo tal actuación de los jugadores, pues es pronto para ello, y merecen un margen de confianza.

Los nuevos fichajes, Ortíz, Plaza, Campos, Petit y Diego, causaron excelente impresión, y de su clase indiscutible cabe esperar un muy superior rendimiento. La repatriación de Carmona, posiblemente, es un muchacho con cualidades para triunfar. El resto, más o menos con sus virtudes y defectos de siempre. Por líneas la más endeble, sin lugar a dudas la defensiva. Resultó un coladero y hay que trabajar a fondo sobre esta línea, pues cada uno jugó a su aire y esto es muy peligroso. Lo que sí es cierto, es que el buen amigo Goterres cuenta con buen material, ahora ya todo es cuestión de acoplar las piezas y sobre todo responsabilizar a los jugadores en ese gran objetivo del Vinaroz C. de F. que no es otro que alcanzar la Tercera División y por la puerta grande, como mandan los cánones. Se está haciendo un gran esfuerzo y en modo alguno puede malograrse. Hay psicosis de ascenso y por de pronto esto es una señal. Aunque con las naturales reservas, claro, pero que el optimismo, no falle.

El Tortosa se desplazó con toda su plana mayor, flamante Presidente, directiva y gran número de seguidores amén de sus cientos fichajes de altos vuelos, Juan Manuel del Español, Ferrando del Langreo y Alapont del Villarreal, vino a no perder de los últimos minutos con aquel desbarajuste logró su propósito. Lo vimos mejor que en anteriores ocasiones y también cabe esperar logre mejor campaña.

ALINEACIONES

BENICARLO: Nicolau, Luiche, Blasco, Sánchez, Pozo, Mario; Martínez César, Tonin, Sarabla y Rafia.

Tello Foba y Parra sustituyeron a Pozo, Martínez y César.

CALVO SOTELO: Tormo, Cani, Sánchez, Orús, Vilella, Pogolo, Molinos, Berdejo I, Carmelo Mayor, Mozas.

En la segunda parte hubo varios cambios: Marcos a Tormo, Díaz a Vilella, Juanito a Molinos, Vinuesa a Carmelo, Marina a Mozas y Berdejo II a Mayoral.

Arbitro: Sr. Pèris Campos, que estuvo bien asistido en las bandas por Pastor y Fabrega.

GOLES

En el minuto 55 Marina bate a Nicolau en jugada personal; y en el 65, Berdejo en un fallo de Nicolau manda el esférico en las mallas. Minuto 67, se saca una falta contra los visitantes desde fuera del área y con gran habilidad y un efecto magnífico que le dió al balón Mario consigue el primer gol del Benicarló y en el minuto 74 tira a gol desde fuera del área y en parecidas condiciones que la otra vez el balón se cuele por la misma escuadra lado izquierdo no pudiendo hacer nada Marcos por detener la pelota, y con este resultado se le llegó al final.

COMENTARIO

Este primer partido del Benicarló con su nueva plantilla nos ha parecido bueno, se ha visto fallo de tiros a gol, pero estimamos que hay garra y creemos que la juventud del mismo sabrán llevar a puerto seguro nuestra embarcación, en esta División de honor que tan honradamente superior alcanzar la pasada temporada. Destacados, por el Benicarló, Nicolau, Pozo, Mario y Tonin, el resto bien. En el Calvo Sotelo Mozas Mayor y Carmelo; los demás, bien en conjunto, por su buen entendimiento de juego.

La entrega ha sido lleno hasta la bandera.

Para terminar diré que los máncicos, han tirado mucho a gol, haciéndolo casi siempre bien, con marchamo de gol, pero nuestro Nicolau, aunque encajó dos goles, el mérito es de sobresaliente porque se jugó el físico varias veces y se lució con paradas formidables y nos brindó un parodón fuera de serie en estrada de palomina, que fue largamente aplaudido.

GABRIEL M. CERDA

EL VINARAZ Y EL TORTOSA EMPATARON A DOS GOLES

Mucha expectación y casi lleno en el Cervol el pasado sábado, con motivo de la presentación del Vinaroz C. de F., partido enmarcado dentro de unas famosas fiestas del Langostino. El recinto vinarocense, presentaba gratas innovaciones. Ampliación de la tribuna, graderío en la general, y terreno de juego en magníficas condiciones, uniforme y con lozano y tupido césped que se asemejaba a una alfombra. Sin duda alguna, el Cervol se ha convertido en un campo acogedor, capaz y con empaque, que le convierten en uno de los mejores de nuestra Región.

El tiempo marcó la tónica del día, pues el calor fue de ardor. En los graderíos muchos turistas extranjeros.

La figura del partido, fue el árbitro Sr. Mansilla. El partido le vino grande y no dio una a derechas. Menos mal que la sensatez y cordura de la afición vinarocense se evidenció una vez más de lo contrario se hubiera armado la marimorena, pues hubo motivo de sobra. Llegó a expulsar hasta tres jugadores. Vamos a dejar la cosa así, y no vamos a decir cosas gordas sobre su actuación, pues Mansilla es de sobra conocido para que nosotros vayamos a descubrir nada nuevo, y además nos resulta simpático y siempre anima el colar, pero lo del sábado se pasó de la raya, y esto es siempre funesto. Conviengamos que era demasiado partido para él, y vale.

Ambos conjuntos, con sus plantillas repletas de jugadores de gran renombre, echaron muchos arroses a la cosa y jugaron a tope, sin concesiones de genero alguno, pues pretendían ya desde los primeros compases de la temporada, dejar bien sentada a las claras su potencialidad.

El primer tiempo resultó magistral, y aunque el dominio fue alterno, el Vinaroz con más mordiente y decisión en su juego, consiguió dos bonitos goles, obra de Echave a los 22 minutos a raíz de una falta cerca del área, y a los 2 minutos Petit, tras una jugada muy bien elaborada en Plaza, Campos y León, con enorme serenidad cruzó el balón fuera del alcance de Alapont. Primer tiempo 2-0, a favor del Vinaroz.

La segunda mitad, anti-fútbol. Ambos equipos llevaron a cabo muchos cambios y el juego se endureció y se convirtió en un auténtico pugilato, pues hubo incluso un limpio crochet de Llopis a Argimiro, que lo tumbó. Ya pueden Vds. figurarse la que se armó. Más o menos todo resultó desde entonces muy similar. Bochornoso y lamentable. El Tortosa a trancas y barrancas, y aprovechando la fragilidad de las líneas de cobertura del Vinaroz, y contra pronóstico igualó el marcador. Cosas raras del fútbol.

No es justo tampoco, ni oportuno que nos pongamos a analizar a fondo tal actuación de los jugadores, pues es pronto para ello, y merecen un margen de confianza.

Los nuevos fichajes, Ortíz, Plaza, Campos, Petit y Diego, causaron excelente impresión, y de su clase indiscutible cabe esperar un muy superior rendimiento. La repatriación de Carmona, posiblemente, es un muchacho con cualidades para triunfar. El resto, más o menos con sus virtudes y defectos de siempre. Por líneas la más endeble, sin lugar a dudas la defensiva. Resultó un coladero y hay que trabajar a fondo sobre esta línea, pues cada uno jugó a su aire y esto es muy peligroso. Lo que sí es cierto, es que el buen amigo Goterres cuenta con buen material, ahora ya todo es cuestión de acoplar las piezas y sobre todo responsabilizar a los jugadores en ese gran objetivo del Vinaroz C. de F. que no es otro que alcanzar la Tercera División y por la puerta grande, como mandan los cánones. Se está haciendo un gran esfuerzo y en modo alguno puede malograrse. Hay psicosis de ascenso y por de pronto esto es una señal. Aunque con las naturales reservas, claro, pero que el optimismo, no falle.

El Tortosa se desplazó con toda su plana mayor, flamante Presidente, directiva y gran número de seguidores amén de sus cientos fichajes de altos vuelos, Juan Manuel del Español, Ferrando del Langreo y Alapont del Villarreal, vino a no perder de los últimos minutos con aquel desbarajuste logró su propósito. Lo vimos mejor que en anteriores ocasiones y también cabe esperar logre mejor campaña.

Mucha expectación y casi lleno en el Cervol el pasado sábado, con motivo de la presentación del Vinaroz C. de F., partido enmarcado dentro de unas famosas fiestas del Langostino. El recinto vinarocense, presentaba gratas innovaciones. Ampliación de la tribuna, graderío en la general, y terreno de juego en magníficas condiciones, uniforme y con lozano y tupido césped que se asemejaba a una alfombra. Sin duda alguna, el Cervol se ha convertido en un campo acogedor, capaz y con empaque, que le convierten en uno de los mejores de nuestra Región.

El tiempo marcó la tónica del día, pues el calor fue de ardor. En los graderíos muchos turistas extranjeros.

La figura del partido, fue el árbitro Sr. Mansilla. El partido le vino grande y no dio una a derechas. Menos mal que la sensatez y cordura de la afición vinarocense se evidenció una vez más de lo contrario se hubiera armado la marimorena, pues hubo motivo de sobra. Llegó a expulsar hasta tres jugadores. Vamos a dejar la cosa así, y no vamos a decir cosas gordas sobre su actuación, pues Mansilla es de sobra conocido para que nosotros vayamos a descubrir nada nuevo, y además nos resulta simpático y siempre anima el colar, pero lo del sábado se pasó de la raya, y esto es siempre funesto. Conviengamos que era demasiado partido para él, y vale.

Ambos conjuntos, con sus plantillas repletas de jugadores de gran renombre, echaron muchos arroses a la cosa y jugaron a tope, sin concesiones de genero alguno, pues pretendían ya desde los primeros compases de la temporada, dejar bien sentada a las claras su potencialidad.

El primer tiempo resultó magistral, y aunque el dominio fue alterno, el Vinaroz con más mordiente y decisión en su juego, consiguió dos bonitos goles, obra de Echave a los 22 minutos a raíz de una falta cerca del área, y a los 2 minutos Petit, tras una jugada muy bien elaborada en Plaza, Campos y León, con enorme serenidad cruzó el balón fuera del alcance de Alapont. Primer tiempo 2-0, a favor del Vinaroz.

La segunda mitad, anti-fútbol. Ambos equipos llevaron a cabo muchos cambios y el juego se endureció y se convirtió en un auténtico pugilato, pues hubo incluso un limpio crochet de Llopis a Argimiro, que lo tumbó. Ya pueden Vds. figurarse la que se armó. Más o menos todo resultó desde entonces muy similar. Bochornoso y lamentable. El Tortosa a trancas y barrancas, y aprovechando la fragilidad de las líneas de cobertura del Vinaroz, y contra pronóstico igualó el marcador. Cosas raras del fútbol.

No es justo tampoco, ni oportuno que nos pongamos a analizar a fondo tal actuación de los jugadores, pues es pronto para ello, y merecen un margen de confianza.

Los nuevos fichajes, Ortíz, Plaza, Campos, Petit y Diego, causaron excelente impresión, y de su clase indiscutible cabe esperar un muy superior rendimiento. La repatriación de Carmona, posiblemente, es un muchacho con cualidades para triunfar. El resto, más o menos con sus virtudes y defectos de siempre. Por líneas la más endeble, sin lugar a dudas la defensiva. Resultó un coladero y hay que trabajar a fondo sobre esta línea, pues cada uno jugó a su aire y esto es muy peligroso. Lo que sí es cierto, es que el buen amigo Goterres cuenta con buen material, ahora ya todo es cuestión de acoplar las piezas y sobre todo responsabilizar a los jugadores en ese gran objetivo del Vinaroz C. de F. que no es otro que alcanzar la Tercera División y por la puerta grande, como mandan los cánones. Se está haciendo un gran esfuerzo y en modo alguno puede malograrse. Hay psicosis de ascenso y por de pronto esto es una señal. Aunque con las naturales reservas, claro, pero que el optimismo, no falle.

El Tortosa se desplazó con toda su plana mayor, flamante Presidente, directiva y gran número de seguidores amén de sus cientos fichajes de altos vuelos, Juan Manuel del Español, Ferrando del Langreo y Alapont del Villarreal, vino a no perder de los últimos minutos con aquel desbarajuste logró su propósito. Lo vimos mejor que en anteriores ocasiones y también cabe esperar logre mejor campaña.

Benicarló y Calvo Sotelo, de Andorra, empataron a dos goles

El Benicarló y el Calvo Sotelo, de Andorra, han empatado a dos goles, en partido amistoso.

ALINEACIONES

BENICARLO: Nicolau, Luiche, Blasco, Sánchez, Pozo, Mario; Martínez César, Tonin, Sarabla y Rafia.

Tello Foba y Parra sustituyeron a Pozo, Martínez y César.

CALVO SOTELO: Tormo, Cani, Sánchez, Orús, Vilella, Pogolo, Molinos, Berdejo I, Carmelo Mayor, Mozas.

En la segunda parte hubo varios cambios: Marcos a Tormo, Díaz a Vilella, Juanito a Molinos, Vinuesa a Carmelo, Marina a Mozas y Berdejo II a Mayoral.

Arbitro: Sr. Pèris Campos, que estuvo bien asistido en las bandas por Pastor y Fabrega.

GOLES

En el minuto 55 Marina bate a Nicolau en jugada personal; y en el 65, Berdejo en un fallo de Nicolau manda el esférico en las mallas. Minuto 67, se saca una falta contra los visitantes desde fuera del área y con gran habilidad y un efecto magnífico que le dió al balón Mario consigue el primer gol del Benicarló y en el minuto 74 tira a gol desde fuera del área y en parecidas condiciones que la otra vez el balón se cuele por la misma escuadra lado izquierdo no pudiendo hacer nada Marcos por detener la pelota, y con este resultado se le llegó al final.

COMENTARIO

Este primer partido del Benicarló con su nueva plantilla nos ha parecido bueno, se ha visto fallo de tiros a gol, pero estimamos que hay garra y creemos que la juventud del mismo sabrán llevar a puerto seguro nuestra embarcación, en esta División de honor que tan honradamente superior alcanzar la pasada temporada. Destacados, por el Benicarló, Nicolau, Pozo, Mario y Tonin, el resto bien. En el Calvo Sotelo Mozas Mayor y Carmelo; los demás, bien en conjunto, por su buen entendimiento de juego.

La entrega ha sido lleno hasta la bandera.

Para terminar diré que los máncicos, han tirado mucho a gol, haciéndolo casi siempre bien, con marchamo de gol, pero nuestro Nicolau, aunque encajó dos goles, el mérito es de sobresaliente porque se jugó el físico varias veces y se lució con paradas formidables y nos brindó un parodón fuera de serie en estrada de palomina, que fue largamente aplaudido.

GABRIEL M. CERDA

Benicarló y Calvo Sotelo, de Andorra, empataron a dos goles

El Benicarló y el Calvo Sotelo, de Andorra, han empatado a dos goles, en partido amistoso.

ALINEACIONES

BENICARLO: Nicolau, Luiche, Blasco, Sánchez, Pozo, Mario; Martínez César, Tonin, Sarabla y Rafia.

Tello Foba y Parra sustituyeron a Pozo, Martínez y César.

CALVO SOTELO: Tormo, Cani, Sánchez, Orús, Vilella, Pogolo, Molinos, Berdejo I, Carmelo Mayor, Mozas.

En la segunda parte hubo varios cambios: Marcos a Tormo, Díaz a Vilella, Juanito a Molinos, Vinuesa a Carmelo, Marina a Mozas y Berdejo II a Mayoral.

Arbitro: Sr. Pèris Campos, que estuvo bien asistido en las bandas por Pastor y Fabrega.

GOLES

En el minuto 55 Marina bate a Nicolau en jugada personal; y en el 65, Berdejo en un fallo de Nicolau manda el esférico en las mallas. Minuto 67, se saca una falta contra los visitantes desde fuera del área y con gran habilidad y un efecto magnífico que le dió al balón Mario consigue el primer gol del Benicarló y en el minuto 74 tira a gol desde fuera del área y en parecidas condiciones que la otra vez el balón se cuele por la misma escuadra lado izquierdo no pudiendo hacer nada Marcos por detener la pelota, y con este resultado se le llegó al final.

COMENTARIO

Este primer partido del Benicarló con su nueva plantilla nos ha parecido bueno, se ha visto fallo de tiros a gol, pero estimamos que hay garra y creemos que la juventud del mismo sabrán llevar a puerto seguro nuestra embarcación, en esta División de honor que tan honradamente superior alcanzar la pasada temporada. Destacados, por el Benicarló, Nicolau, Pozo, Mario y Tonin, el resto bien. En el Calvo Sotelo Mozas Mayor y Carmelo; los demás, bien en conjunto, por su buen entendimiento de juego.

La entrega ha sido lleno hasta la bandera.

Para terminar diré que los máncicos, han tirado mucho a gol, haciéndolo casi siempre bien, con marchamo de gol, pero nuestro Nicolau, aunque encajó dos goles, el mérito es de sobresaliente porque se jugó el físico varias veces y se lució con paradas formidables y nos brindó un parodón fuera de serie en estrada de palomina, que fue largamente aplaudido.

GABRIEL M. CERDA

ESTA NOCHE, FENOMENAL REUNION DE CATCH EN LA PLAZA DE TOROS

A petición del público se repite esta noche la actuación de los famosos enanos, Stanislas Kovalic y Bruno Ledez, que tan maravillosa impresión causaron en Castellón el pasado martes. El combate del polaco Kovalic y el francés Ledez, es a desquite a un solo asalto de treinta minutos. Así, pues, a gozarla esta noche con la repetición de tan estupenda velación que, aparte este sensacional combate revancha, nos presenta además a Chato Pastor y Angel Parra, españoles, frente al

equipo franco marroquí, Al Sanchez y Hassouni. Atractiva combinación que hará que se encarezca el fornitor para cuidar de las gargantas.

También Nino Pizarro, en la misma reunión, se las verá con el Inca Peruano, selecto catcher indio del Perú con el que el vareniano Nino tendrá que poner toda la carne en el asador si quiere conseguir el "volto".

Y para terminar señalemos también que, Modesto Alado, el campeónismo, se las tendrá que ver con el campeón mundial de

los pesos ligeros, Walter Borda. En fin, una velada de "suspense" y poco propicia a los cardíacos, y poco mucho nos tememos no acabe con violencias extremadas que be con violencias

INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viene de la pág. 3

primitiva Iglesia de San Francisco y la devoción que nos legaron nuestros mayores.

La idea la vino acariciando desde el momento de su venido a Torreblanca por cuanto estimó siempre que nuestro pueblo, en pleno desarrollo, precisaba del cuidado de los pequeños de aquellas familias que vivían cotidianamente de su trabajo. De ahí que siempre ha soñado con que aquellos estuvieran atendidos cuidados y formados por unas religiosas que imprimieran en ellos el sello de una fe y una esperanza desde su más tierna edad. Unas aulas llenas de luz, abiertas a nuestra huerta y limpio mar, serán marco apropiado para aquella labor.

Un espléndido salón de actos recogerá todas cuantas manifestaciones de inquietud espiritual puedan promoverse en la festividad, desde cursillos de formación, proyecciones de cintas doctrinales, asambleas de reunión religiosa y cuantas necesidades puedan apetecer y promover las asociaciones y cofradías.

Un lugar de retiro y cariñoso acogimiento para los ancianos podrá promoverse en su momento, dando calor y esperanza a quienes lo dieron todo por la familia y por su pueblo y rindieron ya el esfuerzo de su trabajo.

Entiende mosen Froilán que hay que ilusionar al pueblo en la obra que se realiza, que es de todos y para todos y puede significar un hábito de esperanza en la reconstrucción espiritual de Torreblanca y lleva el sello del alto patrocinio de nuestro Cristo del Calvario. Es por ello por lo que el pueblo entero deberá sentirse partícipe de su remate, aprovechando el sinnúmero de posibilidades que nos ofrece: centro de religiosidad, de la formación futura de nuestros concejales, asamblea que reúna inquietudes y esperanzas y sello pristino de un destino común de todos nosotros.

Cuando le pedimos que nos hable de algún detalle más de sus proyectos insiste en que valoremos cabalmente lo que nos ofrece, por cuántos pocos pueblos pueden ofrecer en el momento unas mejores posibilidades. Junto a su evidente progreso material el lanzamiento espiritual que de cuanto nos explica se desprende.

Convencidos de todo ello, agradecemos a mosen Froilán su información y le animamos en su empresa, conscientes de que con estas líneas damos un adabonazo al espíritu inquieto de sus feligreses.

BALNEARIO L'AVELLA

Recordando

Cerca de un mes en el balneario de L'Avella, con el cuerpo y el espíritu rejuvenecidos, regresamos a nuestra trayectoria y acogedora morada de Castellón. Pero allí, en L'Avella dejamos muchos amigos entrañables, que los llevaremos siempre en el corazón.

El gran Antonio Rubert (a) El Moreno, que donde se encuentra está la alegría, el jolgorio honesto, la distracción y la risa franca por sus genialidades y ocurrencias jocosas, que llenan de felicidad a sus contertulios.

En la fonda de Paquita Miralles, entre otros muchos quedaron el gran amigo Bordils y el bechines distinguido y austero que ya de años se le conoce por el «Gobernador» de L'Avella.

En la fonda de L'Avella de Hermeñegildo Celma como representante de los numerosos compañeros de pensión quedó el valenciano, simpático y resignado (pues apenas puede hablar), Rafael Segarra Díaz, que se recuperará rápidamente de su dolencia.

La fonda Miralles, con sus 21 habitaciones, todo el verano llena de veraneantes. La fonda L'Avella con sus 33 habitaciones muchas de ellas con derecho a cocina, si bien ha tenido mucha clientela, no ha tenido el «completo» como en otros veranos.

También quedó como si dijéramos el administrador del agua del L'Avella, en representación del Ayuntamiento de Catí, el dinámico y complaciente Eladio Roca Puig, vigilando y teniendo cuenta de los numerosos camiones que cargan agua de L'Avella para repararla por España.

No hay partida de golf en la cual no intervenga el maestro en dicho juego Pascual Lluch Sorli (a) el Bo de Benicarló.

También hay hacer mención del ermitaño Miguel Cardó que con su tienda de comestibles, suministra todos lo necesario a la colonia, a más de todos los días una simpática carnicería en dicha tienda y otra carnicería muy atenta en su tienda al aire libre, despacha carne, embutidos, jamón y quesos de maravilla.

En la tienda de la Ermita ha habido domingos que por estar las fondas abarrotadas de clientes, ha dado de comer oiparmente a más de quinientos comensales que por la gran preparación de la duena, (cocinera extra) se relamen los dedos por su paella especial y guisos selectos que le sirven.

Especial mención merece la simpática y activa turroneira que con su parada de dulces, turrones y juguetes adorna los contornos de L'Avella.

La temporada de verano de L'Avella, en la Ermita, regida por el Sr. Cura Rydo. D. Joaquín Obón empieza el primero de abril

y termina el 15 de septiembre. Y en las dos fondas empieza el 1 de julio y termina el 15 de septiembre.

El balneario de L'Avella, con su Iglesia habierta todos los días, con Cristo en el sagrario y la simpática virgen esperando a todos y atenta a las plegarias de sus hijos, además de la milagrosa fuente, tiene un atractivo especial pues pasan tranquilos y sossegados unos días de reposo en los que se acumulan fuerzas para reemprender de nuevo las tareas cotidianas.

Castellón agosto de 1971.

ARTANA

Fiestas en honor de San Juan Bautista

En el corazón de la Sierra Espadán, entre pinos, olivos y naranjos, crece rodeada de grandes montañas, la Villa de Artana, histórica, blanca, limpia, sencilla y sana. Con gentes del campo que viven con ilusión, que son sencillas, que saben lo que es el trabajo en el campo (ya que de él se vive en casi su totalidad), y de él se espera de año en año que les dé esa gratificación tan generosa unas veces, y no tanto las más, pero que no por ello dejan de mirar las tierras, esas tierras que se llevan tan dentro de sí todos los moradores de esta hermosa y pintoresca Villa.

Pero no todo ha de ser trabajo y sudor, también cuando se acerca la fecha del 29 de Agosto de cada año el Excmo. Ayuntamiento prepara un apretado programa de fiestas.

Estas fiestas en Artana van tomando especial interés y arraigando de forma progresiva, especialmente por sus famosas fiestas taurinas. A los nombres de Efraim Girón, El Estudiante, Angeleto, El Caracol, Víctor Manuel Martín, Paquito Núñez, Manuel García y el caballero rejoneador D. José Ignacio Sánchez y Sánchez, hay que anotar a los que este año tendremos el gusto de admirar y aplaudir en el coso taurino. Estos serán los siguientes: Víctor Valencia, Oscar Cruz, Colombiano, Pepe Bo loy (el Pintor) de Granada, Antonio Díaz de Cartagena de Indias y el caballero rejoneador Antonio Ribelles de Moncófar.

Aparte tendremos las famosas Verbenas, competiciones deportivas, espectáculos de gran categoría, etc. En fin un estudiado y completo programa de fiestas que de seguro van a complacer a los más exigentes, pues habrá diversiones para todos los gustos.

Ahora a prepararse para las grandes fiestas que se avecinan para poder pasar unos días de alegría y convivencia con todos los artanenses y aquellos que en estas fechas nos visitan atraídos por la simpatía que demuestran los vecinos de este maravilloso pueblo. de Artana.— JOSE SALES

TALES

Fiestas patrona es

La raíz primera de nuestro amor a la Patria es el vínculo entrañable que nos une al lugar donde hemos nacido. La villa de Tales es para nosotros el principio de amor a España. Todo cuanto fomenta su personalidad, su idiosincrasia, la continuidad de sus tradiciones, debe ser cuidado y conservado por sus hijos.

En nuestros años mozos, la villa celebraba alborozada grandes fiestas en honor de su Santo Patrono y de los Santos Antonio de Padua y Ramón Nonato, coincidiendo con los tres últimos días de agosto.

En estas fechas una sana alegría llenaba nuestros corazones con el rumor bullicioso de los festejos populares. El tambor, el tañido de campanas, la banda de música, el toro, las vaquillas, la vejada verbenera, los festejos de artefacto, funciones de teatro, cueñas, competiciones y otros amenos pasatiempos.

Estas fechas conciertan con el compás de espera que precede al tiempo de septiembre en que nuestros vecinos se dedican a las faenas de recolección. Sincronizan, además, con el tiempo de vacaciones de los forasteros que nos visitan y de aquellos hijos de Tales, ausentes, que se dan cita en nuestro pueblo, por motivo de las fiestas anuales.

Como es lógico, los principales protagonistas de nuestros festejos son los jóvenes. Esta juventud magnífica que es promesa de un mañana mejor.

Desde las columnas de nuestro MEDITERRANEO, un modesto tañense hace el llamamiento al vecindario y exhorta a las Autoridades locales para que no se extinga el entusiasmo y perseveremos todos en el propósito de mantener y dar creciente esplendor a nuestros más típicos festejos.

Nuestra Corporación Municipal y la Parroquia podrán sumar sus esfuerzos para promover un plan que tienda a recabar colaboraciones y fondos, al objeto de concretar cada año un programa de festejos.

¡Ade...

BENICARLO

Concurso exposición agrícola y III Certamen de Pintura y Fotografía

BENICARLO, 16 (Por teléfono). Este mediodía ha tenido lugar la inauguración del XXVI Concurso Exposición Agrícola, organizado por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y la Cooperativa Agrícola «San Isidro», bajo el patrocinio del Ayuntamiento. El acto fue presidido por el Alcalde y autoridades locales.

Participan en el concurso treinta y siete agricultores, que han presentado gran cantidad de productos. El primer premio extraordinario ha sido concedido a José Manuel Lluch Cornelles, que ha obtenido siete primeros premios y tres segundos. El segundo premio ha sido para Francisco Miguel Ramón, con seis primeros premios. Y el tercero, para Manuel Sorli Arnau, que ha merecido tres primeros premios.

Entre los productos presentados cabe destacar dos sandías de 32 kilos de peso cada una, y una calabaza de 47 kilos.

III CERTAMEN DE PINTURA Y FOTOGRAFIA

A las ocho de la tarde, en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, se ha celebrado el acto de apertura de la exposición de obras presentadas al III Certamen de Pintura y Fotografía «Ciudad de Benicarló». Asistieron la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, Alcalde de la ciudad y autoridades, así como numeroso público.

Se han presentado al concurso 57 obras pictóricas y 63 fotografías.

GABRIEL M. CERDA LORES

VINAROL

Jornada final de las fiestas del Langostino

VINAROL.— Con gran brillantez se celebró anteayer la jornada final de las Fiestas del Langostino que, en esta su novena edición, han congregado de nuevo en Vinarol a una gran muchedumbre entre la que cabe señalar la presencia de numerosos turistas.

Por la mañana, en aguas del puerto, se desarrolló una interesante competición de piragüismo; y por la tarde, tras el espectáculo taurino, tuvo lugar la procesión en honor de la Virgen, recorriendo el cortejo las principales calles de la ciudad. En el desfile procesional participaron la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, así como gran número de feligreses, ocupando la presidencia el Alcalde, D. Luis Franco Juan, con las autoridades locales. Terminada la procesión, en el interior del templo, tuvo lugar la ofrenda de flores a la Virgen por la Reina de las Fiestas y las Damas de su Corte de Honor.

Apoteosis final de las fiestas fue un grandioso y espectacular castillo de fuegos aéreo-acústico, que fue disparado a lo largo de la playa del Paseo Marítimo, siendo presentado por una gran multitud.

SEGORBE

La Srta. Amparín Beniloch Fuster, Reina de las Fiestas Patrona es

En la sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno de esta ciudad, bajo la presidencia del alcalde, D. Rafael Martínez Clausich, se adoptaron, entre otros, los acuerdos siguientes:

Designar reina de las fiestas patronales, que se celebrarán en Segorbe durante los días 4 al 19 del próximo mes de septiembre, a la encantadora señorita Amparín Beniloch Fuster, así como a sus damas y corte de honor.

DON ANDRÉS VILLALOBOS BELTRAN, MANTENEDOR DE LAS FIESTAS SEGORBINAS

Se acordó designar mantenedor en el solemne acto de presentación y proclamación de la reina de las fiestas y su corte de honor, a D. Andrés Villalobos Beltrán, Licenciado en Filosofía y Letras, Delegado Provincial de Mutualidades Laborales y Subjefe Provincial del Movimiento de Castellón.

APROBACION DEL PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

Asimismo, se acordó aprobar el programa oficial de estos festejos que se celebrarán en honor de la Santísima Virgen, bajo la triple advocación de Esperanza, Loreto y Cueva Santa.

EXPOSICION FILATELICA

La Asociación Filatélica Segorquina está preparando su exposición filatélica y numismática, en su quinta edición, la cual se celebrará dentro del acogedor marco de las fiestas mayores, concretamente del 5 al 12 de septiembre próximo. Se instalará, como es costumbre, en una de las aulas del grupo escolar, junto a la renombrada exposición de pintura.

Este año dicha manifestación filatélica registrará una importante novedad, y es que por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, ha sido concedido un matasellos especial conmemorativo de esta exposición y será utilizado en la misma.

LUIS OISPERT

Taurinas Taurinas Taurinas

Nuevo triunfo de los jinetes del «apoteosis», en Vinaroz

Segundo festejo taurino de las Fiestas del Langostino. Tarde cañutosa, y aceptable entrada en los gradieros. Nutrida presencia de turistas extranjeros. Los cuatro rejoneadores, saludaron al público, en espectacular lucimiento de su calidad como consumados équitos.

ANGEL PERALTA, bien en rejones, cosechando abundantes aplausos. En banderillas a una y dos manos, se lució bastante. Prendió dos rosas. Fue ovacionado. A la hora de la verdad, no estuvo acertado y pasaporte a su enemigo de cinco rejones. Fue despedido con palmas y pitos.

RAFAEL PERALTA, nos obsequió con una faena muy valerosa y artística, que satisfizo al respetable. Cinco rejones con aplausos. Muy bien en banderillas. Dos rosas, exponiendo mucho. Acertó con la muerte del toro, bastándole un rejón y fue muy aplaudido. (Oreja y vuelta al ruedo).

ALVARO DOMEQ, entusiasmo al público con una labor muy sobria, elegante y certera. Extraordinario en rejones, banderillas largas y cortas, a una y dos manos. Mató a la primera de cambio, con un rejón de muerte que colocó con precisión y valentía. El gradío se pobló de pañuelos. (Dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo). La lidia de este toro la brindó a la Reina de las Fiestas Srta. Rosa María Juan Nellilla.

J. SAMUEL LUPI. El portugués alcanzó un éxito muy estimable en su lote y se hizo aplaudir reiteradamente. Cinco rejones, banderillas a una y dos manos. Una corta al quiebro, que se aplaudió fuertemente. Brindó la faena a D. Alvaro Domecq y Diez. Mató de un rejón y se le concedieron las dos orejas y dió sendas vueltas al ruedo.

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

con calor. Las banderillas a dos manos, fueron un dechado de perfección y espectacularidad. Angel, clavó tres rosas, y se pasaporte al enemigo de un rejón. Dos orejas, y muchos aplausos.

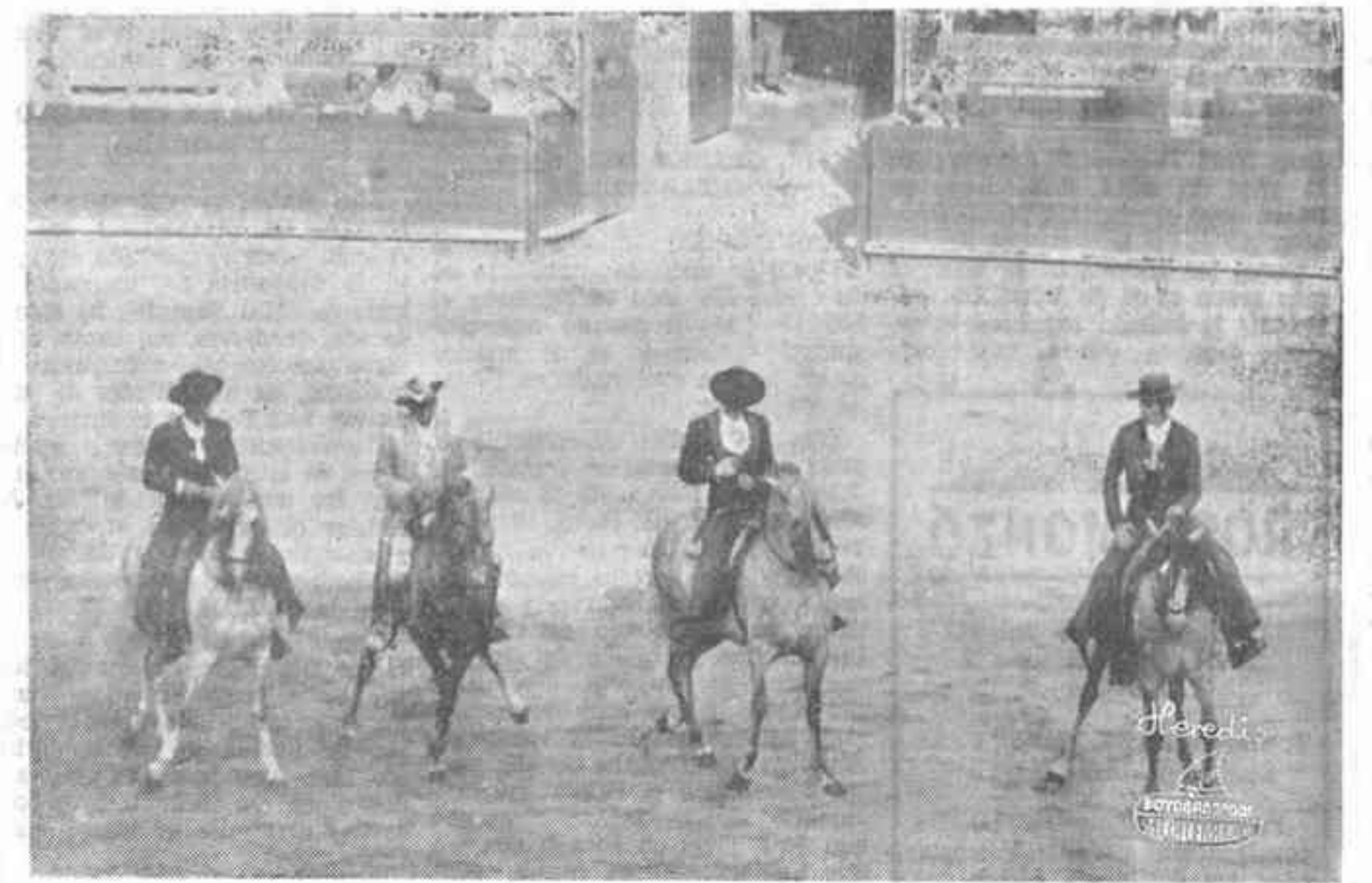
DOMEQ y LUPI, rubricaron la tarde con una feliz actuación. Ambos rejoneadores rivalizaron en ganas de agradar, y lo consiguieron. Brindaron al público. (Cinco rejones, tres pares de banderillas largas y un par de las cortas que Alvaro Domecq, con su habitual maestría colocó ante un aluvión de aplausos. Bastó un rejón para acabar con la espléndida labor de ambos rejoneadores. Dos orejas y despedida con nutridos y cariñosos aplausos.

Los toros de Domecq dieron buen juego, contribuyendo al éxito del festejo.

Presidió el festejo el Teniente Alcalde, D. Jaime Sanz Miralles, asesorado por D. Antonio Mora Albalat. — ANGEL GINER.

Triunfal actuación de los cuatro jinetes, en Castellón

Los hermanos Peralta, Alvaro Domecq y Lupi cortaron nueve orejas y un rabo



Ayer se celebró una corrida del arte del rejoneo en nuestra Plaza. La asistencia de público no fue abundante pues apenas pasaría de la media entrada. Muchos espectadores — como es corriente en verano — hablaban idiomas extranjeros.

Se lidiaron seis toros del Pizarro que dieron distinta lidia, pues los cuatro primeros más terciados dieron buen juego, no así los dos últimos, de bastante más presencia, pero mansurrones que buscaban la querencia de las tablas.

La tarde caurosísima.

Presidieron el brillante festejo, con el Inspector de Policía Sr. Mariscal de Gante, el Inspector veterinario Sr. González y el asesor de la presidencia D. Ricardo Roca.

Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq y J. Samuel Lupi realizaron una verdadera demostración del arte ecuestre durante el despiece de la plaza y luego — durante la lidia — otra de doma y monta, así como del arte de lidiar a caballo.

Abrió plaza Angel Peralta con dos rejoncillos de castigo y siguió — al son de la música — prendiendo con gran precisión arponcillos, un par de banderillas a dos manos hecho un verdadero centauro, al igual que al prender dos rosas de adorno con gran exposición. Un rejón fulminó al toro ante la sorpresa del respetable. Se le concedieron dos orejas con las que dio la vuelta al ruedo haciendo mil filigranas con el caballo, siendo las corbetas lo que más entusiasmaron al público que no cesaba de ovacionarle.

Rafael Peralta — como todos sus compañeros — esperó al burel ante la puerta de chiqueros y luego de encerrarlo prendió un rejoncillo del que se doñó el toro saltando al callejón, con la suerte de que se quedara enganchado de la pata trasera en la barrera porque, en caso contrario, hubiera podido herir a los que sorprendió con su bote pronto. Prendió Rafael otro rejón de castigo y al son de la música clavó dos arponcillos y un tercero, provocando la arrancada de su enemigo, realmente espectacular. Un par a dos manos lo brindó al público y expuso tanto que la jaca estuvo en peligro, pues fue alcanzada por el toro aunque sin consecuencias. Prendió dos rosas y acabó con su enemigo de un rejón que tropezó en huso y otro de efectos definitivos. A petición del público le concedieron las dos orejas con las que dio la vuelta al ruedo, entre ovaciones.

Alvaro Domecq inició su actuación con un rejón de castigo del que se doñó el toro y seguidamente prendió otros dos. Al son de la música clavó tres pares de banderillas a una mano y uno a dos manos, y también un par de banderillas cortas. Dos intentos frustrados con el rejón de muerte y otro certero. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

rabó de su enemigo siendo despedido apoteósicamente.

Una tarde estupenda en la que se puso de relieve la extraordinaria calidad de estos cuatro jinetes, y su singular competencia.

El público salió de la plaza muy complacido.

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

con calor. Las banderillas a dos manos, fueron un dechado de perfección y espectacularidad. Angel, clavó tres rosas, y se pasaporte al enemigo de un rejón. Dos orejas, y muchos aplausos.

DOMEQ y LUPI, rubricaron la tarde con una feliz actuación. Ambos rejoneadores rivalizaron en ganas de agradar, y lo consiguieron. Brindaron al público. (Cinco rejones, tres pares de banderillas largas y un par de las cortas que Alvaro Domecq, con su habitual maestría colocó ante un aluvión de aplausos. Bastó un rejón para acabar con la espléndida labor de ambos rejoneadores. Dos orejas y despedida con nutridos y cariñosos aplausos.

Los toros de Domecq dieron buen juego, contribuyendo al éxito del festejo.

Presidió el festejo el Teniente Alcalde, D. Jaime Sanz Miralles, asesorado por D. Antonio Mora Albalat. — ANGEL GINER.

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

ANGEL y RAFAEL PERALTA, torcaron al alimón, estuvieron muy bien, y toda su actuación fue seguida con expectación y aplausido

(Ovación, una oreja, petición de otra vuelta y saludos).

JULIÁN GARCÍA, en su primer toro, toreó por verónicas y chuletas entre ovaciones. Inició la faena con pases de rodillas, adornos y desplantes. Naturales con el de pecho y adornos étre música y olés. Acaba con un volapié. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos). En el último de la tarde, Julián García inicia la faena de rodillas sobre una silla. Instrumenta tandas de derechazos y naturales con el de pecho; logra una faena entre desplantes y adornos. Media estocada y descabello al tercer intento. (Ovación, dos orejas y vuelta).

Julián García es paseado a hombros por la plaza y sacado así de la misma.

DAMASO GONZALEZ CORTO

BILBAO, 16 (Cifra).— Segunda de Perla en Vista Alegre. Lidio en los tendidos. Bastantes claros en localidades altas, sobre todo en la sombra. Tiempo soleado y fuer le calor. Seis toros de don Joaquín Buendía, de Sevilla, de juego irregular y difíciles para la lidia, salvo el segundo y quinto, que fueron aplaudidos en el arrastre.

PACO GAMIÑO, verónica con gracia a su primero. Breve faena por derechazos y naturales, para una estocada que basta. (Silencio). En el segundo, faena artística y muy completa, con derechazos, entre aclamaciones. Dos pinchazos y media estocada profunda. (Aplausos y saludos).

DAMASO GONZALEZ, que sustituye a Antonio Ordóñez, ha sido el triunfador de la tarde en sus dos toros. Al primero le instrumenta una faena muy artística, con pases de todas las marcas, lentos y profundos que son jaleos. Media estocada y descabello al tercer golpe. (Gran ovación, vuelta y saludos). En el segundo, arranca pases variadísimos, lentos y medios, entre aclamaciones y música. Mata de estocada casi entera y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos).

JOSE MARI MANZANARES, verónica suavemente y es despedido de manera espectacular y sale liso, milagrosamente. Faena por derechazos y naturales muy templados. Pinchazo, media y descabello al primer golpe. (Aplausos y saludos). En el último, faena voluntariosa y porfiadora. A fuerza de insistir, arranca algunos buenos pases que son aplaudidos. Tres pinchazos, media y descabello a la primera. (Aplausos).

Damaso González es despedido con una ovación.

TOROS EN IBIZA

IBIZA, 16 (Cifra).— Cinco toros de María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, de Sevilla, bien presentados y que, en general, dieron buen juego.

JUAN CARLOS BECA BELMONTÉ, se limitó a cumplir en sus toros. En su primero, aplausos y vuelta. En su segundo, división de opiniones.

ENRY HIGGINS, estuvo voluntarioso en sus dos toros. En su primero, aplausos y vuelta. En su segundo, también aplausos y vuelta.

SEVILLA, 16 (Pyresa).— Organizada por la Real Maestranza de Caballería se celebró en Sevilla una corrida de toros en la que se lidiaron reyes de don Antonio Pérez y uno del Marqués de Ruichena, esta última muy brava. Los restantes, todos bien presentados, dieron regular juego, siendo pillado uno de don Antonio Pérez, Manso de solemnidad, lidiado en último lugar.

RICARDO CHIBANGA, que tomó la alternativa de manos de Antonio Bienvenida, toró muy bien de capa al primero de la tarde, al que banderilleó espléndidamente entre ovaciones para luego hacer una bonita faena con repertorio muy variado entre música y olés. Mató de pinchazo y gran estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo).

Al último de la tarde, lidiado, Chibanga, le portó valerosamente para despacharlo de dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y saludos).

ANTONIO BIENVENIDA: estuvo en maestro toda la tarde, haciéndolo una inteligente lidia a ambos enemigos, con preciosas verónicas que pusieron la plaza en pie. Muleto con sabiduría y temple a ambos bicho en las faenas de muleta, llenas de sabor y hondura hicieron sonar la música. Mató al primero de media y descabello. (Ovación, vuelta y saludo). Al cuarto lo mató de pinchazo y estocada. (Gran ovación y saludos).

RAFAEL TORRES, toró su primer toro por verónicas y chuletas, para luego hacer dos soberbias faenas de muleta en las que con gran valentía y arte cuajó soberbios naturales, derechazos y de pecho que hicieron sonar la música y los olés. Mató al primero de dos pinchazos y media y descabello. (Ovación, vuelta y saludo). Al quinto lo eliminó de pinchazo y media estocada. (Ovación y saludos).

EL CORDOBES EN VINAROL

A LAS 515 DE LA TARDE

SENSACIONAL Y EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

EL CARTEL CUMBRE DE TODOS LOS TIEMPOS COMO CIERRE DE TEMPORADA!

Santiago Martín EL VITI

Manuel Benítez EL CORDOBES

y José Luis PARADA

Tres máximas figuras con 6 escogidos toros de la ganadería de Dña. Roció de la Cámara de Sevilla.

GRAN CARTEL que complace a toda la afición y enorgullece a los vinarocenses.

Taquillas en Castellón: Estanco Frente Correos. — Vinaroz: Taquillas Plaza Toros. Viajes Tirado, S. A. Teléfono 21 32 78 organiza autocares para esta corrida.

INFORMACION NACIONAL

ESPAÑA EN SINTESIS

MADRID

Durante el pasado mes de julio los depósitos previos a la importación disminuyeron en 3.705 millones de pesetas, alcanzando la suma de 13.773 millones de pesetas al finalizar dicho mes, según datos del Banco de España. El mes de julio es el primero en el que se aplica la disposición relativa a la supresión completa del citado depósito previo.

—La circulación fiduciaria durante el pasado mes de julio aumentó en 20.688 millones de pesetas, alcanzando al final de dicho mes la cifra de 293.796 millones de pesetas.

—La firma norteamericana «Ford» sigue interesada en instalar en España una fábrica de coches, dice la revista «Fomento» en su último número y agrega que una serie de conversaciones en este sentido se han celebrado recientemente entre directivos de la empresa norteamericana y altos funcionarios de la Comisaría del Plan de Desarrollo, añadiéndose que en caso de respuesta afirmativa, sería trasladada a nuestro país alguna de las factorías británicas de la citada firma.

—A las 1830 de la tarde de ayer reanudó el servicio de trenes del ferrocarril suburbano, que se encontraba suspendido desde las tres de la tarde en el tramo Batán-Campamento, debido al desprendimiento de uno de los cables de tracción eléctrica. No se han producido desgracias personales ni ningún otro tipo de incidentes.

SAN SEBASTIAN

Reunido el jurado para calificar y eventualmente otorgar el premio Concha de Oro a la mejor faena taurina de las corridas de la Semana Grande en San Sebastián, acordó, por unanimidad, dejarlo desierto, al estimar que no se había producido ninguna espectacularmente brillante.

CIUDAD REAL

En más de dos mil millones de pesetas se calcula el valor de la cabaña ovina de la provincia de Ciudad Real, que consta de unas setecientas mil cabezas. En esta cifra aproximada, no se incluye el montante de los rendimientos anuales en carne, leche, lana y demás subproductos. El censo de ovejas se mantiene casi constante desde hace cinco años; el cordero ha descendido, y el porcinos ha experimentado un incremento en los dos últimos años.

Cinco premios han sido otorgados por el jurado nombrado al efecto a otras tantas carrozas de las 16 que han participado en el desfile y batalla de flores celebrado en Ciudad Real con motivo del día de la provincia y de la feria de la capital. En todas las carrozas figuraban las reinas de las localidades respectivas y sus damas de honor. El primer premio fue otorgado a la carroza de Alcázar de San Juan.

En la Jefatura Provincial del Movimiento ha tenido lugar la entrega de los premios provinciales de embellecimiento y entrega de condecoraciones con motivo del «Día de la provincia». El primer premio, dotado con 200.000 pesetas, fue otorgado a Alcázar de San Juan.

AGOSTO, EL MES MAS SANGRIENTO DE LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

39 personas muertas en el último fin de semana

MADRID, 16 (Pyresa).—A 39 muertos se eleva el balance de víctimas que se registraron en el último fin de semana en las carreteras españolas, según los datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico. El número de muertos en accidentes de circulación durante la primera quincena del mes de agosto ha alcanzado así un total de 227 víctimas, con lo que este mes de agosto parece perfilarse trágicamente como el más sangriento de la historia del tráfico rodado en España.

El sábado pasado se produjeron un total de 17 muertos, y el domingo un total de 22 muertos. El día primero de mes ha sido el más siniestramente destacado, con un total de treinta víctimas mortales. Y el pasado día 10 ha sido el menos notorio en el triste balance general de accidentes de carretera, habiéndose registrado en ese día siete víctimas mortales.

DIEZ MUERTOS EN LA PROVINCIA DE GERONA

GERONA, 16.—Diez personas muertas en accidente de circulación, una en la noche del pasado sábado y otras nueve durante la jornada del domingo, es el balance de víctimas que ha supuesto un lamentable récord de muchos años. Nunca como hasta hoy se habían dado tantos accidentes mortales en las carreteras gerundenses. El primero de dichos accidentes ocurrió en la carretera de Torroella de Montgri Estarrit, por exceso de velocidad, al tomar una curva, el vehículo que conducía el joven Jean Paul Raymond Seneler, de 21 años de edad, domiciliado en París, cayó al río, falleciendo en el acto.

Entre los accidentes de ayer, el más grave es el de Vilademuls, al invadir la calzada izquierda el turismo francés GB-34, falleciendo

en el acto cuatro ocupantes: los usuarios del primer vehículo, José Siles Fernández, José Guerrero Gómez, ambos domiciliados en Sabadell, de 20 y 21 años, respectivamente, y los ocupantes del turismo francés, Juan Cabrero Ero, de 33 años, y su hijo Juan, de seis, y con heridas graves los dos conductores: Juan Cuenca García, de 20, y Alberto Anguera Sunoy, de 37.

En Liampillas, por adelantamiento, a un turismo alemán, el turismo GC-3563 fue a estrellarse contra el B-35774. Falleció en el acto el conductor del primer automóvil, Juan Borin Arbat; en Peratallada, al no ceder el paso, fue arrollado el ciclomotor pilotado por Vicente Bretón, de 72 años, quien resultó muerto.

En la localidad de Saltija, a consecuencia de tomar una curva con exceso de velocidad, volcó el turismo B-375.163, pereciendo el usuario del mismo, Jesús Castilla Mitja, de 19 años. En Bañolas, al irrupir en la vía pública el peatón Maritán Planas Massot, de 80 años, fue arrollado por el turismo DE-93.317, conducido por Pedro Arubleda, resultando lleso el conductor, y el peatón falleció en el acto.

Y en la carretera de Madrid a Francia y de la Balanes, al no ceder el paso la moto RE-77.137, pilotada por Montserrat Estell Boix, de 58 años, fue arrollada por el turismo B-627.634, conducido por Francisco Javier Camprudi, falleciendo la conductora de la moto en el acto y sufriendo heridas graves el usuario del turismo.

EL CRIMEN DEL BAUL, ESCLARECIDO

BARCELONA, 16.—El crimen del baul ha quedado totalmente esclarecido. Ha sido identificado el hombre que el pasado miércoles apareció asesinado en el interior de un baul, abandonado en la calle de la Cera.

Por las huellas necrodactilares, pudo comprobarse se trataba de José Varras Reyes, de 33 años de edad, natural de Pilar (Sevilla). Tenía antecedentes en la capital andaluza por arresto gubernativo, más otros por agresiones y escándalos. En un bolsillo del cadáver fue hallado un billete de autobús que hace el trayecto aeropuerto Barcelona y por este documento pudo saberse que había venido de Mallorca en la noche del día nueve. Trasladado a Palma un funcionario de la B.I.C., comprobó que José vivía en aquella isla, en Sos Salinos, con su mujer, Carmen Santiago Haya, de 25 años, con la que tenía cinco hijos, pero, al parecer, por malos tratos que le daba el marido, Carmen se marchó a Mataró hace unos 20 días. En Mataró la policía localizó a los padres de Carmen, José Santiago García, de 64 años, y Juana María Fernández, de 54, junto con la propia Carmen y un hermano de ésta, Leónidas Santiago Maya, de 26 años. Estos dijeron que José había estado una semana antes allí, muy excitado, tratando de vengarse de su esposa por haber huido, pero que no sabían su actual paradero. Sin embargo, como incurrieran en varias contradicciones, Leónidas fue el primero en confesar que, efectivamente, en la noche del lunes día 9, José Vargas llegó en un taxi, bastante bebido, y golpeó a la esposa. Luego sacó un cuchillo y, amenazándola, la hizo poner de rodillas, circunstancia que aprovechó Carmen para saltar y arrebatarle el arma, que le clavó en el vientre a él, hiriéndolo mortalmente.

Posteriormente los padres y hermano de Carmen fueron a Barcelona a comprar un baul, donde metieron el cadáver y, bien entrada la noche del martes, lo trajeron a Barcelona, abandonándolo en el lugar donde fue encontrado.

CADAVER IDENTIFICADO

SITGES, 16.—Ha sido identificado el cadáver que ayer fue encontrado, hundido en el mar. Se trata de Vicente Guerra Franco, de 26 años, natural de Caballejo (Leon) y con domicilio en Hospital de Llobregat.

UN NIÑO AHOGADO

BILBAO, 16.—Luis María Vegas Sánchez, de doce años de edad, pereció ahogado cuando se bañaba en la presa de Bolincho. Los bomberos del parque bilbaíno acudieron al lugar y consiguieron rescatar el cuerpo del joven, pero sin vida.

LOS PELIGROS DEL "AUTO-STOP"

ORENSE, 16.—Rosa María Pérez Fernández, de 19 años de edad, natural de Madrid, resultó herida de consideración al lanzarse de un coche en marcha. La joven hizo señas de "auto-stop" a un coche que circulaba a la salida de Orense, por la carretera de Ponferrada a Vigo. En el término municipal de Esros, la joven observó que el vehículo dejaba la carretera principal y se internaba en una pista, por lo que pidió al conductor que detuviera el coche, pero éste, en vez de hacer caso a las súplicas de la joven, intentó abusar de ella, por lo que Rosa María se lanzó del vehículo en marcha. No ha sido facilitado el nombre del conductor del vehículo.

INCENDIO EN UN BARCO, SOFOCADO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16 (Pyresa).—A las seis de esta tarde el incendio en la sala de máquinas del mercante pakistaní "Mai Namati", ha sido sofocado, quedando, por tanto, el pequeño totalmente extinguido. No obstante, las autoridades de marina de Las Palmas ordenaron que la embarcación quedara anclada fuera de la dársena exterior, mientras ha sido nombrado un Juez Militar que instruya la causa correspondiente, con el fin de que los hechos sean esclarecidos en su totalidad.

También se ha podido saber que varios tripulantes —aunque todavía no está confirmado— fueron los que intencionadamente echaron las anclas, lo que en principio hizo casi imposible la salida del dique del Generalísimo donde estaba atracado el buque siniestrado.

Hasta el momento se ignoran las causas, por las que no se dio cuenta a la Comandancia Militar de Las Palmas de la tenencia a bordo de un cargamento de explosivos, sino que se hizo cuando el barco estaba incendiado, según ha manifestado a Pyresa el Comandante Militar de Marina en Las Palmas, Comandante Jaraíz Franco.

EXTINCION DE UN INCENDIO FORESTAL

TARRAGONA, 16 (Pyresa).—A las ocho de esta mañana ha sido extinguido el incendio forestal que se declaró a las nueve de la mañana del pasado sábado, en el término de Vandellós, y alcanzó al de Tivisa y devastó un total de trescientas cincuenta hectáreas, en su mayoría fincas particulares plantadas de pinos. Las pérdidas se estiman de gran consideración. Dos avionetas especiales de la base aérea de Sabadell, junto con la fuerza de la Guardia Civil, personal del Distrito Forestal y vecindario, colaboraron en la extinción. Al parecer, el fuego tuvo su inicio en la cuneta de una carretera de aquel término, y se cree que fue a consecuencia de haber arrojado una colilla encendida.

Un edificio de cuatro plantas destruido por un incendio en Santander

SANTANDER 16. (Pyresa).— Un violento incendio ha destruido un edificio de cuatro plantas situadas en el centro de la capital santanderina. El fuego pudo ser sofocado después de nueve horas de intensos trabajos en los que tomaron parte la totalidad de bomberos de Santander así como los servicios de incendios de diversas localidades y empresas de la provincia.

Poco antes de las siete de la tarde se recibió en el parque de bomberos una llamada de alarma notificando el fuego que se había declarado en los bajos del edificio señalado con el número 9 de la calle de Hernán Cortés conocido como Palacio Macho.

A los pocos minutos el fuego se propagó con extraordinaria rapidez desde la planta baja, que es donde había comenzado, a las dependencias superiores.

Dada la fácil combustión de los artículos allí almacenados, como son los tejidos, y ayudado todo ello porque el edificio, de antigua construcción, era de madera en su mayor parte.

Hora y media después de haber comenzado el fuego que según primeras versiones lo originó un cortocircuito en uno de los lámparas luminosas, el edificio era una total antorcha pese a los esfuerzos de los bomberos santanderinos que con la casi totalidad de los efectivos con que cuenta el parque hicieron por dominar las llamas que envolvían totalmente el inmueble, saliendo incluso por el tejado en más de quince metros.

Pese a que la fuerza del viento reinante en aquellos momentos era cero las chispas salieron con

gran fuerza para ir a caer en las proximidades, entre cuyos lugares se encuentra la plaza porticada, distante unos doscientos metros, prendiéndose los toldos que cubren el teatro al aire libre, sede de los festivales internacionales.

A las nueve y media aproximadamente, una parte del edificio se derrumbó con gran estruendo sin que afortunadamente cayera a nadie debajo, puesto que se habían adoptado las medidas preventivas. Una hora después se derrumbó el otro muro lateral.

Es encomiable el trabajo llevado a cabo por los bomberos santanderinos que pusieron en muchos momentos en peligro su vida resultando algunos de ellos lesionados, afortunadamente sin importancia, salvo uno de ellos que, al parecer sufre fractura de las dos piernas.

También resultaron lesionados algunos números de la Guardia Civil que junto con la Policía Armada y Policía Municipal trabajaron de forma destacada en el mantenimiento del orden tarea tan difícil, pero que al ser el siniestro en el centro de la ciudad a los pocos momentos de haberse declarado miles de santanderinos permanecieron como mudos espectadores viendo el dantesco espectáculo que proporcionaban las llamas.

Todas las personas que se encontraban en el inmueble a la hora de declararse el incendio pudieron ponerse a salvo. Los daños materiales son cuantiosos calculándose, por ahora, en ciento cincuenta millones de pesetas, puesto que todo ha sido pasto de las llamas.

UNA ESCRITORA SUECA PROMUEVE UN ESCANDALO MAYUSCULO A BORDO DE UN AVION

MALAGA, 15. (Cifra).— La escritora sueca Eva Helena Aminoff ha sido la protagonista de un escándalo promovido a bordo de un avión de «Iberia» que tomó tierra en el aeropuerto de Málaga. El avión procedía de Tenerife e hizo escala en Casablanca donde subió la escritora.

El incidente ocurrió hace días y no ha sido dado a conocer hasta hoy.

Al llegar el avión a Málaga, para repostar, y tener que abandonar los viajeros el aparato, ella se negó a hacerlo teniendo que ser obligada por a policía. Ya en tierra se negó a ser vacunada, tal como han de hacer todas las personas que llegan procedentes de África. Por fin, el comandante de la aerolínea la admitió nuevamente a bordo y el aparato siguió vuelo. Pero tuvo que regresar poco después al aeropuerto para que Eva Helena quedase aquí, ya que el escándalo se había recrudecido y esta vez llegó a agredir a una azafata.

La escritora sueca ha sido internada en el hospital civil de Málaga donde se espera que sea recogida por su esposo el barón Aminoff que vendrá desde la isla de Lindro próxima a Estocolmo.

Eva Helena Aminoff se dirige hacia Finlandia después de haber estudiado la actual situación de los niños de Biafra tema sobre el que proyecta pronunciar en breve una conferencia.

CRONICA DE MADRID

La estación de Chamartín, antesala de la ciudad.-La Virgen de la Paloma, festividad de barrio

MADRID, 6 (Cronica de PYRESA por José Luis Fernández-Rúa).— Los domingos, desde primera hora de la mañana son numerosas las personas que se dirigen a la estación de Chamartín, con el propósito de emprender viaje por ferrocarril con destino a lugares próximos a la capital, en donde —sobre todo en verano— puedan disfrutar de las excelencias del campo. En su mayoría son jóvenes, o matrimonios con hijos, que llevan su bolsa de comida y, concretamente ayer, alguna escopeta, con el fin de dedicar unas horas al pastetismo de la caza.

Los andenes de la inabarcada estación de Chamartín aparecen casi poblados de un público jovial, colorista y bien dispuesto. Sabido es que esta estación se encuentra en fase de transformación. Algún día contará la estación con un edificio definitivo en consonancia con las exigencias de sus modernas instalaciones: habrá zonas perfectamente diferenciadas aunque alineadas longitudinalmente en lo geométrico; la destinada a viajeros y la de mercancías. La primera tendrá un andén principal de 400 metros unido al edificio central, mas nueve andenes de igual longitud a los que servirán dieciséis vías de servicio y una de maniobras on un haz de estacionamiento de otras once vías. La estación de mercancías constará de tres muelles de expediciones, cuatro de llegadas, uno para materiales inflamables y otro para "containers", servicios por treinta y un vías.

En definitiva: la estación de Chamartín está llamada a ser —y lo es ya, parcialmente— la más importante antesala de la ciudad. El principal acceso a Madrid por ferrocarril.

Miliones de viajeros, procedentes de las más diversas partes del mundo, al descender del convoy que les ha traído hasta la capital de España, obtienen su primera impresión de Madrid tan pronto dejen la estación a sus espaldas.

Pues bien, una amplia franja que rodea a la estación de Chamartín es un auténtico, y lamentable verdadero. Lo que podría ser una hermosa zona verde, ahora, con su hierba agostada, recibe toda clase de desperdicios en cantidades industriales: latas vacías de conservas, trapos, papeles sucios, la más variada gama de objetos inútiles y rotos al descomponerse algunos de ellos bajo el rigor de los rayos solares, despiden un fétido olor que se enseñorea de todo aquel sector.

existe una gran preocupación por embellecer los accesos por carretera a la capital.

Pero, en este orden de cosas, la estación de Chamartín está dejada de la mano de Dios. Ni el Ministerio de Obras Públicas, ni el Ayuntamiento de Madrid, o a quien corresponda, consideran la especial atención que se debe prestar a los alrededores de este gran umbral de la ciudad.

Los servicios de limpieza ignoran el lugar y así se producen hechos de un indudable abandono: que una boca de riego mane, durante días, sin que nadie se ocupe de esta pérdida de agua que encharca aquel lugar.

En fin, una estampa anacrónica de un Madrid viejo, vivo trasunto de una página barojiana, allí donde, lógicamente, el escenario urbano debiera mostrar una imagen risueña y amable.

LA VIRGEN DE LA PALOMA

Cierto es que la festividad de la Virgen de la Paloma, no tiene hoy la resonancia de antaño. Pero aún se conserva la tradición, aunque limitada a un determinado barrio. Madrid ha crecido demasiado. Con todo, en la iglesia de San Pedro el Real, donde se venera la imagen de la Virgen, fueron muchos los madrileños que allí acudieron. La calle de Toledo y otras cercanas vieron engalanarse sus balcones, algunas mecatas lucieron mantones de Manila, y en un solar sonó el organillo, los chavales montaron en los abalillos, el humo de las churrerías se mantuvo con la jornada caliente y calligrosa la verdad es que las fiestas de la Paloma —aparte la solemnidad de los actos religiosos, con misa y procesión— se han minimizado. O quizás, mejor, las fiestas siguen teniendo el mismo color que antes, sólo que el antiguo poblador manchego que era Madrid se ha convertido, ensanchándose, en una gran urbe. Y todo eso no deja de tener un valor pintoresco.

PLAYAS LAS DE LEVANTE

Mediado agosto, se renuevan parcialmente los veraneantes madrileños. En un alto porcentaje, los nuevos veraneantes eligen las playas de Levante. Es tradición, en estas fechas, desde aquellos veranos de fines del pasado siglo, cuando el llamado "tren botijo" empleaba nada menos que dieciocho horas en el trayecto Madrid-Alicante, algunas de ellas bajo el sol abrasador de La Mancha.

A partir de ahora y hasta mediados de septiembre, la RENFE establece un servicio de

trenes especiales entre Madrid-Valencia y Madrid-Alicante, con regreso.

Naturalmente, las distancias entre Madrid y las capitales levantinas se cubren en muchísimo menos tiempo —siete horas a Valencia y ocho a Alicante— y se viaja más cómodamente: plazas de primera y segunda sin botijo.

DEMOSTRACION CULTURAL ARGENTINA

El próximo otoño la República Argentina se propone iniciar en Madrid un programa de cooperación cultural de alto vuelo. Para ello tendrá lugar, el llamado "Octubre-Argentina en España" que en la intervención de intelectuales y artistas argentinos que vendrán a Madrid exclusivamente con este objeto.

Una numerosa embajada argentina, formada por intelectuales, actores, deportistas, etc. tomarán parte en estos actos en los que están proyectadas exposiciones, coloquios, conferencias, actuaciones artísticas y, en suma, un vasto y variado programa cultural.

Estos actos tendrán lugar en la segunda quincena de octubre.

AGUA QUE NO HAS DE BEBER

Aunque se ha recomendado al vecindario madrileño que, durante el periodo estival, no se beba el agua procedente de antiguos viales, es el caso que son muchos los que hacen caso omiso del consejo.

Unos por ignorancia, otros porque les da "la real gana", pero como medida de higiene, quizá lo mejor sería adoptar medidas más rigurosas para bien de todos.

PUNTO Y APARTE

—La Orquesta Filarmónica de Leningrado ofrecerá tres conciertos especialmente dedicados a universitarios los días 6, 7 y 8 de octubre. Los organiza la Comisaría General de Música como inauguración de la temporada.

—Será el día 3 de septiembre cuando haga su presentación en el teatro de La Latina la compañía de Quique Camoiras y Viki Lussón con el estreno de "La reina y el taxista". —Los "hinchas" del Real Madrid están contentos. Han visto a su equipo ganar fácilmente, en partido amistoso, al Red Star, y consideran que podrá hacer un buen papel en el próximo torneo de Liga. Se aplaude mucho a los jugadores de la por vez primera vestían la casaca "merengue". 60.000 espectadores en el Bernabeu, un 15 de agosto, dice mucho en favor de los aficionados.

ROCA MONZÓ

Consigatario de Buques I. J. DOMINE, núm. 7 VALENCIA-II

Teléfonos 231515, 234356, 231356 y 230649

Próximos buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican, salvo contratiempos. PEDRO DE ALVARADO 18: Buenaventura, Guayaquil, Callao, Valparaíso, Arica y Antofagasta.

CALA BONA 18-8: Palma Mallorca.

CALA MORLANDA 18-8: Ibiza.

ATLANTIQUE 19-8: Malta, Trípoli y Benghazí.

EL PRIORATO 19-8: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.

CALA DEYA 19-8: Palma Mallorca.

SIERRA MARIA 20-8: Melilla y Ceuta.

CALA BONA 20-8: Palma Mallorca.

CALA MORLANDA 20-8: Ibiza.

PICOAZUL 20/21-8: Las Palmas y S. C. Tenerife.

CALA DEYA 21-8: Palma Mallorca.

NUSHABA 21-8: Latakia, Beyruth y Famagusta.

EL SALAZAR 23-8: S. C. Tenerife y Las Palmas.

CALA RAS 24-8: Argel, Orán y Casablanca.

MARIA W 25-8: Malta, Trípoli y Benghazí.

EL BAZTAN 26-8: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.

PHAON 26-8: Salvador, Río Janeiro y Santos.

PICOVERDE 27/28-8: S. C. Tenerife y Las Palmas.

Teléfonos de **Mediterráneo**
Redacción y Talleres 22 00 56
Administración. . . . 22 00 60

JARDIN DE INFANCIA
Xupet-Club

SITUADO EN AVENIDA DE VILLARREAL.
NIÑOS Y NIÑAS DE UNO A SEIS AÑOS

SERVICIO DE NOCHE Y FESTIVOS
INAUGURACION PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE
Dirección: **EMILIA BELENQUER TRILLES**
RESERVA DE MATRÍCULA: TFS. 212561 y 213051. CASTELLON

¡GRAN OPORTUNIDAD!

Ahora tiene la ocasión de adquirir la AUTENTICA, UNICA Y VERDADERA —CRUZ MAGNETICA— de 550 pesetas, por solo 400 Ptas., remitiendo el adjunto cupón pedido a la calle Consejo de Ciento, 345, BARCELONA-7, y la recibirá en su propio domicilio; además le OBSEQUIAMOS con la CADENA, todo ello chapado en ORO de 18 quilates. Recorte y envíe hoy mismo este cupón, y recuerde que la Cruz Magnética le dará vitalidad y fuerza.

LA CRUZ MAGNETICA
Consejo de Ciento, 345-BARCELONA-7.

Acepto me envíen contra-reembolso de 400 pesetas (más 19 de gastos de envío) la CRUZ MAGNETICA, junto con el OBSEQUIO de la CADENA Y ESTUCHE

Nombre
Calle
Ciudad
ProvinciaME. 1

«La economía española está sincronizando su desarrollo con un ambicioso programa de apertura de Asturias» «Hoy es la hora de la reestructuración de su sistema productivo»

Conferencia del Subsecretario de Comercio en Gijón

GIJÓN, 16. (Pyresa).—La economía española está sincronizando su desarrollo con un ambicioso programa de apertura de Asturias, dijo el Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández Cuesta, en su conferencia de esta tarde, dentro de las III Jornadas «Asturias, Polo de Desarrollo», en el recinto de la Feria de Muestras.

Incrementado en cerca de 760 millones de dólares desde el primer trimestre de este año. «Cabe decir, finalmente, —prosiguió el orador— que si hace unos meses la situación interior ha descendido, denotando esta mejora espectacular del sector exterior, es hoy precisamente este sector el que impulsa de las actividades económicas internas».

TRES MINISTROS EN ASTURIAS

Asturias ha recibido, en las últimas veinticuatro horas, la visita de los Ministros Secretario General, D. Tortuato Fernández Miranda; de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, y de Comercio, D. Enrique Fontana Codina.

Esta mañana, el Sr. Sánchez Bella presidió en la localidad de Llanes los actos de la festividad de San Roque.

El Ministro de Información y Turismo había llegado a Gijón, procedente de Oviedo, a mediodía del domingo, para asistir a un almuerzo ofrecido en el Club de Regatas por el Ayuntamiento de la ciudad y al que fueron invitados también los Sres. Fernández Miranda y Fontana Codina; Vice secretario General del Movimiento, Sr. Valdés Larranaga; Director General de Prensa, Sr. Fernández Sordo; primeras autoridades provinciales y Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras. A los postres, el Alcalde de Gijón dio la bienvenida a los miembros del Gobierno.

EL SECTOR EXTERIOR, «SATISFACTORIO»

La balanza de capitales a largo plazo ha evolucionado asimismo con idéntico signo favorable, hasta lograr un superávit record. Como consecuencia lógica de los saldos positivos en las balanzas corrientes de capitales, el saldo básico llega a un nivel muy elevado: unos 753 millones de dólares. El superávit básico viene a reflejarse, a su vez, en un incremento de nuestras reservas exteriores, que alcanzan los 812 millones de dólares cifra superior al saldo básico debido a los errores y omisiones normales en la elaboración de la balanza.

VISITA A LA FERIA DE MUESTRAS

A las siete y media de la tarde del domingo, el Ministro de Información y Turismo visitó la Feria de Muestras. El Sr. Sánchez Bella recorrió los distintos stands del certamen y se detuvo especialmente

en los de la Caja de Ahorros de Asturias —donde se exhibe la maqueta del hotel «Reconquista», que se construye en Oviedo—; el pabellón central, en el que se halla instalado el «Pueblo de Asturias», y las dependencias de Prensa y Radio del Movimiento.

FIESTA TIPICA PARA FERNANDEZ MIRANDA Y SANCHEZ BELLA

A última hora de la tarde, los Ministros Secretario General de Información y Turismo, acompañados del Vice secretario General del Movimiento, Sr. Valdés Larranaga, y otras autoridades, fueron obsequiados en Castiella de Barnueces con una típica fiesta asturiana.

El periodista Julio Camarero ingresa en la prisión de Carabanchel

MADRID, 16 (Cifra).—Ha ingresado en la prisión de Carabanchel el periodista Julio Camarero por mandamiento dictado por el Comandante-Jefe Militar Permanente número 1, Jesús de las Peñas Riffo.

Comienza a cumplirse así la sentencia dictada por un Consejo de Guerra celebrado en Madrid contra el citado periodista, que había publicado un artículo en el diario «Pueblo» cuyo subtítulo —«Casimiro Feito fue condenado a muerte por un crimen que no cometió»— fue considerado por dicho Consejo delito de injuria u ofensa a los Ejércitos. El señor Feito —«el fugitivo español» del título del trabajo periodístico— había sido juzgado por un Tribunal Militar.

REUNION DEL GABINETE

WASHINGTON, 16 (Efe).—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, convocó hoy, por la mañana, a los miembros de su Gabinete para estu-

Estalla la crisis del dólar

Viene de la primera

lares por oro, según Nixon, estabilizar al dólar y proteger a los socios mercantiles de los Estados Unidos «y a nuestros amigos de todo el mundo».

«Estoy decidido a que el dólar norteamericano no vuelva a ser jamás un rehén en poder de especuladores internacionales», dijo el Presidente de los Estados Unidos. Anunció igualmente que el diez por ciento adicional de impuestos a cargar sobre los artículos de importación «garantizará que los productos norteamericanos no sufran daños».

Desde la segunda guerra mundial, dijo los Estados Unidos han gastado 143.000 millones de dólares en ayuda extranjera y las naciones receptoras han recuperado su vitalidad y se han convertido en nuestras competidoras. Ya no queda ninguna razón para que los Estados Unidos compitan con una mano atada a sus espaldas», afirmó.

SITUACION DE EMERGENCIA

WASHINGTON, 16. (Efe).—El Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon, declaró hoy formalmente que existe una situación de emergencia en el país.

«Como resultado de los poderes que me confieren las leyes aprobadas por el Congreso, declaro una emergencia nacional durante la cual pido al público y al sector privado que hagan los esfuerzos necesarios para fortalecer la posición económica internacional de los Estados Unidos», dice la orden presidencial.

Un documento oficial señala que la decisión había sido tomada en razón «de una prolongada baja en las reservas monetarias internacionales de los Estados Unidos y en la posición competitiva del comercio norteamericano a escala internacional».

El Presidente explicó que existe una urgente necesidad de estabilizar los precios, las rentas y los salarios a fin de mejorar la posición competitiva del dólar en el comercio mundial y para proteger el poder adquisitivo del dólar.

Por su parte, el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, informó que habían llegado telegramas dirigidos al Presidente, procedentes de todo el país, elogiando las nuevas medidas económicas adoptadas por Nixon y anunciadas anoche por el propio Presidente.

Se cree, sin embargo, en los medios económicos de Washington, que la decisión presidencial se traduce en una devaluación inmediata del dólar en los mercados internacionales.

REACCION EN EL MUNDO

ZURICH (Suiza), 16. (Efe Reuters).—Los mercados extranjeros de cambio de esta ciudad han cerrado hoy a la espera de nuevas noticias sobre la acción del presidente Nixon para proteger el dólar, según han declarado los banqueros de la ciudad. El Presidente del Banco Nacional Suizo, Edith Stöpper ha declarado que el banco no intervendrá en el mercado, hoy.

En Johannesburgo, el anuncio del presidente Nixon, de que los Estados Unidos estaban suspendiendo sus compromisos para convertir los dólares que se encuen-

trar en poder de los países extranjeros en oro, ha provocado una reacción de sorpresa en el mercado de valores.

Los temores de una posible revaluación del yen, que podría ser causada por la nueva política económica del presidente Nixon, han provocado el mayor descenso de la historia en los precios de las reservas japonesas y ha puesto en una situación confusa el mercado de cambios de Tokio.

En menos de una hora, desde que el Presidente estadounidense hiciera su declaración, los bancos de cambio vendieron 300 millones de dólares al Banco del Japón, que mantenía el dólar al nivel oficial de 357/30 yens.

Los bancos tratan de reducir la compra excesiva de dólares para combatir una futura revaluación del yen.

Pero los funcionarios del Ministerio de Finanzas han declarado que el cambio actual de 360 yens por dólar continuará por el momento.

Los primeros en sufrir el embate de la competencia artificial creada por la imposición de un diez por ciento de arancel a las importaciones extranjeras, serán los automóviles extranjeros, especialmente de Alemania y Japón que hasta ahora se repartían la mayor parte del mercado norteamericano.

Al quedar eliminado el impuesto de lujo en los automóviles nuevos y congelados los precios nacionales, los automóviles extranjeros pasarán a costar un veinte por ciento más aproximadamente que los de fabricación nacional.

Ante estas posibilidades de la industria automovilística nacional, no es de extrañar que comience ahora uno de los «booms» más importantes desde el final de la segunda guerra mundial al mismo tiempo que una razonable expansión que abra más puestos de trabajo.

Las perspectivas de expansión en todos los sectores de la industria nacional, como resultado de las promesas de reducción de impuestos a las empresas que invierten para la creación de nuevos puestos de trabajo, han comenzado a surtir efectos contundentes en la bolsa neoyorquina.

A las pocas horas de abrirse el mercado de valores neoyorquino la animación en Wall Street era extraordinaria, con un movimiento de acciones que hizo subir varios enteros a la mayoría de los valores.

REACCION EN EL MUNDO

El Ministro de Finanzas de Nueva Zelanda, Robert Muldoon, ha declarado hoy en Wellington que no había necesidad inmediata de tomar decisiones que afectasen a la paridad de valores del dólar neozelandés.

Su colega surcoreano ha dicho por su parte que la suspensión temporal de la cotización del dólar con relación al oro no tendrá un impacto inmediato adverso sobre la economía nacional.

Añadió que la suspensión no afectará al precio del oro en Corea del Sur, que se mantiene dos veces más alta que en los mercados internacionales.

El Alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, ha advertido en Salgón que la decisión de imponer un 10 por 100 de sobrecarga a las importaciones puede provocar una represalia contra las exportaciones norteamericanas.

EN CHILE

ERUPCIONES VOLCANICAS

No existen señales de vida de 250 habitantes de un valle

SANTIAGO DE CHILE, 16.—La Gobernadora del Departamento Austral de Aysen, declaró hoy que «no existen señales de vida» de 250 colonos del valle Huenules, arrasado por los ríos de lava y las inundaciones provocadas por la licuación de los neveros situados en la cadena de volcanes que desde el pasado viernes se encuentran en erupción.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por emisoras de radio de Coyhiéque, ciudad situada a 100 kilómetros de la zona eruptiva y a 1.800 al sur de San-

tiago, no se han podido evaluar los daños materiales y humanos, pero son muy crecidos. La señora Delmira, vió como sus dos hijas de siete y cinco años fueron arrastradas por una avenida de lava y lodo. Con ambas piernas fracturadas y en grave estado fue rescatada por una patrulla de carabineros que la trasladó hasta Coyhiéque.

Existen la casi seguridad de que sepultados bajo la materia incandescente y los aludes se encuentran cuerpos de dieciséis colonos, cuyas viviendas situadas al pie del cono volcánico fueron arrasadas.

Ma estar entre los marisqueros de El Ferrol de Caudillo

EL FERROL DEL CAUDILLO, 16 (Cifra).—Numerosos pescadores y marisqueros de la cotrida de Ferrol se presentaron esta mañana en la Delegación de Sindicatos con el fin de celebrar una asamblea y, a pesar de haberseles denegado el permiso, permanecieron reunidos en el salón de actos, disolviéndose pacíficamente al término de la misma sin que interviniera la fuerza pública.

Parte de estos marisqueros habían permanecido desde la tarde del pasado sábado hasta las diez de la mañana del domingo, en el interior de la Concatedral de San Julián, abandonando el templo voluntariamente a dicha hora. Al parecer, la postura de estos productores obedece a que en la tarde del pasado sábado, cuando iban a realizar una asamblea en el local social de la cofradía, se les comunicó que la misma no contaba con el permiso de la jerarquía sindical comarcal.

El programa de medidas económicas destinadas a defender el dólar y a terminar con la inflación.

Según las decisiones tomadas anoche por Nixon, la reducción autorizada en el pago de impuestos a industrias y particulares supondrá un aumento anual de 6.300 millones de dólares para la estimulación del desarrollo económico.

La industria automovilística será de momento la más favorecida por el nuevo plan económico, al haber quedado eliminado el impuesto de lujo de un siete por ciento que pesaba sobre el consumidor al comprar un vehículo nuevo.

Con la congelación de precios, el consumidor habrá ahorrado un promedio de cuatrocientos dólares por cada nuevo automóvil que ahora compre, siempre que sea de fabricación nacional, al no tener que pagar los aumentos previstos para los nuevos modelos de 1972 que acaban de salir al mercado.

Los primeros en sufrir el embate de la competencia artificial creada por la imposición de un diez por ciento de arancel a las importaciones extranjeras, serán los automóviles extranjeros, especialmente de Alemania y Japón que hasta ahora se repartían la mayor parte del mercado norteamericano.

Al quedar eliminado el impuesto de lujo en los automóviles nuevos y congelados los precios nacionales, los automóviles extranjeros pasarán a costar un veinte por ciento más aproximadamente que los de fabricación nacional.

Ante estas posibilidades de la industria automovilística nacional, no es de extrañar que comience ahora uno de los «booms» más importantes desde el final de la segunda guerra mundial al mismo tiempo que una razonable expansión que abra más puestos de trabajo.

Las perspectivas de expansión en todos los sectores de la industria nacional, como resultado de las promesas de reducción de impuestos a las empresas que invierten para la creación de nuevos puestos de trabajo, han comenzado a surtir efectos contundentes en la bolsa neoyorquina.

A las pocas horas de abrirse el mercado de valores neoyorquino la animación en Wall Street era extraordinaria, con un movimiento de acciones que hizo subir varios enteros a la mayoría de los valores.

El Ministro de Finanzas de Nueva Zelanda, Robert Muldoon, ha declarado hoy en Wellington que no había necesidad inmediata de tomar decisiones que afectasen a la paridad de valores del dólar neozelandés.

Su colega surcoreano ha dicho por su parte que la suspensión temporal de la cotización del dólar con relación al oro no tendrá un impacto inmediato adverso sobre la economía nacional.

Añadió que la suspensión no afectará al precio del oro en Corea del Sur, que se mantiene dos veces más alta que en los mercados internacionales.

El Alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, ha advertido en Salgón que la decisión de imponer un 10 por 100 de sobrecarga a las importaciones puede provocar una represalia contra las exportaciones norteamericanas.

CIERRE DE MERCADOS DE DIVISAS

Según las últimas noticias, ha sido cerrado el mercado de divisas en México, Montevideo, Londres y Bonn.

El programa de medidas económicas destinadas a defender el dólar y a terminar con la inflación.

Según las decisiones tomadas anoche por Nixon, la reducción autorizada en el pago de impuestos a industrias y particulares supondrá un aumento anual de 6.300 millones de dólares para la estimulación del desarrollo económico.

La industria automovilística será de momento la más favorecida por el nuevo plan económico, al haber quedado eliminado el impuesto de lujo de un siete por ciento que pesaba sobre el consumidor al comprar un vehículo nuevo.

Con la congelación de precios, el consumidor habrá ahorrado un promedio de cuatrocientos dólares por cada nuevo automóvil que ahora compre, siempre que sea de fabricación nacional, al no tener que pagar los aumentos previstos para los nuevos modelos de 1972 que acaban de salir al mercado.

Los primeros en sufrir el embate de la competencia artificial creada por la imposición de un diez por ciento de arancel a las importaciones extranjeras, serán los automóviles extranjeros, especialmente de Alemania y Japón que hasta ahora se repartían la mayor parte del mercado norteamericano.

Al quedar eliminado el impuesto de lujo en los automóviles nuevos y congelados los precios nacionales, los automóviles extranjeros pasarán a costar un veinte por ciento más aproximadamente que los de fabricación nacional.

Ante estas posibilidades de la industria automovilística nacional, no es de extrañar que comience ahora uno de los «booms» más importantes desde el final de la segunda guerra mundial al mismo tiempo que una razonable expansión que abra más puestos de trabajo.

Las perspectivas de expansión en todos los sectores de la industria nacional, como resultado de las promesas de reducción de impuestos a las empresas que invierten para la creación de nuevos puestos de trabajo, han comenzado a surtir efectos contundentes en la bolsa neoyorquina.

A las pocas horas de abrirse el mercado de valores neoyorquino la animación en Wall Street era extraordinaria, con un movimiento de acciones que hizo subir varios enteros a la mayoría de los valores.

El Ministro de Finanzas de Nueva Zelanda, Robert Muldoon, ha declarado hoy en Wellington que no había necesidad inmediata de tomar decisiones que afectasen a la paridad de valores del dólar neozelandés.

Su colega surcoreano ha dicho por su parte que la suspensión temporal de la cotización del dólar con relación al oro no tendrá un impacto inmediato adverso sobre la economía nacional.

Añadió que la suspensión no afectará al precio del oro en Corea del Sur, que se mantiene dos veces más alta que en los mercados internacionales.

El Alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, ha advertido en Salgón que la decisión de imponer un 10 por 100 de sobrecarga a las importaciones puede provocar una represalia contra las exportaciones norteamericanas.

CIERRE DE MERCADOS DE DIVISAS

Según las últimas noticias, ha sido cerrado el mercado de divisas en México, Montevideo, Londres y Bonn.

EN CHILE

ERUPCIONES VOLCANICAS

No existen señales de vida de 250 habitantes de un valle

SANTIAGO DE CHILE, 16.—La Gobernadora del Departamento Austral de Aysen, declaró hoy que «no existen señales de vida» de 250 colonos del valle Huenules, arrasado por los ríos de lava y las inundaciones provocadas por la licuación de los neveros situados en la cadena de volcanes que desde el pasado viernes se encuentran en erupción.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por emisoras de radio de Coyhiéque, ciudad situada a 100 kilómetros de la zona eruptiva y a 1.800 al sur de San-

tiago, no se han podido evaluar los daños materiales y humanos, pero son muy crecidos. La señora Delmira, vió como sus dos hijas de siete y cinco años fueron arrastradas por una avenida de lava y lodo. Con ambas piernas fracturadas y en grave estado fue rescatada por una patrulla de carabineros que la trasladó hasta Coyhiéque.

Existen la casi seguridad de que sepultados bajo la materia incandescente y los aludes se encuentran cuerpos de dieciséis colonos, cuyas viviendas situadas al pie del cono volcánico fueron arrasadas.

Ma estar entre los marisqueros de El Ferrol de Caudillo

EL FERROL DEL CAUDILLO, 16 (Cifra).—Numerosos pescadores y marisqueros de la cotrida de Ferrol se presentaron esta mañana en la Delegación de Sindicatos con el fin de celebrar una asamblea y, a pesar de haberseles denegado el permiso, permanecieron reunidos en el salón de actos, disolviéndose pacíficamente al término de la misma sin que interviniera la fuerza pública.

Parte de estos marisqueros habían permanecido desde la tarde del pasado sábado hasta las diez de la mañana del domingo, en el interior de la Concatedral de San Julián, abandonando el templo voluntariamente a dicha hora. Al parecer, la postura de estos productores obedece a que en la tarde del pasado sábado, cuando iban a realizar una asamblea en el local social de la cofradía, se les comunicó que la misma no contaba con el permiso de la jerarquía sindical comarcal.

EL RUEDO ESTA SEMANA LUIS MIGUEL, A LAS PUERTAS DE MADRID: Se debió quedar en casa. Andrés Vázquez, comparsa de los «ancianos». ANTONIO ORDONEZ, NO HARA MAS EL PASEILLO Guerra entre «E. Viti» y «El Cordobés». TODO SOBRE LAS FERIAS DE SAN SEBASTIAN, GIJON Y BILBAO. LA MUERTE DE JUAN MONTERO Sensacional número de EL RUEDO con fotografías exclusivas y amplias informaciones sobre la «más cálida semana taurina» del año. APRESURESE A RESERVAR SU EJEMPLAR EN SU KIOSKO EN EL RUEDO LA VERDAD DE LA FIESTA

SADAT reitera su postura El conflicto se ha de resolver este año, por la paz o por la guerra

EL CAIRO, 16 (Efe-Upi).—Egipto no tiene más alternativa que resolver su conflicto con Israel durante el presente año, por la paz o por la guerra, ha dicho hoy el Presidente Anwar el Sadat. En una alocución a un grupo de estudiantes, Sadat ha dicho: «La situación es muy compleja pero no tenemos más alternativa que resolver nuestra batalla en 1971, por la paz o por la guerra».

«Este es el gran problema con que nosotros y nuestras futuras generaciones, debemos enfrentarnos. Es responsabilidad nuestra, responsabilidad de Egipto, acabar este destructivo plan oponiendo otro que nos asegure la paz a nosotros y a nuestros hijos», ha dicho finalmente Sadat.

Estados Unidos ha enviado a Jordania instalaciones de radar que cubren la región noreste de país para vigilar las fronteras con Siria e Irak. Durante las últimas tres semanas los aviones norteamericanos de transporte han realizado numerosos vuelos a Jordania, cargados con equipo militar. (Ayer domingo fuentes oficiales en Aman desmintieron una información de la Columbia Broadcasting System (CBS) de que Jordania había recibido 200 aviones).

vehículos DKW de segunda mano que están... de primera!! Tenemos furgonetas DKW que saben mucho de carreteras. Y están como nuevas. No han perdido la alegría de sus primeros viajes. Ni la dureza. Ni la velocidad. Le invitamos a que lo compruebe. Venga a verlas. Y... ¡adelante con DKW! EXPOSICION Soler Güell, S. A. VENTA Plaza Huerto Sogueros, 8 - CASTELLON

EXPLOSION EN UN CAMPO DE REFUGIADOS GAZA, 16 (Efe-Reuter).—Vein tres árabes han resultado heridos esta mañana al estallar una granada de mano en la plaza del mercado en el campo de refugiados de Sejalja, se informó oficialmente este noche. Los primeros informes hablaban de 17 heridos, cuatro de ellos graves. Posteriormente se localizaron otros seis heridos más, internados en el Hospital Daptista local. AVIONES USA A JORDANIA BEIRUT, 16 (Efe-Upi).—Seisenta y cinco bombarderos de fabricación norteamericana han llegado a Jordania en las dos últimas semanas, informan esta noche en Beirut fuentes diplomáticas. Se trata de aviones del tipo «F-104» y algunos de ellos llegaron a Jordania procedentes de Turquía, informan dichas fuentes, desconfiándose al estar pilotados por norteamericanos. Jordania, precisó dichas fuentes, ha acondicionado algunos de sus aeropuertos para que puedan ser utilizados por estos modernos aparatos. Además de los aviones, siguen llegando las municiones.

TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO VEA Y COMPRE SU VIVIENDA PREFERIDA COMPARE PRECIOS MAGNÍFICO chaflán en la Avenida más amplia Con grandes terrazas. Construcción 1ª MINIMOS GASTOS VISITELOS, VALE LA PENA. ENTRADA MINIMA FACILIDADES HASTA 10 AÑOS Tratar DOMINGOS, de 10 a 14 horas en el mismo edificio RONDA MIJARES, 168

EL DOLAR: CONMOCION MUNDIAL

BRUSELAS: Situación muy grave para el Mercado Común

Hoy se reunirán la Comisión Europea de las Comunidades y el Comité Monetario de los "Seis"

BRUSELAS, 16. (Por el corresponsal interino de PYRESA).— El anuncio, hecho esta madrugada por el Presidente Nixon, del dracónico programa destinado a regenerar y estabilizar la economía de los Estados Unidos, cuyo punto principal es el relativo a la suspensión provisional de la convertibilidad del dólar en oro, ha sacudido literalmente a todos los centros europeos del comercio y de las finanzas.

La comisión europea de las comunidades y el comité monetario de los "seis" han convocado sendas reuniones de urgencia que van a celebrarse mañana por la tarde en Bruselas. El Gobierno holandés, por su parte, ha pedido también esta tarde a última hora que el Consejo de Ministros de Finanzas del Mercado Común se reúna lo antes posible.

Pero, a las 24 horas del mensaje radiotelevisado del Presidente de los Estados Unidos, en Bruselas todavía no se ha "dirigido" el alcance ni las repercusiones de las decisiones norteamericanas. Si desde hace tiempo se viene hablando aquí de la necesidad de verificar la paridad del dólar en relación al oro y de restablecer el maltrinado equilibrio del sistema monetario internacional, nadie había previsto que la Casa Blanca adoptara y anunciara las capitales decisiones sin prevenir a los principales gobiernos occidentales y en pleno mes de agosto de este año.

Esta tarde, en Londres, franceses, alemanes, británicos, italianos y norteamericanos se han reunido para ser informados y proceder a un primer cambio de impresiones. Ni que decir tiene que tanto los responsables de las finanzas belgo-luxemburguesas, como los de las finanzas holandesas, han hecho pública su estratagemas por no haber sido convocados a la reunión.

El Barón Snoy, Ministro belga de Finanzas, se presentó esta misma tarde en Bruselas, tras abandonar precipitadamente su residencia de verano en Suiza, para ponerse al frente de su Departamento, casi al mismo tiempo que el Primer Ministro, Gaston Eyskens, convocaba para mañana martes un Consejo extraordinario de gabinete.

REACCION DEL MERCADO COMUN

En los medios del Mercado Común la impresión que prevalece es la de que las medidas norteamericanas y, concretamente, la suspensión de la convertibilidad del dólar, pueden tener consecuencias imprevisibles, si bien se espera que, en último extremo, la concertación internacional gane terreno y la crisis quede superada de la mejor forma posible.

La situación —nadie lo oculta— es grave para todo el mundo y es muy grave para el Mercado Común. Dejando aparte el hecho de que prácticamente todo el comercio internacional se efectúa en dólares, la organización común de mercados agrícolas europeos tiene por base una unidad de cuenta ficticia que equivale prácticamente en oro al dólar norteamericano. Esta organización común de mercados, el más alto logro de los "seis", estaba ya amenazada por las fuertes fluctuaciones del marco alemán y del florín holandés, desde la crisis monetaria de mayo último. Pero ahora, al "flotar" el dólar —tal es la situación de facto— flotarán también el resto de las monedas occidentales y se teme que el desbarajuste sea general.

En segundo lugar, la imposición de una tasa del diez por ciento sobre las importaciones en los Estados Unidos, constituye un freno serio a la expansión del comercio exterior de los "seis", aunque desde el punto de vista estadounidense, esta medida ayude a restablecer el equilibrio de la balanza de pagos norteamericana. Los expertos europeos estiman que es este desequilibrio crónico de la balanza de pagos de los Estados Unidos el primer causante de la crisis, pese a que el Presidente Nixon, al dar cuenta de las decisiones adoptadas, sólo citara una vez esta circunstancia.

Los "seis" no obstante no tienen todas las bazas perdidas. En principio, estiman los observadores, puede decirse que la Comunidad Europea se encuentra ante una situación internacional difusa pero que permitiría a los "seis" dar un gran salto hacia la realización de la proyectada unión económica y monetaria. En el fondo este avance integracionista comunitario depende fundamentalmente de que, por parte de todos los gobiernos miembros, haya una voluntad deliberada de avance. La operación podría llevarse a cabo incluyendo a Inglaterra y a los otros tres candidatos que han negociado su adhesión.

La comisión Malatti y el Ministro belga de Finanzas se han pronunciado ya en este sentido. La última palabra van a tenerla franceses, alemanes y británicos; pero entretanto, mientras se decide actuar o no en común, todo parece indicar que la mayor parte de los mercados de cambios europeos van a permanecer cerrados.

Paris: La primera reacción ha sido de serenidad

La onda comercial de la "Bomba Nixon" no afecta mucho a Francia

PARIS, 16. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — «La bomba Nixon para salvar al dólar», como titula un periódico popular de la tarde, de gran tirada, ha tenido en París una primera reacción de serenidad a la que, indudablemente, ha contribuido la circunstancia de haberse trasladado la festividad de la Asunción, en banca y bolsa, a este lunes. Esta circunstancia ha facilitado mucho las cosas en el primer momento de estupor y, quizá, de miedo disimulado. «Lo inevitable, se ha producido», decía esta mañana en una declaración a la France-Press el economista Jacques Rueff, que podía vanagloriarse de que sus teorías han tenido, al fin, confirmación. Y este fatalismo sin sorpresa, que recoge el espíritu del «estaba escrito», que ha sido la tesis mantenida por Francia desde un principio y que ha obligado a la centinela alerta del Ministro de Hacienda, no evita que el Presidente de la República tenga que romper sus vacaciones para considerar la situación en un consejo ministerial restringido.

LA NOTIFICACION DE NIXON

El Jefe del Estado, que se encuentra de vacaciones desde el pasado día cuatro en Fort Bragancan, ha recibido hoy una carta del Presidente Nixon en la que le informa de las medidas adoptadas por el Gobierno norteamericano y las razones que las han motivado, así como el espíritu que las anima. El Presidente francés regresará a París para presidir el próximo miércoles un Consejo restringido dedicado al examen de la situación. Asistirán el Primer Ministro y los titulares de Hacienda y Asuntos Exteriores, así como el Gobernador del Banco de Francia.

El primer movimiento de pánico se ha producido entre los turistas que se encuentran en Francia y que sólo disponen de dólares. Al estar cerrados los bancos, la situación era delicada en los hoteles, donde sólo se aceptaban los dólares para el pago de facturas, y esto al cambio de cinco francos por dólar en vez de 551 francos del cambio oficial. En algunos centros de cambio, que han abierto a pesar del traslado de la festividad, los turistas han podido «desembarazarse» de sus dólares, pero sólo se aceptaban cincuenta dólares por persona. En las compañías aéreas norteamericanas, las cosas han ido mejor y se han facilitado francos contra dólares a la cotización de la pasada semana. En los aeropuertos de Orly y Le Bourget, se han limitado los cambios a cien dólares por persona. Pero el ambiente es desagradable, como lo muestra una anécdota que hoy recoge la prensa: un norteamericano que reside en el quinto distrito parisense ha intentado esta mañana pagarle al panadero con un dólar, ya que no tenía moneda francesa. «Eso no vale nada, señor mío», le ha dicho el panadero. Afortunadamente, éste no es

el criterio general, pero representa un estado de ánimo de la opinión pública y la existencia de un cierto clima de pánico, más que de desconfianza.

FRANCIA, MENOS AFECTADA

Indudablemente, a Francia no le afecta mucho la onda comercial de «la bomba Nixon», ya que los intercambios comerciales entre ambos países no sólo son débiles sino deficitarios para Francia. Las importaciones norteamericanas representan un valor que supone el doble de las exportaciones francesas a Estados Unidos. Del total del comercio internacional francés, las ventas en los Estados Unidos constituyen poco más del cinco por ciento, y su progresión era muy difícil, pese a la «prima» de estímulo a la exportación que supuso el reajuste del franco en agosto de 1969.

Pero no todo reside en el efecto que las medidas van a tener en el ámbito comercial, cuyas repercusiones serán mucho más graves en el Japón, Gran Bretaña o Alemania que en Francia. Lo que de verdad inquieta y preocupa seriamente es la incógnita que se mantendrá, durante un cierto tiempo, sobre la definición de las monedas europeas respecto al dólar, a un dólar que flotará según lo dicte la oferta y la demanda. En los medios oficiales, se acogen bien las disposiciones de Washington por lo que representan de acto de sinceridad, expuesto con mayor o menor claridad. Pero una incógnita pasa sobre todos los medios interesados: ¿Es que los Estados Unidos, en nombre de la solidaridad no van a presionar sobre ciertos países para que revaloricen sus monedas? ¿Es que se va a una «flotación» general de monedas hasta que encuentren su auténtica paridad y, a partir de ese momento, se podrá estudiar el problema clave: el precio del oro?

Este período de incertidumbre, no todos lo podrán soportar con la misma calma. Y ya surgen voces en numerosos países para la convocatoria de una conferencia internacional, porque el régimen impuesto en Bretton-Woods, amenazado de muerte desde su nacimiento, ha terminado de existir. Y una vez más ha surgido las lamentaciones ante el hecho de que, las naciones europeas, se encuentran «perplejas y desunidas» ante un problema vital que ha sacudido profundamente la vida económica europea como un todo.

Hoy, sólo los casinos de juego han aceptado el dólar a su cotización de la pasada semana y, sin restricciones. «El riesgo es nuestro oficio», han dicho los príncipes de la ruleta. Pero el riesgo se ha generalizado y es, hoy por hoy, la única realidad que hay que encarar.

BONN: Cierre en la mayoría de las bolsas europeas de oro y divisas

BONN, 16. (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO).— Hoy se ha demostrado en Europa Occidental que «en cuanto los Estados Unidos sienten escalofríos, el mundo libre se mete en la cama». Apenas se ha apagado el eco de las primeras medidas efectivas del Presidente Nixon en defensa del dólar y ya en casi toda Europa Occidental las bolsas de oro y divisas se han visto cerradas y los ministros de economía, los jefes de estado —como Pompidou en Francia—, y las comisiones especiales —como la del Mercado Común— se han puesto a estudiar muy seriamente la nueva situación.

Realmente, no se puede decir que sea nueva. La crisis del dólar se viene arrastrando desde hace años, y durante el último ha sido tema cotidiano. Pero hasta ahora, todo el mundo había querido que el quebranto del sistema monetario mundial —con su fundamento en una divisa presa de accesos inflacionistas— se realizase a expensas solamente de los Estados Unidos. Y cuando Nixon ha acometido la tarea «barriendo para casa», todo son exclamaciones de espanto a este lado del Atlántico.

LA DIFICIL DECISION DE SCHILLER

Entre las bolsas cerradas figura la alemana, que dejará de operar hasta nueva orden. La medida ha sido justificada por el «superministro» Schiller, con un «por ser imprevisibles las consecuencias». Si Schiller se quiere tomar tiempo para analizar el desarrollo de los hechos, los industriales germanos en cambio ya han vuelto a su cantinela preferida: más subvenciones a la exportación. Su tesis, expuesta por el Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industria Wolff Van Amerongen, es que tras el golpe de la cotización fluctuante del marco, el recargo del 10 por 100 impuesto por los estadounidenses a las importaciones hace casi imposibles las exportaciones germanas hacia aquel excelente mercado. Y como esto es un alarmante paso hacia el proteccionismo, los industriales alemanes comienzan por pedir la protección de sus ganancias al Gobierno de su país.

LONDRES: Esperar y ver

Ambiente de confusión, incluso entre los expertos de la "City"

LONDRES, 16. (Crónica telefónica del corresponsal interino de PYRESA). — Mieza tras las medidas económicas anunciadas por el Presidente Nixon eran recibidas con poco menos que pánico en el Japón y otros países, en Gran Bretaña prevalece hoy una actitud de «wait and see» (esperar y ver). Los periódicos ingleses han titulado con letras grandes «El todopoderoso dólar, de rodillas», pero los comentarios no han sido de satisfacción, ni mucho menos.

En general reina hoy la confusión, incluso entre los expertos de la «City» (centro financiero y bancario de Londres). Algunos economistas hicieron gala de sumo pesimismo y anunciaron una depresión mundial; otros se limitaron a decir que la medida puede ser muy importante para los Estados Unidos, pero que afectará poco a Gran Bretaña.

El Ministro británico del Tesoro, Anthony Barber, fue despertado la pasada madrugada por una conferencia trasatlántica de su colega norteamericano, que le llamó para comunicarle la noticia de la «flotación del dólar». Barber telefonó a su vez al Primer Ministro Edward Heath, que se encontraba en su residencia de campo, en Chequers, y al Gobernador del Banco de Inglaterra. Los tres se pusieron de acuerdo en que hoy no fuera abierto el mercado de cambio exterior. El mercado del oro tampoco abrió sus puertas, pero la bolsa sí lo hizo y la jornada bursátil estuvo llena de confusión y de cuantiosas pérdidas en las más importantes compañías angloamericanas.

Muchos turistas estadounidenses encontrarán grandes dificultades para lograr cambiar sus dólares y cheques de viaje por libras esterlinas en Londres. Algunos bancos se negaron ya a cambiarlos y otros restringieron el número de dólares por persona.

URGENTE CONSEJO DE MINISTROS

Mientras tanto, el Subsecretario norteamericano del Tesoro, Paul Volcker, llegó esta mañana a Londres y por la tarde celebró una conferencia, en la embajada

USA en esta capital, con ministros, financieros y gobernadores de bancos nacionales de Europa. Antes de comenzar la conferencia, Volcker trató de disipar las últimas dudas, afirmando, una vez más, que el dólar no será devaluado. «Esta conferencia está motivada por el deseo del Gobierno estadounidense de lograr una

solución conjunta sobre los problemas planteados», dijo Volcker.

Aunque no fueron facilitados detalles inmediatamente, parece ser que el funcionario norteamericano trató de convencer a los representantes de los países europeos con monedas más fuertes de la conveniencia de revalorizar

sus monedas con respecto al dólar. No existen aún indicaciones sobre el futuro de la libra pero no es probable una revalorización en estos momentos, a causa de las numerosas deudas exteriores de Gran Bretaña y de los fuertes pagos previstos con motivo del futuro ingreso en el Mercado Común.

NUEVA YORK: NIXON HA ALTERADO EL SISTEMA MONETARIO

Su plan, además, dispone la imposición de un recargo del diez por ciento sobre las importaciones

NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal interino de PYRESA, AMADOR MARIN). — El Presidente Nixon ha alterado el sistema monetario del mundo entero al anunciar anoche la inconvertibilidad del dólar por el oro que Estados Unidos tan celosamente ha venido guardando en sus arcas de fuerte Knox como garantía de su moneda. Es decir, que el dólar quedará flotando en los mercados internacionales respecto de las demás divisas hasta que halle su justo nivel.

Además, el plan de Nixon para la recuperación económica en la nación dispone que se imponga un recargo del diez por ciento sobre todas las importaciones. Esto significa que el exportador español de productos competitivos con los norteamericanos, como podría ser el calzado, que su margen de ventaja en el precio disminuye. En el caso de las otras exportaciones típicas españolas, como son aceitunas, aceite y vinos, la subida de precios debido al recargo tenderá a restringir el consumo, aunque posiblemente no en grado muy sensible.

LA COMPENSACION EXPORTADORA

Mucho más se verá afectado un país como Japón, cuyo superávit en el comercio con Estados Unidos ha sido el factor de mayor desequilibrio últimamente en la balanza comercial norteamericana. Pero, en cambio, si el dólar se devalúa o si los precios de las mercancías norteamericanas bajan (gracias a las medidas de orden interno previstas para hacerlas más competitivas) la balanza comercial de España teóricamente podría verse favorecida, pues, aunque exportase menos, las economías en las compras a Estados Unidos (más del doble de lo que se vende) podrían contrarrestar las pérdidas en las exportaciones.

PROTECCIONISMO INTERNO

El Presidente también ha congelado los sueldos y los precios por un período de 90 días, mientras se crea un organismo de vigilancia que sirva para estabilizarlos. El Gobierno, dando ejemplo, para economías en el presupuesto, y ofrecerá incentivos a la industria, en forma de créditos contra la contribución, para que renove, renueve y modernice su equipo a fin de poder producir a precios más bajos, que puedan competir con la producción alemana y japonesa.

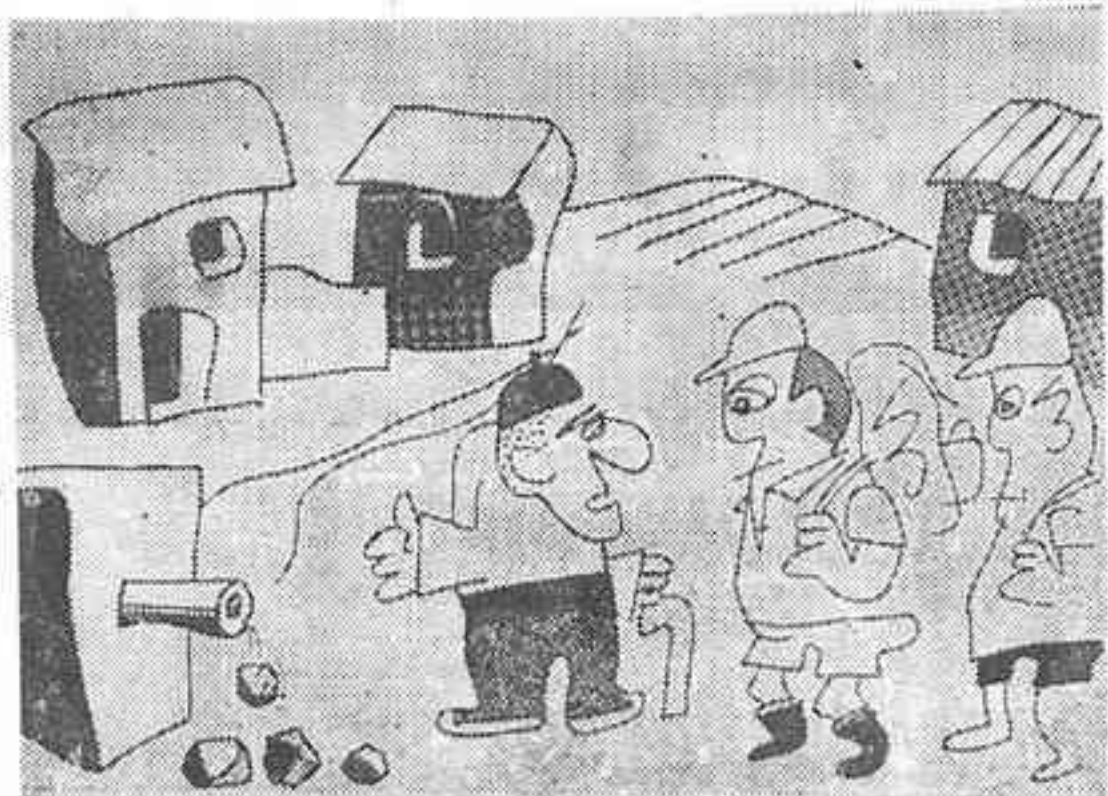
Estos son los principales aspectos del plan de recuperación económica anunciados por el Presidente Nixon, algunos de los cuales deberán ser aprobados por el Congreso (ambas cámaras) cuando se reúna el próximo mes.

Una de las figuras más influyentes en Washington, el senador Mike Mansfield, ha aplaudido la congelación de salarios y precios. El senador Jacob Javits, también influyente, declaró que sin la congelación «la nación se precipitaba ciega hacia el desastre». Faltan aún por conocer la reacción de las organizaciones laborales, pero los dirigentes de la economía privada han aplaudido, en general, las medidas indicadas por Nixon, lo que hace prever que la Bolsa reaccionará hoy favorablemente.

INTERESES EXTRANJEROS

Pero estas medidas, que intentan sanear la economía estadounidense y vigorizar al dólar en beneficio de Estados Unidos y, a la larga, del mundo, habrán de perjudicar en mayor o menor grado los intereses de algunos países y de ciertos sectores mercantiles e industriales extranjeros. En Washington se espera, a fin de evitar guerras de tarifas arancelarias y represalias, que los países más importantes del mundo se reúnan pronto para armonizar sus intereses y ofrecer un largo período de estabilidad económica a los ciudadanos del mundo.

HUMOR



—En este lugar hace un calor tan a lo bestia, que la fuente, en lugar de manar agua, mana guijarros.